

# خەونەك (لە دەرهوهی بازنه دا)

پینج دەقین شانزیی

هەلکەت ئدریس عابد

ژوهشانین ئیکهتیا ئقیسه رین کورد- دهوک

ژماره (225)

[www.duhokwriters.com](http://www.duhokwriters.com)

- ئەف پرتووكە ديارى يە بو مامۆستايى من (غازى  
بامەرنى)  
ئەوى ل سەر خاترا هەنويستى خوە بەر ب غەريبييان  
چووى و تەمەنى خوە گوورى ئەدەبىيات و دىرۇكا كوردى  
كرى.

- نو ( . . . )

ساقى توژ بۆ خۆدئى كەرەمكە  
يەك جورعهيى مەى د جامى جەم كە  
دا جام ب مەى جەهان نەما بت  
هەرچى مە ئىرادەيە خۆيا بت  
دا كەشف بيت ل بەر مە ئەحوال  
كانين دبتن مويەسسەر ئقبال  
ئىبار مە وئى گھا كەمالى  
ئايا بووہ قابلى زهوالى  
(ئەحمەدى خانى)

هيچ هونەر مەندەك نينه بشيىت تەحەمولا وا قعى بكت  
(فريدريك نيتشه)

- ★ خەونەك (لە دەرەوہی بازنە دا)
- ★ پېنج دەقین شانۆیی- ھەلكەت ئدریس عابد
- ★ پیداجوونا زمانی: ریپاز زفنگی
- ★ چاپا ئیكى: 2011
- ★ چاپخانە: چاپخانا ھاوار-دھۆك
- ★ دەرھینان: مسعود خلف
- ★ ھەژمارا سپاردنى: 2728- یا سالا 2011
- ★ وەشاننا ژمارە: 225
- ★ تیراژ: 500 دانە

ژوہشانین ئیکەتیا ئقیسەرین کورد- دھۆك

[www.duhokwriters.com](http://www.duhokwriters.com)

## پیشگوئن

ئەف پېنچ دەقېن شانۆيى، ئەوېن ژ لايى  
هونەرمەندى گەنج (هەلکەت ئدریس  
عابد) قە ھاتینە نغېسین و ئەز  
ھسپارتیم کو بو وی پیشگوئەکی  
بنغیسم، بریتی یە ژ گەلەك هزر و بیر و  
باوەران.. پر د پۆزەتیغن (ل جھى خۆنە)  
لى ھندەك نیگەتیف ژى یین ھەین..  
لى ل گەل ھندى دشیم بیژم کو  
نغیسکارى لاو ھەستەکا پر بزاق و کوور  
یا ھەى، و یى دیارە ژ وان گەنجانە یین  
گەلەك پەرتووکان دخوینن، نەخاسمە د  
بوارى (بېھۆدەيى و ھەبوونگەریيى دا)  
جا ژ لايى خو قە وەختى ئەز دبینم ئىك  
ژ قوتابیيىن من ھۆ دچیتە د ناف رىك و  
باغین ھزر و بیرین پر زەحمەت و گریگ و  
وسا دا، ئەز خو دبینم تم ئامادە کو  
بچمە ھارى، بەلكى بشیم رىكى پتر ل  
نك روناك و قەوژېر بکەم، دا کو نەكەفیتە  
د ناف ئالۆزى و رىبەرزەيى دا، کو دى  
بیتە بیانو (سەبەب) دا دوور بکەفیت ژ  
دیمەن و ل دیف ڤىكھاتنا (تتابع)  
روودانین درامى. ڤیجا دا کو

تېگه هشتنى ب ساناھى تر بېخين، دى  
تەقەلا كەين دا قان خاين داھاتى  
شرووقە بکەين:

1-رەھەندى سىيى د ناپ شانۇگەريين  
وى دا: بەرى ھەمىيى دا رۆھن بکەين  
كا رەھەندى سىيى چى يە؟ ئەو ھزر و  
بيرن يين كو ئەم د ناپ ريزكين  
نقىسينى دا و ل پشت پەيقان دىبنن. و  
دا ژ بير نەكەين كو رەھەندى ئىكى،  
نقىسينە ل سەر كاغەزى، و رەھەندى  
دووئ خواندنا كلاسكى يا پەيقى يە د  
نقىسينى دا. جا وەكو مەگۆتى،  
نقىسكارى ھزرين گەلەك كور يين  
ھەين، و ئەم دشين دوور ل سەر  
ھندەك ژوان بچين و چەندەھا بەرپەران  
ل سەر بنقىسن، وەك شرووقە كرنا  
رەخنەيى، چونكو ھندەك ژ وان ھزران  
دھين، تژى زەقەر و پر ژ خەيالەكا  
بەرھات و جەدەلى نە (مناقشە تارىخ)  
بۇ نمونە د (شانۇگەرييا ئىكى، بەرپەرى  
ئىكى) دا ديپژت: (باش بزانه د يىدەنگيى  
دا مەزنترين تاوانا كوشتنى چىدبىت) ل  
ؤيرى گەر ئەم بزقرينە يىدەنگيا جيھانى

ل سەر كوشتارین كوردستانی، وهكو  
(ئەنفال و حەلەبچە و ب سەدان ل  
بەری وان) وی گافی دی زانینن كا  
كووراتیا فی هەڤووكی هەتا كیری  
دچیت، و هەتا نووكە چەند پەرتووك یین  
ل سەر هاتینە نڤیسین. یان ژى د  
هەڤووكە كا دی دا دیڤژت: (ئەز ڤان  
بینەران ناکوژم، چونكو ئەو دمرینە) ئەڤا  
ژ سال(1514) وەرە (ئانكو جەنگا  
چالديرانى د ناقبەرا سولتان سەلیمی  
ئیکى و شاهى ئیرانى ئیسماعیل  
سەفەوی دا، كو یەكەمین دابەشکرنا  
كوردستانی بوو - شانۆگەرییا مارش) و  
هۆسا..

2- هوزانییهت "شاعریه" د نڤیسینن  
وی دا: ل فی بابەتی، ئەم دشین  
بیژین كو پرانییا نڤیسینن وی بیڤنه  
هوزانى ژى دەیت.. د فی بواری دا وی  
دۆیت چەندەها هزرین ژیکجودا بەاڤیتە  
مەیدانا نڤیسینی، پرانی ژى د  
رەشبینن، و هەندەك ژى رەنگەکی  
واقعی هەلڤگرن.. و وی پر ژ دل دۆیت  
هزر و بیژین پیکدادانی (منظامە) بکار

ببنت. ل ڦږږ هندهك جاران وهل مه  
دكته كو سهركوره ببين د ناف رووداږڼ  
درامى دا و وهريسكى درامى دا و  
هندهك جاران ل بهر مه بقه تييټ. لهوما  
ئهفه دبته سهدهم كو ههتا راددهيه كى  
دبمه نى درامى يى پرتپرت و  
موميله(مومل). ئهفه وهسا دگه هينيت  
كو نفيسكار نه هندى مه له فانه د ناف  
بواږى دراما ته قليدى دا، و ئهف درامايه  
بو وى يا پټفى يه، وهكو يا شكسپير و  
چيخوف و ئه بسن و گورگى و بريختى  
هتد..

3- دبمه ږڼ ره شبينيى ل جهم وى:  
ئهف ديتنږ ره شبينيى ل سهر ههمى  
نفيسينږ وى دزالن و گه شبينى ل  
جهم وى پر يا كيمه.. و گهر ل جهه كى  
پيچهك ژى ديار ببته، گه لهك لاواز و ژار  
دهيټه ديتن.. ئه و ب چه مكه كى  
بهروپشت ئانكو سوريالى( فوق  
الواقعيه، SURREALISM) بهرى خو دده ته  
دونيايى.. ديسان هه بوونگه رى  
(EXISTENTIALISM) ل جهم وى وهكو  
مه زه به كى پيروزه و كارټيكرنټن مه زن



يېن هه بونگه ريبا (جان پول سارته ر) ي  
 و بېه وده بيا (ئه ليپرت كامو) ي و  
 ئينه زاميه تا (كيپر كيگارد) ي ل سهر  
 گه نجى نقيسكار د ديار و پر  
 ئاشكه رانه.. له ورا ئه ف جورى نقيسينان  
 ژ خانا (هونه ر بو هونه ر) و نه بو  
 بينه رى به رفره هن.. چونكو بينه رى فان  
 نقيسينان دؤيت يى پر تيگه هشتى و  
 ره وشه نبير بيت دا بشيت شرووقه يان  
 بده ته په يغيں كور و ب گرى (معقد).  
 له ورا ئه ف جورى شانوگه ريبان نه  
 گه له ك د خوازاون ل جه م جفاكښ  
 پاشكه فتى، وه كو جفاكښ مه يېن  
 روژه لاتى.. لى ل جه م ره وشه نبيران  
 پر د به ركه تى نه.. گه رچى ئه ف  
 بزارته يه "نوخبه" كيماتينه د ناف جفاكى  
 دا، چونكو ئه فه دووچونښ به رفره ه  
 دده نه بيروباوه رښ كو دهښه گرتن ل  
 دوو ف ديتنا ره ه ندى سىي.. بو نمونه  
 شانوگه ريبا (د قولچين بيزاريى دا)  
 دهيت:(ئارمانجا مروقى يا دووره)  
 پره كى كو پر د سهره اتيان دا دشيت  
 بيته هه فگورى چونوى ل گه ل فى

خهونى.. دوو گهنج پر ژ دل هز دکهن  
 وى خهونى شپرووڤه بکهن، چونکو مال  
 و سامان د دووڤ را دهين. پيره مير  
 تهڤه لا دکهت کو بچيت بو شپرووڤه کرنا  
 خهونى.. لى دهست ڤالا ڤه دگه ريت.  
 دهما ڤه گه ريباي، بهرى خو دايى کو  
 گهنجى ټيکى ژ ڤه هران يى مري، و يى  
 دووڤ خو دکوژيت. و ل ويڤه تر مروڤه کى  
 ټايينى (دينى) وهکو ديواره کى که ڤنار  
 دهيته هه رڤاندن.. جا پيره مير ل ڤيرى،  
 ب هزرا من، ده ربرينى ژ ديروکى دکهت  
 و ديڙيت: ژ خه م و خه يالان مروڤ  
 دمريت. ټول و ټايين هه مى دمرن،  
 ټايدولوژيپن سياسى ژى دمرن، هه تا  
 خوډى ژى دمريت (ل ڤيرى مه به ستا  
 نفيسکاري نه ټه و خوډى يه يى مروڤ  
 چيکرين) پاش ديڙيت: تشتهک هه يه  
 نه مريت؟! ل ڤيرى ټه م دبيين کو هزر و  
 بيرين ره شيبينى پر دزالن ل سه ر، وهکو  
 هه ر ييهوده يه کى خه تمى به روپشت  
 بهرى خو دده ته ژيانى.. هو سا ټه و خو  
 دوور ديڙيت ژ ټاڤا کرنا دونيا په کا نوو..  
 ټانکو به روڤاژى نفيسکاري ريباليست و

شیوعیڻ لیبرال و پراکتیکی.. چوڻکی  
 مرنا ههر دوو گه نجان کو هیزا به رها تئی  
 و دانئ نه، فی تشتی رادگه هینت. لی  
 ل گه ل هندی پیره میڙ یئ به رده وامه،  
 ئه فه وئ رادگه هینت کو ژیان یا پیر  
 بووی و ب پیری یا بریقه دچیت.. جا  
 دیاره مه به ستا وی ئه فه یه: هندی  
 مروف ته فه لا بکته کو بزاقئ و هیزئ  
 بده ته کاری (ژین) یا بی مفايه..  
 چوڻکی "حتمیه زمن القا هره" دئ  
 ههمی تشتا د ناف گه ردوئی دا ویران  
 کته. دئ ئول ل داویئ خؤ ب خؤ ژئ  
 ویرا کته. ئانکو "مان" یا ده مکی یه و  
 "نه مان" یا (ئه زه لی یه)، ئه فه بیگومان  
 نیفشکی هزر و بیرت هوزانغان و  
 هونه مه ندین ده سته پیکا چه رخی (20) نه،  
 ئانکو (رامبو و لوته ریامون و ئه نتونین  
 ئارتو) دیسان کار تیکرئین داستانا  
 "سیزیف" یا ئه لیبرت کامو پیقه د دیارن،  
 و گه ر ئه م به ری خوه بده یه  
 شانوگه ریبا "مارش" دئ بینن کو هه مان  
 ره شبینی ل سه ر یازاله، هه ر وه کو  
 نه شیت خؤ ژئ خلاس بکته.. بیگومان

ئەقە پېچەك كېماتى يە ژ لايى وېقە.  
چۈنكى دۆيت ھەمى جورين نقيسينى  
ل دەف نقيسكارى ھەبن دا بشيت پتر  
د دنيايى بگەھيت. چۈنكى بېگومان  
ژيان نە ھەر تاريياتى و تەھلەژين و  
كارەساتن. كەنى و قيان و بەختيارى.  
مە بقت و نەقت ھەبوونەكا پر سەنگ  
يا ھەى ل سەر ژينا مروقى.

جا ل شانوگەرييا "مارش"  
جەنگاۋەرەكى بريندارەو يى خەندقى يە  
د ناف بېزاريبى دا، ھەر ۋەكو ھزر دكەت  
كو ئەف جەنگا ۋى كرى ھەمى ژ  
قەستا و بى مفا بوو.. ل گەل ھندى  
ديالوگى ل گەل فەيلەسوفا ن دكەت،  
سى تشت بو ۋى د گرنكن: ژن، مەى و  
جگارە.. پشتى ھينگى ب ھزرەكا  
نيشتيمانپەرۋەرى ھزر دكەت:"بينەر  
دمرينە ھەر ژ سالال 1514 ئانكو جەنگا  
چالديرانى د ناقبەرا سولتان سەليمى  
ئىكى و شاھى ئيرانى ئيسماعيل  
سەفەۋى دا كو يەكەمين دابەشكرن  
بوو بو كوردستانى. پاشى دى  
سوخلەتى نەمريى دەتە مەلا

ئەحمەدى جزیرى، رەنگە ژبەر ھندى  
 بیت کو نەمریى بدەتە فیانى و ژنان و  
 مەى. ئانکۆ دى خوە دوور ئیخیت ژ ھزر  
 و بیرین نەتەوی. گەر نە دا نەمریى  
 دەتە "ئەحمەدى خانى" ل ڤىرى دى  
 بینن کو "قلعە العبىى" کارتیکرنەکا  
 مەزنى لى دکەت، لەورا دى ھزرەکى ژ  
 ڤىرى ئینت و بیرەکا دى (فکرە) ژ وپرا ھە  
 ئینت، ئانکۆ ل سەر چ بیروباوهرین  
 رەسەن نا راوہستیت. ئەڤ تەڤەلوبا  
 ھزران ھەرتم یا دیارە ل سەر ڤى  
 ھەلبژارتا روئاکبیر..

دا جارەکا دى بزڤرینە قارەمانى وی،  
 سەربازى بریندار، کو دڤیت دانپیدانى ل  
 سەر تشتەکى پر گرنگ بکەت، لى..  
 گوللەپەك دەپتە سەرى وی و دمريت..  
 بیگوومان ئەڤە وى رادگەھینت کو دڤیت  
 ھەردەم "راستى" یا بنگەر بیت یان ژى  
 دوور نینە بییتە تاسبى سەرى خۆدانى  
 و ھیشتا پیگەھشتنا راستیا  
 مروڤایەتیى یا دوورە.. یان ھەر وەکى  
 مەتەلەکا کوردی دیڤژیت: گا دکەت و  
 کەر دخۆت.

ديسان گهر ئەم بنڤرينه شانوگهرييا وي  
 يا ب نافي "باران" ل ڤيري جاره كا دي  
 سه قايه كي ره شينى يي ل گه ل، ههر  
 وه كو لازم و مه لزوم: له شفروشه ك  
 ئەڤيندارا باراني يه.. ديسان گه نجه ك  
 زي هه مان ڤيان يا بو هه مان باراني  
 هه ي. د ڤي واري دا ئەم دشين بيژين  
 كو باران بو هه ردويان وه كو هيڤيه كي  
 يان مه ره مه كي يه و ئەو يي ل هيڤيي  
 كو روژه كي بو بنه جه بيت.. و دوور نينه  
 كو هه ردوو ئەڤيندارين هه ڤ بن، لي  
 ئەو ترسا كه تي يه دلي "كيپر كيگارد" ي  
 هه بوونگه ري، ههر ئەوه وان ژهه ڤ دوور  
 دئخيت (ڤيانا ميناكي و خه يالي، لي  
 نه ڤيكه فتنه رياليزمي و پر مه له ل) يان  
 ره نغه "باران" زارو كه كي پر خوشتڤي  
 بيت د ناهه را هه ردويان دا.. لي نه ل  
 سه ر ئەردئ كه تواري، به لكو د ناف  
 ئاسمان و ستيران دا (خه يالا به رفه هه) و  
 ل جه م وي ڤيكه فتنه سكسي د  
 خه يالي دا پر خوشت و شرينتره ژ  
 ڤيكه فتنه سكسي د كه تواري دا.. و

ئەۋە ديسان ژ ھەلوپستېن  
 (تەسەۋفئ) دەھتتە ھژمارتن، چۆنكۆ ل  
 جەم وان پشتى حەقىقەتئ مرن  
 دەھت.. لەورا ئەو خەيالا رۇمانسى  
 ھەلدبژېرن دا ب دلى خۆ مەلەقانىيان د  
 ناف دەريا قئ خەيالا بئ سنور دا  
 بکەن، چۆنكى دونيا وان يا خەيالى  
 ھەرتم گوھەرین يا تېدا و ھەر  
 گوھەرینەكى تامەکا تايبەت ياهەى. جا  
 ئەو تام چ يا تەحل بیت چ ياشرین، ل  
 جەم وان يەكە. چۆنكۆ مەبەستا وان يا  
 بنەكۆك خوه ژ دووبارەکرنا ژینئ دوور  
 بېخن، ئەھا ل ۋېرئ لاندکا ئەزەلى يا  
 رەوشەنیر و ھوزانقائېن ياخى دەھتتە  
 فەشارتن.. کو د ناخئ وان دا ھەرتم  
 ۋۆلكانا قېرى و حەۋارېيان ھەپە و چ  
 ھەدار ناکەقنىئ، تنئ ب قئ خەيالا  
 شەپرزە کو ۋەسا بلند بفریت دا چ سنور  
 وى ئاسئ نەكەن و شېرېن چ حاکمان  
 نەگەھنىئ، گەر چ شېرېن وانا د  
 ئاسمانان ھلېچن. لەورا ل قئ دەمئ  
 ئەف جورە نقيسكارە پتر گرنگيئ ددەنە  
 "پەيفئ" و تەفن ۋهېلا درامى ل جەم

دهیته پشتگۆه هاؤیتن. و بو زانین ئەف  
 جوهره نفیسکارین یاخی بههرا پتر د نافع  
 جفاکین برجوازی دیار دبن، یین کو  
 جوداتییه کا پر ئاشکهرا و کوور د نافع  
 چینین وی دا هه، هه ژارییه کا پر دژوار  
 ل بهرانبه زه نگیینییه کا بی دهراف و  
 زوردارییه کا ب دوومان بهرانبه داده کا  
 بی هیز و نهیی، هتد..

دا ئاقره کئی بدهینه شانۆگه ربیا  
 وی "خه ونهك" بهری هه موویان هه می  
 چیرۆکین وی پیکتین ژ خه وین سوریاالی  
 و بیهوده یی. جا د نافع فی شانۆگه ربیی  
 دا کچهك یامری و هه ردهم دهیته خه ونا  
 گه نجه کئی داو و بهلا خه ژئ فه ناکت..  
 بی گوومان یا دروست و ئەوا نفیسکاری  
 دؤیت به روفاژی وی یه، ئانکو گه نچ کچا  
 مری ژ خه ون و خه یالین خه ده ربیخیت،  
 سی تشت پر دگرنگن ل جه م فه  
 گه نجی: ژههر و ماچ و سه ما، ب نیرینا  
 من ژههر ده ربینئ ژ تیکچونئ و  
 خیانه تی و خه و کوشتنئ و شوره شا  
 هه قرك دکت.. ماچ ده ربینئ ژ  
 سیکیسی و مانا سیکیسی به شهری



دکت.. و سەما دەربەرینى ژ باککرنە  
 دەرونى مروّقى دکت ژ ئاه و نالینین  
 دژوار د ناک نەستى مروّقى دا.. باشى  
 دى نغیسکار باز ددەتە روودانەکا دى کو  
 تۆندرهوییا نەتەوى یا پېڤه دیاره (دى)  
 کەونى سووژم، چۆنکۆ ئەو کەونى تو و  
 وهلات تیدا نەبن هیزای سووتنى (یە) ل  
 ڤىرى پېچەك ئاژاوه دکەڤیتە بىر و  
 باوهرىن نغیسکاری، چۆنکۆ پرانیا فان  
 نغیسکارین رهشبین و سورىالی و  
 هەبوونگەرى بەر ب هزروبیرین مروّقاتى  
 دچن.. کو نیشتمانى وان ئیکە ژ  
 نیشتمانى مروّقاتیى، ئانکو دنیا  
 هەمى.. و باوهرییا وان ئەف مروّقاتى یە  
 هەموو یا ئازاردایە ژ لایى مالپەرستین  
 بۆرژوازی و سازیبین سەرکووتکرنى ژ  
 لایى دەولەتى ڤه، ئەوا کو ئەف  
 بۆرژوازی یە بریڤه دبن (دەولەتا ئامیرى  
 سەرکووتکرنى... مارکس) دیسان ل  
 جەم فان نغیسکاران (سورىالی،  
 یېھۆدەیی و هەبوونگەرى) مروّف ب  
 بەاترین سەرمايەدارە ل سەر روویى  
 عەردى، و دیسان نەتەوه پەرستى ل

جەم وان پتر خزمەتا قان بۆرژوازیین بی  
 بەخت دکت، و ل جەم وان: بۆرژوازیەت  
 ھەر ئەو ئەو، چ وەلات نینن ژ غەیری  
 ۆیکدانا مالی ل سەر پشتا ھەژاران ل  
 ھەر چ قۆرنەتی جیھانی بن.. ھەتا دەما  
 ھندەك جاران ب نیشتیمانپەرورەری ژى  
 دئاخفن، تەننى ژبو پاراستنا سەرورەت و  
 سامانى خوە پترکان و بەرفرەھکرنا وی  
 یە.. ھەر وەکو ئەم ل دەردوورین خوە  
 دبیین.

پاشى ھەر د قى شانۆگەرییى دا  
 نفیسکارى گەنج ھزرەکا پر جوان  
 دئینیتە قەلەم، ئەو ژى ھزرا ئەرتەشى  
 مېرىيان دەما ھەموو د سەر لاشى  
 زەلامەكى را دەرباز دبن، جا دەما  
 مېرىيەك ژ وان لەقەكى ل زەلامى ددت،  
 زەلام ھشيار دبیت و ھەموو مېرىيان  
 دكوژیت.. ھۆسا ديژت: "كۆمەكا مېرىيان  
 دبیتە قۆربانى مېرىيەكى ب تنى" ل  
 ۆيرى ھەرورەكو ديژت "التفرد فى الارو"  
 یین نە قەكۆلین كرى دوور نینە بنە  
 ئەگەرى قۆربانییى مەزن ژ خەلكى

هه ژار و بېگونه، له ورا ل دهمی لښین و  
 تېکه ژبانین جه ماوهری، دقېت مه ناگه ژ  
 خوه هه بیت هه لویستین عه قلانه بهینه  
 بهرهم، کو رازهمه ندیا پرانیی ل  
 سه ربته، دا نه بیته نه گهر کو جه ماوهری  
 پاؤیژینه د ناڤ ئیتيونه کا ناگری دا و ب  
 بیته نه گهر کو پېشدا چوونا ملله تی  
 بهروفاژی بزقریته فه و ملله ت  
 پاشبکه قیت بو چهنده ها سال و  
 زهمانان.

ئەما بهزما سیڤا حه وایی، دی بهری  
 خوه دهینی کو چارچووڤه کی هیماپی  
 یی جوان یی ل بهر. کچا مری جاره کا  
 دی دهیته د خهونا وی دا و نیڤه کا  
 سیڤی دخوت، و نیڤادی ل ویری  
 دهیلت و دچیت، پشتی هه ڤوکه کا  
 فهلسه فی دیژیت: "گهر تو ژگونه هان  
 ب ترسی چ جار هزر د نازادیی دا  
 نه که" ل ڤیری بېگومان دهمی ئەم  
 نازادیی دخوازین، نه چارین پی ل سهر  
 گه لهك هه ژار و بی گونه هان دانین..  
 مروڤین دلینی فی جوری نازادیی رهت  
 دکهن، چوونکو ماڤین غهیری خوه بنپی

دکته.. لی شورەشگڭیر پتر ئاگری  
ددهنه بن وهه لدهکن دا "نهمانی" بۆره  
و ریشالین زۆرداریی و تهحله ژيانی د  
نافا جفاکی ههمیی دا بینن و بۆ  
دووماهیك جار بنیر بکهن.

دیشان دا بهیننه فه نیفا سیقی یا کو  
کچی بجه هیلا، فی کهری سیقی  
کۆر پر موتهحهیر هیلا و چ چاره نینن ژ  
بلی کو ههلبژیریت و بخۆت و بگههیته  
کچی.. یان ژی نهخۆت و ل سهر پهیمانا  
خۆدی بمینیت، هۆسا کۆر دکه فیته د  
ناقههرا دوو ئاگران دا، ئاگری دلینیا  
سیکسی، ئانکو بهردهوامبوونا  
سیکسی بهشهری (ئانکو خوارنا  
سیقی) یان ژی نهخوارنا سیقی و مان  
و تهملهلی و کهدهر و ژینهکا رۆتینی و  
پر مهلهل و بی کەس و کار و جیران و  
مروّف..

و ل دووماهییی بهزما ئیکی ههلبژارت،  
چۆنکو خوهشی یا د ناف ههفرکییی دا  
(التناقچ- ئەحمه دی خانی) و دیشان  
ههبوونا وی ژ ههرییا عهردی پتر ل  
سهر زال بوو کو بزقریتهفه سهر

رەسەناتىيا خوە (ئەردى) چۆنكۆ ئەو  
ئەردى ژى چىبووى بېھنن وى  
خوەشترن و تېھنا وى گەرمترە، و  
خوەشى و نەخوەشى داستانا وى يا  
ئەزەلى يە.. و گوھەرىن لەولەبا ژيانا وى  
يە.. و ھەر جھەكى گوھەرىن لى  
ھەبىت، بېگۆمان دى بەختيارى لى  
ھەبت.. و ھەر جھەكى سېكس لى  
ھەبت دى ھەقال و ھۆگر و خەلك لى  
ھەبن.. و ژ كەفن دا دىژن: ئەرد ب  
مروقان يى خوەشە.. دى چ كەم ل بەر  
پتپتا مەلايىكەتان ھەر گاف بېژنە من:  
ئەم يى ژ ئاگرى و نۆرھى چىبووين و تو  
ژ ھەريى؟ لەورا گەنجى گۆر  
ھەلبىزارت، ئەو ھەرييا ئەو ژى چىبووى..  
ئانكو رەسەناتىيا خوە و ھەربەرك ل  
جھى خوە يى ب قەدرە.. ھۆسا وى  
ھزركر!

**غازى بامەرنى**  
**2011/4/11**



## د قولا چین بیزارییی دا

(په رده فهدبت، ههردوو گهنج یین ل سهر دهپی شانویئ  
بیزاربووین. سینوگرافیا جهی بهلوعهکا ئافی یه. پیره میړ  
دهیته ژوور، گهلهک یئ وهستیایه، ل ههردوو گهنجان  
دنیرت. بهردهوام دهنگی چکچکا دهمژیړی دهییت)

پیره میړ: دهمژیړ چهنده؟

گهنج 1: دهمی روودانا دوهی یه.

گهنج 2: نهخیر نهو دهمیه یئ کو ژیا نا مهیا نهفرؤ د  
قی بیزارییی دا دبوورت.

پیره میړ: ما کی هوون کو مکرینه دا کو هزرین روودانا

دوهی و بیزاریا نهفرؤ بکن؟

گهنج 1: تراژیدیایین ریالزمی.

پیرهمیر: تراژیدیایین چ؟ تنی من یا گوھ لئ بووی دوو  
تراژیدیایین ل جیھانی پھیدابووین، و شہری ہابیلی.  
گہنج 1: د کوشتارین ب کوم دا قہت مروؤف بیڈہنگ نابین.  
کہسی 2: و باش بزانه د بیڈہنگیی دا مہزنتین تاوانا  
کوشتنی چیدبت.

پیرهمیر: لئ ہہوہ ہہمی خوشیین ژیانئ ہاقیتنہ د  
قولاچہکا بیزار و مری دا..

کہسی 1: تو بہحسا خوشییا ژيانا خوه دکى؟  
پیرهمیر: بہلئ .

کہسی 2: ما بوجی ژيانا تہ یا خوش نابت. تہ د خہونئ  
ژی دا ہزر نہ دگر ببیہ ئاغا.

پیرهمیر: (ب کہنیہکا بلند) ئاغا و ئاغاتی بو کورین ئاغا،  
و فہقیری ژى بو کورین بہلنگازان.

گہنج 1: ما تہ رزق دانایہ ہہتا کو بزانی دئ کی ہہر یئ  
فہقیر بت، یان دئ کی ہہر مینت ئاغا..؟

پیرهمیر: بہلئ، من نہ دیتی یہ بہلنگازہک بوویہ ئاغا، یان  
ئاغایہک بوویہ فہقیر، یان ئاغا..

گہنج 2: (ئاختنا وی دبرت) بہلنگاز دبنہ ئاغا و دبنہ  
سہروک و دبنہ نمبراتور، ب وی تشتی کو ل چیا دہیتہ  
کرن و ل دہشتی نہ..



پیرەمیر: بۆچی ل دەشتی ناھیتە کرن؟  
گەنج 2: چونکی دەشتی تشتەکی دی یی ب خوەفە  
گریڤای دیبێزنی بازرگانی  
پیرەمیر: و ل چیا؟  
کەسی 2: شۆرەش..  
پیرەمیر: شۆرەش؟ شۆرەش ژ بە چ؟  
کەسی 2: شۆرەش ژ بۆ سەرخوہبوون و وی خەونا مە  
دیتی..  
پیرەمیر: چیرۆکیڤ ماران.  
کەسی 1: نەخیر چیرۆکیڤ مریشکان.  
پیرەمیر: لی دقیت تو ہزری د خوہ دا بکی، گەرنە دی  
یاسا کەران ل سەر تە ھیتە چەسپانندن.  
کەسی 1: چەوان؟  
پیرەمیر: دی تە نەچارکن کو تو درەو و مەتھان بکی، و  
پاشی دی نەچار بی وان ناخفتنن تە گۆتین بچھ بینی، و  
ھۆسا دی مفای تنی ژ زەند و باسکین تە بینن.  
کەسی 2: باشە، و گەر مە زەند و باسک نەین؟  
پیرەمیر: دی زلکین شخارتان ب تە دنە کیشان دا کو تو  
مەژی ببی و ہزر د خوہ دا نەکی.  
(ھەمی بیڤدەنگ دبن)

پیره میئر: وه چ ژ چیرۆکا ده مژمیئر زانی؟

گهنج 1: ده م یی به رزه بووی..

گهنج 2: نه خیر به لکو یی هاتی یه دزین..

پیره میئر: تنی ده م مابوو نه هاتی یه دزین..

گهنج 1: دزینا ده می رامانا چ ددت؟

پیره میئر: رامانا وی چه ندی ددت کو ده م هات ئه م گۆرپین

خوه ب کۆلین و خوه تیدا دریز بکین تا مرن دهیت.

کهسی 2: و ژ بیر نه کن جگاره یان ژی تیدا بکیشن.

پیره میئر: و کیشانا جگاره یان رامانا چ ددت؟

کهسی 2: ئه و کهسین تیر مه مکین دایکا خوه نه میتین

ئه فرۆ جگاره یان دمیژن.

(کهسی 2 گازی پیره میئر دکت)

کهسی 2: هیی.. تو چ هزاران نه که، تو یی پیر بووی و

گه له که نه مایه دی مری.

پیره میئر: ما یاسایه که ههیه کو بیژت پیره میئر زووتر ژ

گه نجان دمرن؟ یان تو د گهل مه لکه وتی مرنی دا

ئاخفتی؟

گهنج 1: توره نه به مام، تو یی ئیکسپایر بووی.

پیره میئر: (ب که نییه کا بلند دکتته کهنی)

گهنج 2: تو ب چ دكيبه كهنى، دى هوسا رهخنى كى؟  
پيره مئير: نهو نه رهخنهيه دهما كو مروفت د بهر كهنييا  
هندهكان ره بكته گرى. بهلكو كهنييهكا ژ وان بلندتر  
بكت.. باشه تو پارچا ئيكسپاير د گهل چ دا بهراورد دكى  
تا بزانى يا ئيكسپايره؟

گهنج 1: ب وى پارچا بهر كهتى.  
پيره مئير: بهر كهتى..! نهو پارچين ئيكسپاير يى دو ميني  
سهرا وى پارچا بهر كهتى دكن.

گهنج 2: و روئى پارچا بهر كهتى چى يه؟  
پيره مئير: پارچا بهر كهتى يا بو فهيد دكت.  
گهنج 1: ئهري نهو هند د خشيمن، تا فى راددهى؟  
پيره مئير: نهو نه د خشيمن، بهلكو ياسايا كهران يا ل سهر  
هاتى يه چه سپانندن.

گهنج 1: نهز دى فى ياسايى شكينم، ب وى هيذا من  
كؤمكرى.

گهنج 2: نهخير نهز دى شكينم.  
كهسى 1: نهخير نهز.  
گهنج 2: من گوته ته نهخير.  
( ههردوو دكهفنه شه رهنىخى )

پيره مئير: راوهستن، بو من وهسفا هيذا و لايه نين خواه بكن.

گهنج 1: ئەز دى دەسپيكم (شيرهكى هلدگريت) نابت كهس  
رهخنى ل من بگريت و كهس تيبينيان ژى نه دته من،  
روژنامه فانييا نازاد ژ دهرفهى سنورايه و نابت كهس  
به حس بكت.. گهر ته بقت ئەفهيه و تهنه فیت ژى ههر  
ئەفهيه، و دى ئەو بت يا ئەز دبیژم..

پيره میړ: تشتی گرنك د دسته هه لاتا ته دا چى يه؟

گهنج 1: چ گرنگاتى بو من د گرنك نين.

پيره میړ: دهسه لاتا د دوو فورا..

گهنج 2: به لى (دهست دده دارهكى) رهخنى ل من بگرن  
وهكو هه وه بقت. تيبينى، ئەو ژى بلا.. بلا روژنامه فانييا  
نازاد سهركارى مهبت.. لى بزانه و ژ بير نه كه و بلا هه مى  
گافان ل هزرا تهبت، دى ههر ئەو بت يا ئەز دبیژم.

پيره میړ: دى باشه، گهر مه ياسا شكاند، و مه دم ب دست

خوهفه ئينا، هوون دى بو من چ كن؟

گهنج 1: كفنى ته ژ من..

گهنج 2: سندريكا ته ژ من..

پيره میړ: بهسه.. بهسه.. هه وه ژبير كر كو هوون لى ب من

بووينه گهنج؟ لى ئەز ب هه وه نه بوويمه پيره میړ..

(دهنگهك دهيت)

دەنگ: ھەي ھى.. گەلى خەلكى قولچان، گەلى لايەنا، مە  
خەونەك يا دىتى، ھەر كەسى ژ ھەو ھەونا مە شروڧە  
بەكت، وى چ مەرج ھەبن ئەم دى ل سەر رازى بن..

گەنج 1: ئاااخ.. گەر من ژى شىابا خەونان شروڧە بەم  
ھەو ھە نە دگوت..

گەنج 2: خەون.. ژ ھەمىيان خەون؟

پىرەمىر: ئەز د شروڧەكرنا خەونان دا بى شارەزامە..

گەنج 1: تو راست دىبىژى، ئەز دى بۆ تە بىژم كا ئەم دى  
چ كىن..

گەنج 2: (ئاخافتنا وى دىرت) مام، باپىرىن مە مروڧىن  
ئىك بوون..

( ھەر ئىك پىرەمىرى بۆ لايى خوە دكىشت)

پىرەمىر: بەسە.. ئەز دى چەم خەونا وان شروڧە كەم،  
داخوازىن خوە بۆ من بىژن.

گەنج 1: ئەو خەونا من، ئەوا نە ھاتى يە شروڧەكرن، بلا  
بۆ من شروڧە بكن.

گەنج 2: ئەو خەونا من گەلەك خوين بۆ رشتى، بلا بۆ  
من ب جە بىنن.

پىرەمىر: سۆزى بدنە من كو ھوون خانىن نەبن.

گەنج 1: سۆز بەت.

گهنج 2: سۆز بت وهكو تو حهز بكي.

(پيره ميړ دهر دكهفت.. بهري كو بچت، گهنج 1 گازی دكتی و دچته بهر گوھین وی و هندهك گوتنن نهینی بو دبیژت.. د دووفا دا گهنج 2 ژی گازی دكتی و تبلین خوه دكته د گوھین گهنج 1را)

گهنج 2: و ژبیرنهكه، خانی و ههفژین و ترؤمبیلین ههفچهرخ، و ب خیرا خوه بو مرؤفین مهژی بیژی، نهو ژی د زهعیف حالن.

(پيره ميړ دهر دكهفت و ههردوو ب بیزاری ل ههف دنیرن) گهنج 1: چوو..

گهنج 2: نهز دزانم چوو، لی کی دبیژت دی زفرت؟

گهنج 1: نیك ژ دوویانه.. دبت نهو وی ژیبی مایی د ناف دیسكو و خوهشیان دا ببوورینت، یان فهنجیی پی بكت.. گهنج 2: گهر پیره ميړ خائین بوو، دی شهر راوهستت و نه م نهشین نییدی بهردهوامیی پی بدن.

گهنج 1: دهما دهیت، نهو تشتی د گهل خوه دا دئینت نهز دی بو یهكم جار بهری خوه دمی..

گهنج 2: نهخیر، من نهو تشت یی بو خوه هیلائی.

گهنج 1: وی تشتی بو خوه بهیله یی كو ژ بهر من دمینت. گهنج 2: نهخیر.

(دهست ددنه شیر و دارین خوه و ل گهل نیک دکهفنه شەری، هەتا کو هەردوو بریندار دبن، و پاشی بۆ دەمەکی بێدەنگ دبن، پاشی پیرەمیڕ دەیتە ژوور و هەردوو ب کەیف و خوەشی بەر ب وی فە دچن، دبینن کو رووی پیرەمیڕی یی پری خەمە، دزانن کو فی جاری ژى خاپاندن بوو).

گەنج 1: فی جاری چ کۆلاف کرنه سەری مە؟ مروڤین پیس.. سۆزان ددن و مروڤان دخاپینن، دی هەتا کەنگی هۆسا مینن؟ ئاخ.. ئەز یی رەشاتییا کفی خوه د فی خاپاندنی دا دبینم..

( دکەفت و دمرت )

گەنج 2: ھاااا.. جارەکا دی گۆت داخوازین هەوه ئەفسانە نه.. گەر مرن نەهیت من قورتال بکت، ئەز دی چم.

( ژ بیزاریی ئەو ژى دمرت )

(کەسەک ب جلکین سوڤییان دەیتە ژوور، ل دەوروبەران دنیرت و ب هەندەک ئایەتین قۆرئانی هەولاً ساخکرنا وان ددت، پاشی ئەو ژى وەکو دیوارەکی ئاخى یی کەفن دەهەرفت).

پیرەمیڕ: چ نەگۆتن، تنی یاسا کەران ل سەر من چەسپاندن. ئەم چەند د خشیمن، ما چ خەون ماینه ئەو

نەگەھشتىنى، ئەم ۋ نوو دچن خەونان بۇ وان شرۇفەدكن) ل ھەردوو كەسان دنىرت) وان دگۆتە من تو دى بەرى مە مرى، لى خوە ل ھىقىيا ژفانى مرنى نەگرتن و ب بىزارى مرن، و ھوون (بۇ بىنەرى) ئەو خەونا ھوون ھەرشەف دىبنن، بلا نە تنى گۆتنەك بت د ھەمبىزا ھەفژىنىي دا بەيتە گۆتن، گەلەك د بىزارىي دا بۇ وى خەونى مرن، و گەلەكان ۋى خوين بۇ رىت، زانست و زانايان ژىيى خوە ھەيە، و ئۆل ئايىن ۋى دمرن و ژىيەكى دەستنىشانكرى يى ھەى، ئايدۆلۆۋى و سىايەتمەدار ۋى دمرن، خوەدافەند و ئافرىنەر ۋى دمرن، بىيژنە من كى يە يى نەمرت..؟ كى يە يى نەمرت..؟

.....(داوى).....

2008\_5\_24 سىمىل

تېيىنى:

- ئەف شانۆگەرىيە ل رۆژىن 21\_22\_7\_2008 ل ھۆلا رۆژ ل سىمىلى ھاتى يە نمايشكرن، ژ دەرھىنانا (ھەلكەت ئدرىس عابد) و ژ زارفەكرنا (لوقمان ئەحمەد، دلۇقان مالۇ، خالد سالج، ئىيۇ



ديفريڻ) و ب ھاريكارييا سھنتھري سيميلئ يئ  
رھوشھنبيري ھاتبوو پيشكيشكرن..  
• د ژماره (50) يا كوفارا پھيف دا ھاتي يھ  
بھلافكرن.

مؤنؤدرا ما

مارش

بؤ ھھر مروفھه كئ نھز كھ لھك ئيشانديھم

## دیمه‌نی ئیکی

(ئەف دیمه‌نه ب رییا سایکی، ئانکو سینه‌مایئ دهیته نیشان‌دان "دوو گه‌نج ب جلکین سهربازی یین دره‌فن کو شه‌ره‌کی دژواره و یی ل باژاره‌کی بچووک دهیته کرن، ل دمه‌کی ستیرگره‌ک (قه‌نناس) ژ سهربانه‌کی گولله‌یه‌کی ل سه‌ری گه‌نجه‌کی ددت و هه‌فالئ وی ب چافین پری روئدک که‌له‌خی وی دراکیشه پشت کلبستونه‌کی و هه‌ولدت کو توئا وی فه‌کت.. ئی به‌ری خوه ددتئ کو چ گولله ل به‌ر کلاشینکوفا وی نه‌ماینه و ساچوئ هه‌فالئ خوه یی کوشتی ژ به‌ر کلاشینکوفا وی دئینت دهر و ئی دنیرت کو تنئ یه‌ک گولله یا ل به‌ر، وی گوللی دکت به‌ر چه‌کی خوه و پشتی چه‌نده‌کی دره‌فت، هه‌مان ستیرگر گولله‌یه‌کی ده‌افیرتئ و ب رانی وی دکه‌فت و دریز دبت به‌ر جادده‌کی، ستیرگر ب دووربینئ ئی دنیرت و پی دکه‌نت، جاردی گه‌نج رادبت و ب پیی خوه یی بریندار هی‌دی قه‌ستا ئافاهیه‌کی دکت و دچه د ناف ئافاهی دا و ل به‌ر دهرگه‌ی ژووره‌کی دراوه‌ستت و پی‌نه‌کی ل دهرگه‌ی ددت.. و هو‌سا دهرگه‌ی هوئا شانویئ قه‌دبت و سایک دهیته قه‌مراندن.. دیسان ب پیی خوه یی بریندار د ناف بینهران را قه‌ستا ده‌پی

شانۆيى دكت كو سينۆگرافىيا يا پىكھاتى يە ژ پرتووكخانەكى و سەقايەكى شەھگرتى.. لايى راستى پەنجهريكەكا دارىه، و لايى چەپى دەرگەھى ژوورى يە، كۆمەكا كاغەز و پرتووكان ب شىوہيەكى نە رىكخستى ل نيڤا ژوورى د بەلافەكرينە، مېزەكا دارى و رۆژنامەكا قەكرى و فنجانەكا قەھوى ل بن بەنجهرى نە.. وىنين نڤيسكار و فەيلەسوفان و ژ وان:(سوكرات، هيگل، ماركس، نيچى، دستوفسكى، سارتر، شكسپير، خانى، جزيرى، نالى) ب ديوارين ژووريفە دەلاويستينە.. ساكۆيەكى دريژ ب حەلافەكا كلاسيكى فەيە، لايى دەرگەھى يى گرتى يە، ئەو گەنج ل نيڤا دەپى شانۆيى خوە دريژ دكت، بۆ ماوہيەكى ھەمى تشت بىدەنگ دبن و شانۆ تارى دبت.. پشتى وى بىدەنگيى دەنگى سپىدەھيىەكى دەيت كو دەمژمىر دەھ و دەھ خۆلەكە.. دەما رۇناھييا رۆژى ژ وى پەنجهريكا دارى ب وى گەنجى دكەفت، يەكسەر ھشيار دبت و ھەست ب ئىشانا برينا خوە دكت و قىريىەكا دژوار دراھيىلت و دپەيشت):

- جھى كەنى يە ئەندازيارين لەشكەرى باوہرى ب گۆھەرينى ھەبت.. جەنگ.. جەنگ.. جەنگ "ھندەك مروقن ھەقدوو نا نياسن، لى ھەقدوو دكوژن بۆ

هندهك مروڤين دى كو ههڤدوو دنياسن لى ههڤدوو  
ناكوژن " بى ههلوپستن. نهعلت لى بن.  
( ل ساڇورى كلاشينكوڤا خوه دنيرت و بهرى خوه ددته  
وى گوللا ب تهنى )

- ها، تو، تو چ دكى؟ مخابن تو نهگههشتى يه نارمانجا  
خوه. لى نهڤه ئيكا د رانى من دا يا ب نارمانجا خوه  
شاده، چونكى يا من دئيشينيت..

( دهنگى تليليان و داوهتى دهيت و بهر ب پهنجهرى  
دچت، دزڤرت، گرى و كهنييا وى تيكهل دبت.. )

- جهنگ.. جهنگ ژى ب داوى هات پشتى رازيبووين  
كو فى باژيرى ل مروڤهكى مههر بكن.. نهز بو ته  
دئاخقم؟ و ئيكا وهكى ته نهز يى بريندار كريم.. چ  
بيهودديه.. ل ژيبى سنيلهيبى من گوتنين خوه بو  
ههيقى تومار دكرن.. لى نهز و نهو ژ ههڤهڤهتتيان،  
چونكى ب روژى بهرزه دبوو.. ههر جارهكا ببا چوارده  
شهى گوهداريا من نه دكر.. تو دزانى گهلهك نهمايه  
نهز دى خاترا خوه ژ گهنجاتيبيى خوازم و هيژ نهز  
خوه نانياسم..؟ لى تشتى ههرى باش نه تو وهكى  
ههيقى ب روژى بهرزه دى، نه ژى دببيه چوارده  
شهى.. ب نهچارى دى نهڤرو گوهداريا من كى،

چونكى ئەز چ ژ سوبهھييا خوه نزانم.. تشتى ئەز  
 دزانم، ئەفرۆ و ل سەر قى مینبەرى و ب هەمی  
 پیروزییان بی ترس هەر راستییهکی بیژم، بی  
 ترس.. ما چ تشتى پیروژ ل فی باژیری مایه دا کو ئەز  
 سووند پی بخوم؟

( ل خوه دزفرت و بەرى خوه ددته پرتووک و وینین  
 فهیله سوّف و نفیسکاران و جاردی ل گوللهیی دنیرت )

- ئەفه کینه؟ تو فان کهسان دنیاسی؟ تو دزانی ئەفه  
 کینه؟ ئەفه ئەون یین هزر و تیورین خوه ل سەر  
 سەری مه سهپاندين.. خوه دادوهر و ئەم گونهھبار  
 دهژمارتين..(دکته قیری) ئەفرۆ ئەز دادوهرم.. (ب  
 پینگافین گران و پیی خوهی بریندار بهر ب  
 پرتووکان فه دچت و دەست ددته پرتووکەکی و ل  
 تایتلی وی دنیرت.. (دکته کهنی) گونهھباری ئیکی ل  
 پشتی نووخوازییی..(ب کهرب) دەما ئەم ل  
 نووخوازییی گهريياین، مه ل بیابانا دوژمنی دیت..  
 پاشی بهرهمی وی ل جهمسەری گههشت.. جارهکا دی  
 مه ئەو بهرهم دانا بهر گەرما بیابانی دا بهستی  
 بهردت.. لی مخابن مارین بیابانی ئەو بهرهم  
 داعووورا.. ژ بهر هندی ئەم یین ل پشتی نووخوازییی

دگهرن.. یارییا زاروکانه.. (پرتووکئ دهافیژت) فی  
ههتا ههتایی زیندان بکن.. (بهری خوه ددته گوللهیی)  
تو ههتا فیړئ ل گهل منی یان نه؟ گهرته نه فیټن  
گوھئ خوه بدییه من.. دی چی یه د جهئ  
عه مبارکرنئ دا ههتا کو درزی، چونکی جهنگ یئ ب  
داوی هاتی..

(جارهکادی بهرب پرتووکان دچت و پرتووکهکی ددانته  
سه ر میړئ و پشتی

هندهك لاپهران لاددت بیهنهكا دریژ دهلكیشت)

- تاوانبارئ دووی مارکس، ئهفه وهکی وی برادهری یه  
ئووی ل دیوانا دروونت و دبیژت: برا گوھئ خوه بدنه  
من، هشیار بن گوھئ خوه نه دنه کهسی.. ئهري  
برادر ما تو ژی نه کهسی..؟ (وی پرتووکئ ژی  
دهافیژت) گوللهبارانکن ههتا دمرت.

(جارهکا دی ل پرتووکهکا دی دنیرت، دیاره کو فی جاری  
تشتهکی سهر دیت)

- تاوانبارئ سیی، ئوهؤ..!! ئهفه خهلكی فی  
باژیړیه.. من قهت باوهر نه دکر کو خهلكی فی  
باژیړی دنقیست..!! نهز فی کهسی باش دنیا سم،  
مروقهکی گهلهك دژی هزر و بیړین خوه بوو.. ل

هه می دیوانان دگۆت: "جفاکا مهدهنی" لئ بهرئ خوه  
 بدئ نافی عهشیرهتی ل پشت نافی وی دهیت.. دیسان  
 دگۆت: "نافرته" لئ د پشت ههفژینا خوه را ههز ژ  
 سی نافرتهان دکر.. ئانکو چوار نافرته د ئاگرئ ههزین  
 خوه دا دسوئن.. (بیهنا وی تهنگ دبت و بریناوی  
 دئیشت) دبیزنه فی چهندی بلنترین ئاستی بی  
 وژدانییی. یان وی کهسی خوه ب رهوشهنبیر دنیاوسی و  
 سی زاراف بو خوه ژ بهر کربوون و ل دیوانان بهحس  
 دکرن و دهما سهرخوهش دبوو دگۆت: سی تشت ل دهف  
 من گهلهک د گرننگ "نافرته، مهی و جگاره" مخابن  
 کچین باژیرئ من بهینه ریژا جگارئ و مهی.. هااا،  
 ههچکو ئهف سوحبهته نه ب دلئ تهنه؟ (برینا وی  
 گهلهک د ئیشت) دیاره ئهز یئ شاشم کو بو ته  
 دئاخقم.

( بیهنا وی تهنگ دبت و گوللهیی دگته بهر ساجووری و  
 دئیخته کلاشینکوئی و ب کهرب ل ئهقسامی ددت و بهرئ  
 وی ددته پرتووکان و وینین فهیلهسوفان)

- ئه م کئ بکوژن.(بهرئ خوه ددته بینهران) کهس ژ  
 ههوه فهترتر نینه بمرت (لیزهرا وی د ناف تارییا  
 بینهران دا دهیت و دچت) ئهز دئ تولا خوه فهکم

(بیپھنہ کی دمینتہ راوہستیای، دہنگی مووزیکہ کا دوودلییی دھیت، جارہکا دی ل خوہ دزفرت و دکتہ کہنی) - سہیرہ..! سہیرہ مرؤف مرؤفین مری بکوژت..!! ما ہوون ژ مرنی تیر نابن، ئەفہ ژ سالا ہزار و بیئجسہد و چواردی وەرہ ہوون یین دھینہ کوشتن، سۆتن، ئەشکەنجەدان، ئەنفالکرن، مەلکی مرنی ژ ی ب دووفا ہہوہ فہ وەستیا..(جارہکا دی گوللہیی ددانتہ بہر چافین خوہ) ہیفی دکم گوہدارییا من بکی، دی بو تہ بہحسا بیرہاتنین خوہ و فی باژیری کم.. (ویئہکی ژ بہریکا خوہ دئینتہ دەر) ئەفہ ہەفالامنہ.. یاجوانہ.. تو دنیا سی؟ یا بہرنیاسہ د ناف خەلکی دا، چونکی یا د موبایلین ہەمیان دا.. ل فی باژیری ہاتہ دیارکرن کو بلوتؤس گەواد کۆری گەواد یہ.. ئی فی گەواد ی گەلەک پەردہ ژ ی راکرن، راستیا وان نیشا خەلکی دا.. خەلکی فی باژیری گەلەک ژفی گەواد ی دترسن..(بیپھنا خوہ دھلکیشت و ہەست ب دیناتییی دکت) ئەز یی بہرہفم ژیانا خوہ ہەمییی گوری روژہکی بکم کوئەز یی نازاد بم د ناخفتنی دا.. دوور نینہ ئەفہ ئەو روژ بت، ئەز و تو ب تنی (ل خوہ دزفرت و ل پرتووکان دنیرت)ہندەکیین دی یی ل فییری ہەین، ئی تیرا خوہ



يا ناخفتى.. (پرتووكهكى ددان ت بهرسينگى گوللهيى)  
 ئەفە ھندەك چىرۆكن بۆ من بخوينە..(پشتى دەمەكى  
 درينتە خوار و ل ھىقىيا خواندنا چىرۆكان دمىنت)  
 چى يە؟ تو نەشىي باخقى، ما تو نەشىي  
 بخوينىزى..؟ (بەر ب پرتووكى دچت و ژ بەر سينگى  
 گوللهيى رادكت) ئەف نقيسكارە ژى خەلكى فى  
 باژىريە.. ئەو تنى فان چىرۆكان دخوينت، چونكى  
 تنى ئەو تىدگەھت و ھەر دوو ھەيفان جارەكى  
 پرتووكهكى چاپ دكت.. ژيى وي يى گەھشتى يە چل  
 و پىنج سالان و ھىشتا يى دىبىرت: "ئايىدە و ئەز"  
 لۆتەريامون ئەو گەنجە بۆ يى كو د ژيى گەنجىنيى  
 دا مرى و پىچىنەبوو پرتووكهكى چاپ بكت.. دىبىرنە  
 ھەردوويان نقيسكار..

(جارەكا دى بىھنا وي تەنگ دبت و برىناوى گەلەك  
 دنىشت و ھندەك نالىنان رادھىلت و بەرب گوللهيى دچت  
 و دكتە بەر ساجۆرى و ب گرى فە ل ئەقسامى ددت و لوليا  
 كلاشىنكوڤى دنىختە بنى ھەفكا خوە و چافىن وي پرى  
 رۇندك دبن و دوودلى دگرت)

- بىھۆدەيە تو من بكوژى.. چونكى نھا تو نزيكترين  
 ھەقالى منى.. تنى ئەز و تو يىن ژ جەنگى فەرستين..

وەرە ئەز و تو ئىككى دى بكوژن.. (پرتووكهكى رادكت)  
 جزيرى.. وەرە ئەم دى فەلسەفا وى ب داوى ئينن  
 (پرتووكى وەكى كىلپهكى فەددت و ل لايى دى چوكى)  
 خوه ددانته ئاخى و ستيركا خوه ل پرتووكى دگرت)  
 جزيرى باخفه، گەر گوتنهك مايه د سينگى ته دا و  
 هەتا نها ته نه گوتبت بيژه.. دى.. داوى بهيتا خوه يا  
 شعرى بو سهلوايى بيژه.. باخفه جزيرى.. دى  
 تەقنيم..(خوه ژبو بەرههف دكت تەقاندنى، دكتە  
 كەنى، جارەكا دى گوللى دئينته دەرئ) ببووره، ئەوى  
 ھندە سالە مايه ساخ، ئەم نەشپن بكوژن.. لى ئەوى  
 ھەمى ژيى خوه نقتى ئەم وى دشپن بكوژن..  
 ببووره، جزيرى ببووره..(ب كەرب ل گوللى دنيرت)  
 نەكو ئەز ھەز ژتە دكم بو تە دئاخقم..؟! ئەز بو تە  
 دئاخقم چونكى كەس نينه د من بگەھت.. كەس نينه  
 گوھدارييا من بكت.. ھەر كەسى گوھدارييا من بكت،  
 دقيت خوه بو بچەمينم.. چەوا دى چيبت ئەز خوه  
 بو كەسەكى بچەمينم و ئەز شوړەشەك دژى مەلاقان،  
 دژى خوه فرووشان، دژى خوه پەريسان..؟؟ (دراوہستت)  
 لى عاشقان.. نە.. من گەلەك ھەز ژ عاشقان دكر،  
 چونكى من خوه ب مەزنترين عاشق دنياسى.. (ل)

وینی هه فلا خوه دنیرت) پرتین هه یئ - کهرین  
 ستیران - سوڤه رهنگی روناھیا روژی- ته یساندا  
 بریسیان - دهنگی بارانی - دهنگی شوڤه شان - من -  
 پارچه یه کا زیږی د رووباره کی دا - پارچه یه کا - زیفی  
 د ده ریاهه کی دا - سه د جارن د گهل په یشه کا ته دا ب  
 ئاخئ دکه تن (به ری خوه ددده گولله یئ) ل به رامبه ر  
 فی حه زژی کورنا من بو وی.. ته راستی بقیت خوه  
 ناگه ه زی ژ من نه بوو. چ بیهوده یه! نه ری تو دزانی  
 بیهوده یی چی یه؟ ئانکو نه به رمیشک.. وه کی فیگافی  
 نه ز بو ته دئاختم بیهوده یی یه.. (دروونته خوار و  
 هه ست ب ته ناھیه کی دکت) ته راستی بقیت یا  
 دروست نه وه کو ئه م زی وه کی نه زمونا خوه دانی فی  
 پرتوو کخانی بکه ین کو ئه ف پرتوو کخانه باخچی وی یه  
 و هه ر پرتوو که ک گولله که.. یا گرنک نینه کو هه می  
 گول د بیهنه خش بن، ئ یا گرنک نه وه کو زیانا خوه  
 ل گهل گولان دبوورانن، ئ مخابن نها که له خئ وی زی  
 ل بهر دیواره کی یه.. چهند جیاوازی هه یه د نیقبه را  
 پرتوو که کی و گولله یه کا کارئ وی تنئ کوشتن دا؟  
 هاااا..؟ تو دشیی بیژییه من چ جیاوازی هه یه؟  
 (قیږیه کی راده یلت) به ئ، هه ر نه وه که سی تو چیکری

ژی مفا یی ژ کۆمهکا پرتووکان وەرگرتی ههتا کو ب  
 سهرچپیکرنا ته هلبوووی.. ئانکۆ چ؟ ئانکۆ چ؟ (دبهزته  
 پرتووکان و پرتووکان ههمییان دهافیژت) ئانکۆ  
 خرابییی ژی بههرا خوه یا ژ زانیی وەرگرتی.  
 ( قیریهکی دراهیلیت )

### دیمهنی دووی

(یی وهستیای و بریندار ل بن پنییهکا رۆناهیی و د ناف  
 کۆمهکا پرتووکان دا دیار دبت)  
 - بو جارا ئیککی ئەز د ناف کۆمهکا پرتووکان دا و ئەز یی  
 بریندار، ئەفرۆیه. جارا ئیککی من دهست دایه تقهنگی،  
 جارا ئیککی بوو ئەز ههست بکم کو ئەز گۆنههبارم. و داوی  
 جار من کری یه کهنی، جارا ئیککی بوو من مهی فهخواری  
 (تۆره دبت) ئەز ههز ژمهیی ناکم، من کهرب ژی ژ  
 مهیقهخوهران فهدبن.. بهی، خوهرترین شهف بوو دهما من  
 بو جارا ئیککی فهخواری.. و یا ژ وی خوهرتر، من د گهل  
 کهسهکی دا فهخوار کو دگۆت: "ئەز هونهرمهندم " ههمی  
 هونهرمهند و رهوشهنبیر فهدخوون ههتا کو سهرمهست  
 دبن.. ئی یا ژ وی سهیرتر، ئەز نزانم کا جزیری فهدخوار

يان نه؟ چ كۆمىدىيايه!! (چاقى ۋى ب وىنى ساتەرى  
دكەفت) ھا سارتەر.. تو دىيى: "ژيان دوژەھه" ژيان  
كۆمىدىيايه سارتەر.. ئەرى ژيان كۆمىدىيايه ..(چاقى ۋى  
ب وىنى نيچى دكەفت) ۋەرە ۋەرە.. ئەز و تو ھەردوو ب  
قەفتا سمبىلن نيچى فە بچين و ل كەنارن دفنا ۋى يا  
مەزن دى كەفنه سەر لىقن ۋى، دى سەمايى ل سەر  
لىقن ۋى يىن كەلاشتى كەين.. لى يى نەخوۋشە دى  
كووخت.. بەلكو دى ب ھىز كووخت.. ئەم دى كەفنه بەر  
پيىن ۋى و دى بىرت: "زارفەكرنا نيچى دكت" ھەمى  
دارمىو شين دبن، لى تريى رەش ب ھەمىيان فە  
ناھىت..(جار دى دزقرتە كەساتيا خوە) ل فى باژىرى  
گەلەك ب ترى ھاتنە نافكرن و مەزن بوون، كا بىژە كى  
تريى رەش بەرھەمئينا؟ (ل خوە و برينا خوە دنيرت)  
ھەر جارەكا ئەز ھەست ب ئىشاننا برينا خوە دكم، من  
باۋەرى ب زانا و فەيلەسوۋفان نامىنت (ل گەل پرتووكان  
دئاخفت) ما كى ژ ھەوۋە دشىت برينا من ساخ بكت..؟ ما  
ب خواندنا كى ژ ھەوۋە دى رۇژين گەنجاتيا من زقرن..؟  
تنى دەما دەرونى من دەھتە ئىشاندن من باۋەرى ب ھەوۋە  
دئينا.. چونكى د ژيانا ھەوۋە دا، ھەمى دەمان خوین و  
كەرب ژ ھەستين ھەوۋە دكەفت.. گەلەك جارن ئەز يى

هاتيمه برينداركرن.. ئى نه ب گولله يهكى.. بهلكو تنى ب  
 گۆتتهكى.. ئى ل دووماهيىيى ئەز بوومه باشتين ياريكهري  
 جهنكى دهرولى..(دكته كهنى و برىسكىن گريى ل گهل  
 كهنييا وي دهردكهفن) تو دزاني ئەز ب چ دكمه كهنى؟  
 سههرهراي فان كارهساتين ژيانا من، من هندهك جاران سهما  
 دكر.. ئەرى، من سهما دكر سهما.. دبت كو هنگى من سهما  
 ل شوونا گريى بكار دئينا.. ئەرى من سهما دكر (ب پيى  
 خوه يى بريندار سهمايى دكت و سترانيى بى هيقيياتيا  
 خوه دببىزت) سهكهراتين ههبوونى و ژانين مرنى نه.. (ل  
 برينا خوه دنيرت) تو دزاني خوينا من گهلهك چوو؟  
 دياره دى ب داوى هيت (كاغهزهكى و پينقيسهكى ددانته  
 بهرسينگى گوللى) وهسيه تناما من بنقيسه.. بنقيسه:  
 ئيدى ديرۆكى نهخوين، مادهم ههوه ژبيركرى يه، مادهم  
 هوون ديرۆكا خوه ژبيردكن.. ئيدى ديرۆكى ژى  
 توومارنهكن، ل سهر كيليا سهرى من بنقيسن ئەز د فى  
 ژيانى نهگه هشتم.. ههوه كاره ساتا وي زارۆكى ژبيركر دهما  
 ل گولله بارانكرنى داىكا وي هاتى يه كوشتن و چووى شيرى  
 داىكا خوه يا كوشتى دخوار..؟ ئەرى، ههوه ژبيركر..؟؟ ئى  
 هيقى دكم زارۆكى سوبهه ي بپاريژن.. زارۆكان فيرى  
 ژيانى بكن.. ياريان.. ئەرى فيرى عهشقى بكن.. دا دهما

مەزن دېن سەربۇرا مەن ب سەرى وان نەھىت كو تنى د  
 دىٰ خوہ دا عاشقىن مەزن بن و كەسى ئاگەھ ژى نە..(ب)  
 كەرب) دا وەكى ھندەكېن دى ژى لېنەھېن كو ھەزژىكرنا  
 كچىٰ وەكى يا جگارى لىٰ بھىت.. دەرگەھېن رىكخراوېن  
 مەدەنى و خىرخواز دابىخن،دەرگەھېن مەدەنى و  
 خىرخوازن ھەمى رۇژان دقەكرىنە.. لىٰ دەرگەھېن فەقىر  
 و ھەژاران ل رۇژىن جەژنىٰ ژى دھىنە گرتن.. دەرگەھېن  
 فەقىر و ھەژاران دگرتىنە چونكى د بىٰ دراڧن.. ژ فەقىرى  
 و بەلنگازىٰ نەشىن پىشوازييا كەسىٰ بكن.. دەرگەھېن  
 خىرخواز و مەدەنى و مافپارىژان فەكرىنە چونكى ب  
 رۇژىٰ گەندەلىيىٰ دكن و ب شەفىٰ ژى بيانىان ل پشت  
 پەردا درەقسىنن.. خوہزى ل ھەر جەھكى بلۇتۇسەك  
 ھەبا.. بنقىسە، ئەى گوللە بنقىسە: گەندەلچىيان، دزان،  
 حىزان، مەللاقان.. خوہفرووشان، خوہپەرىسان ژ فى  
 باژىرى دەرېىخن، كۆرسىيىن وان مەزنىر نەكەن.. بنقىسە:  
 بىرىن گازىٰ بنخىڧن دا ئىدى بەس كچىن باژىرىٰ مەن خوہ  
 پىٰ بسۆژن.. ل دەمەكى ل قۇمارخانېن نىۋيۋورك و لۇس  
 ئەنجلۇس قۇمار ب بىرىن گازىٰ دھاتەكرن.. و نھا  
 شەفبىرى و كچىن شەفىٰ، لىٰ نە ل نىۋيۋورك، ل نزيكتر.. ل  
 دەمەكىٰ چەك پىٰ دھاتە كرىن.. نھا كۆمپانى..





نەمخابنى بۇ من بت.. لى مخابن بۇ ۋى كەسى مروف و مروفەكى دى بۇ پارىيەكى نانى دپەرېست.. ل فى باژىرى دقېت يان خوه بپەرېسى يان مروفەكى ھەتا كو بژى.. مەلاق.. خوهپەرېس (دېناتىيەك ل دەف پەيدا دبت) مەلقى.. ئااخ.. بلا ئىدى باژىرى من فان كەسان نەھەوينىت.. ئەف باژىرە يى بوويە ئىستگەھى مەلاق و خوهپەرېسان.. ھەتا ژ باژىرىن دى ژى مەلاق و خوهپەرېس سەفەرې بو فى باژىرى دكن.. (دكتە كەنى) يا ژ ھەمىي سەيرتر، مەلاق و خوهپەرېس بىانى ب بوھاترن ژ يىن خۆمالى..!!

(دكەفتە ئاخى و ل نىقا پرتووكېن بژارە درېژ دبت و ل بن پنىيەكا رۇناھىيى ديار دبت.. پىكۆلا دروستكرنا ھەلبەستەكى دكت)

ھەبونا د نەبوونى دا

قۇقلا د قۇقلى دا

د گىلەشۇكا ژيانى دا

(رادبەتفە و دكتە كەنى)

- ئەز بوومە ھەلبەستفان، ھىيىيى، ھىيىيى(گازى گوللەيى دكت) ئەز بوومە ھەلبەستفان.. گەر ھۇسا بت، دى ھەلبەستى نقىسم، پاشى چىرۇكى، پاشى

رۆمانى، پاشى دى بىمە خوەدان پرتووك، پاشى..  
 (رادووستت)نە.. ئەز چ دىبىژم.. ھىيىيى..! ئەز بۇ كى  
 دناخقم؟! سەيرە!! من ژبىر كر كو ئەز يى برىندارم و  
 گەلەك نەمايە دى مرم (ب كەرب ل گوللەيى دنيرت)  
 ئەز يى بۇ تە بوويمە بەئا.. نەخىر ديارە يا شاشە ئەز  
 ل گەل تە دناخقم.. چونكى تو نەشىي بەرسقا من  
 بەدى.. تە دقئت ئىكى بكوژى.. مانە؟ ئەز دژى  
 خوینرئىنى مە.. من نەفئت ئەز كەسى بكوژم، من  
 نەفئت، ئى ئەز دشىم خوە بكوژم، ئەزى خوە كوژم دا  
 تو بگەھىيە ئارمانجا خوە..

(گوللەيى دكتە بەر كلاشىنكوڤى و جارەكا دى ھەولئا  
 خوەكوشتنى دكت، گوللەيى دتەقینت ئى ديار دبت كو  
 گوللە يا چرىكە، ب دەنگەكى بلند دكتە كەنى)

- چرىك دەركەت.. چرىك دەركەت. ديارە كو تەژى  
 نەشیا تەحەملا فى راستىيى بکەى.. ژ بەر ھندى تو  
 چرىك بووى.. دەستخووش، ئىدى بەسە كو ئەز ل گەل  
 تە باخقم

(جلكين خوە ژ بەرخوە دكت كو جلكين سەربازىنە و ب  
 شيوى مروڤەكى ب حەلاقەكى فە دەلاويست و فى جارى  
 دى ل گەل وان دناخفت)

- تو..گەلەك نەمايە دى خاترا خوە ژ گەنجاتيى  
خوازی و هيژ تو خوە نا نياسى.. بوچى ئەفه ژ روژا  
تو هاتی يە سەر دونياىى تو يى گازندان دکەى؟! دى  
بخوە.. خوەشه؟ باشە ما نە باشتر بوو نها تە ژى خوە  
فرووتبا يان تو دبن کەفشى کەسەكى فه باى و  
مەللاقى بو کرپان دا نها ل خوەشترين شيلانى  
شەقبيريا خوە ب داوى ئينى..؟ (زارفەکرنا وى  
دهيته گوهرين)نە.. کوئافى تە يى خوار بەلگەيە بو  
راستگووييا تە.. پيى تە يى بريندار، ريتنا خوينا تە  
ياگەرم و سوور، ئانکو، تو، نە خوەفرووشى.. ژديتنا تە  
يا کوور ديارە کو مرنى چ بوها ل دەف تە نينه کو تو  
ژى بترسى.. لى ژ گازندين تە ديارە کو ژيانى بوهايى ل  
دەف تە هەى کو تو قوربانىيى بو بەدى.. (بيهنە وى  
تەنگ دبت و جگارەكى دکيشت هاتن و چوونەكى  
بەردەوام دکت) ژيان ئانکو کۆمەکا نەخوەشيان..  
هەقالينى ئانکو خيانەت.. گوند و باژير ئانکو  
مەلاقخانە.. دين و ديندارى، کورسيك و دەستەهلات،  
ديموكراسى ئانکو خاپاندن.. ئەز ئانکو مروقهكى دين،  
مروقهكى هافى، مروقهكى ب كيژ ژيانا ئەفرو ناهيت..  
(هزر دکت کو گەلەك نەمايە دى ب داوى هييت) كا

دایکامن؟ خوہزی د فی سہقایی نہخوہش دا من تو  
 دیتبای دادی.. دی دایکی وەرہ جارہکی ب تنی بیژہ  
 دایگووری، بہلکی بشیم بیمہ زارؤک.. دی وەرہ دادی..  
 (بہریٰ خوہ ددته پرتووکان) و هوون.. ہیقی دکم ل  
 من ببوورن.. من هوون نیشانندن، ببوورن هوون ژ  
 ہندی مہزنتربوون کو نیکی وەکی من ھوہ بی  
 سەرورہر بکت (ھەولددت وان پرتووکان بدانتہ جھین  
 وان، لی ژ بہر برینا خوہ نہشیٹ و ب ناخی دکہفیت)  
 ئافی.. بو من ھندەک ئافی.. من نہفیٹ بمرم..

(جارہکا دی سایک ھلدبت و وینی وی ستیرگری ھەفالی  
 وی کوشتی یی ل سەر و یی خوہ بہرہف دکت بو  
 نارمانجی، لیژہرا چہکی وی د وی پەنجہری دا دکہفتہ  
 لەشی وی)

- من گۆت ئافی.. من نہ گۆت ب داوی بہیت.. بہیلہ  
 ئەز شەفستانی ل فی باژییری ب داوی بہینم.. بہیلہ..  
 ئەو تشتین د تاریی دا دەینہ دیتن د بەرؤفازینہ.. گەر  
 ئەز بمرم دی ھەمی دەما ل فی باژییری شەفستان بت..  
 تشتەک یی مای ھەتا نہا کەسی نہشیایہ ببیژت.. باش  
 گۆھین خوہ فەکە و ئەزدی بیژم.. بی ترس نہا و ل  
 فی باژییری..

(ستیرگگر گوللهیهکی ل سهری وی ددت و ل گهل دهنگی  
مووزیکا مارش و پیین لهشکهری هییدی هییدی شانۆ تاری  
دبت)

..... داوی .....

## تېيىنى:

- ئەف شائوگەرييه ل رېكەفتى 9 - 2009/12/10  
ل ھۆئا جزيرى ل دھۆكى ھاتە ناميشكرن، ژ  
دەرھيئانا (ھەلكەت ئدریس عابد) و زارفەكرنا  
(رېكىش شەھباز) و بەرھەمى تىيا يەئاز يا  
شانويى ل سيمىلى.
- ل رېكەفتى 30|12|2009 ل ھۆئا تەوار ل  
باژيرى سلیمانىيى ھاتى يە ناميشكرن.
- ل رېكەفتى 18|3|2010 ل ھۆئا ئامادىيا  
كۆماتە ل سيمىلى ھاتى يە پيشكىشكرن.
- ل مالپەرى ئەلكترۇنىيى يەكتىيا نقيسكارىن كورد  
– دھۆك ھاتى يە بەئافكرن.

مارش " د دەقى شانويى دا نقيسەر وى چەندى  
ديار دكت كو ئىدى مروف نەشيت باودرييى ب ج بينت،  
لەوما ھەمى بنەمايىن كو ھاتنە دانان جھى كەسى لاواز و  
ژار د نافد دا نينە.

گەر ھات و مە نەكارى ھەست ب ژيانى بکەن و مە نەكارى  
ھزر بکەن، وى دەمى ئەم ژ بۆ مرنا خوە دژين."

ھەلبەستفان: مەسوود خەلەف

## باران

## دیمه نئی ئیکئی

(شانو "سینۆگرافیا" یا پیکهاتی یه ژ ماله کا بی سهروبهر، ل دووماهییا شانویئ دهرگهههکئی ئاسنی بی ههرفی یه، و لایئ چهپی لئانگههه و هندهک ئامانین نه شووشتی و پیس ب ئهردی وهربینه، و لایئ راستئ هندهک دؤشهک د رانیخستینه.. پهرده فهدبت، شانو یا تاری یه، تنئ دهنگی هندهک ئاهاتین سکسی دهیت.. پشتی ئاهاتان دهنگی بلوورهکا رهزیل ژ دوور دهیت. روئاهی دگههته وی دهرگههئ ئاسنی و دهرگهه دهیته گرتن و حرنگینیا دهنگی وی دهنگ فهدهت.. کچ یادرئژ کری یه ل سهر دؤشهکهکئی، رادبت و هندهک پارهیان ژ ئهردی رادکت و دکتهد پاخلا خوه دا، پاشی ب تهباشیرئ خیچهکئی ل سهر کؤمهکا خیچکان رادکئشت، بهر ب لئانگههئ دچت و دهست ددته فهتهکئی نانئ رهق و دخؤت)

کچ: ئیدی ئهز ژ گوننههان ناترسم.. چونکی ئهز یا بی گوننههم، گونهها من ئهوه ئهز ژ بی خوهدانیا خوه کارهکی دکم کو خهک ب کارهکئی پیس و حهرام ل قهلهم ددت، و ههر ئهون فی کاری دگهل من دکن.. ئهز و لهش یین بووینه دوو



تشتين ژيڪ جواد.. ئەزا پاك خودانا لەشەكۆ پيسم.. سەيره! سەيره كو د فئ قەيرستانئ دا تنئ بازرگاني ب تشتين پيس دەيتەكرن..! (دكتە كەنى) ئەز شانازيئ دېم كو من ژى تشتەكۆ پيس يئ هەى.. ئەرى، ئەرى ئەز يا ب چەنسم كو فئ لەشئ پيس ئاشقەكۆ پاك هەبت.. ئەف كۆلكۆ رەزىل بېتە كۆچكا خودانين قەسر و قۆسيران (دچتە بەرامبەر خودەديكۆ و ل بەژن و بالآ خودە دنيرت) هئپئى، هئى كچا جان، تو چەندا پيس بووى؟ دئ هەرە خودە بخەملىنە جان. پاشى ب دەستەكى ئالايئ دەولەتئ بەلگرە و ب دەستئ دن ژى دەستئ خۆرتەكۆ سەر ئازاد بگفئشە و سەردەمەكۆ ئازاد رابگەهينە (دكتە كەنى و پاشان گرى.. دەست ددته يارپيهكا زارۆكان و ددته بەرسينگۆ خودە) بنقە دايئ بنقە، ئەها وەختە كو زافايئ سەدوو چلئ ب ژوور بگەفئت و بو جارا سەد و چلئ دايكا تە بەيتە چەراندن.. چ نيچيرفانين سەير و سەگقان لئى مەملەكەتئ هەنە..! ما ئەو چەندە دخير خوازن..؟

(دكته گرى و پاشان قىژييهكا دژوار رادهيلىت و رۇناھييا  
شانويى فەدمرت)

### (دیمەنى دووی)

(بیدەنگییه، دەنگی بارانى و گرگرا عەوران و لیدانا  
بریسیان تیکەل دبت. پارچەکا رۇناھيیى دكەفته سەر وی  
دەرگەھى ئاسنى و دەرگەھ فەدبت.. پشٹی سیقینا  
دەرگەھى زەلامەك ل پشت دەرگەھى دیاردبت، زەلامەك  
بلند و ب ھەیکەلە، دەستەكى قات و ریباتان ل بەرە،  
پیچەكى یى سەرخوشە، چپکین بارانى ژ ئەنیاوی یا  
کەچەل دكەفته سەر سمبیلین وی.. رۇناھييا بریسیان ل  
ئاسمانى رهشى ل پشت وی دیار دبت)

زەلام: شەف باش.

کچ: باشتر.

زەلام: تو ئەفرۆ ژ ھەمی رۇژان جوانتری.

(کچ بیدەنگ دمینت و وان پارچەییى لەشى خوە دنخیت)

زەلام: ئەز ل دووفا ژفانى خوە یى ھاتیم.

کچ:نە، نە..

زەلام: ئەف شەفە دنیا سارە، گەلەك سارە.

كچ: و ئەز چ بكم؟

زەلام: پىشتى قەخوارنا ھىندەك قۇدكايى، پىچەك

ئەزىي گەرم بوويم.

كچ: ئەف شەفە..

(زەلام ئاخافتنا وى دىبىرت)

زەلام: مەن پىتقى ب ھىندەك گەرماتىيا دى ھەيە.

كچ: ئى..

زەلام: ئى چ؟

كچ: ئەفرۇ دى كەسەكى دى ھىت.

زەلام: ژ مەن زەنگىنترە؟ دەستى وى ژى مەن

دىرژترە؟ ژ مەن پىتر دىزانت؟

كچ: نە..

زەلام: ئى..

كچ: ئەو تىنى ژبۇ مەن و بارانى دژىت.

زەلام: (زارى كچى قەدىكت) ئەو تىنى ژبۇ مەن و

بارانى دژىت.

كچ: ئەرى.

زەلام: ئى ئەف شەفە باران و سەرما و تارىيە،

ناھىت.

كچ: تىنى ئەو ل رۇژىن باران دھىت.

زهلام: ئۆ.. سهرما و تارى؟

كچ: ئەز تەك تىتىم كو بشىم وى گهرم كم.. و ئەز  
ژى ھەز ژ تارىي دكم، چونكى نابىنت كا ئەس  
چەندا پىسىم..

(زهلام دەرگەھى دگرت و دەيتە د ژوور فە. دەنگى بارانى  
يى بەردەوامە)

زهلام: ئى ئەز د رۆناھيىي ژى دا تە پىس نابىنم..  
كچ: چونكى تو يى پىسى..

زهلام: ھااى..! من گووت تو يا جان بووى، ئى وەسا  
دپارە تو يا ئەزماندرىژ بووى..  
كچ: ھەر گاڤا ئەز راستيىي دپىژم، ئەز ئەزمان  
درىژ دبم..

زهلام: راستى (ب دەنگەكى بلند دكتە كەنى)

(كچ دبەرزىتە وى دەرگەھى ئاسنى و دەرگەھى فەدكت)

كچ: دەرگەفە.. ژ مالا من دەرگەفە.

زهلام: تە خپره؟ من يا فەخواری و تو يا  
سەرخوھش بووى..!

كچ: دەرگەفە.. دى.

زهلام: تو يا درستی؟

كچ: ئەز يا دبىژم دەرگەفە.

زەلام: كېفە بچم؟

كچ: دەر كەفە.. ئەز گورى تە.. دى ئەف شەفە ئەو  
گەنجە هەيت.

زەلام: بارانە ناھەيت.

كچ: من گۆتە تە ئەو تنى شەفەين باران دەيت.

زەلام: و بارانى چ پەيوەندى ب فى سوحبەتى فە  
هەيە؟

كچ: باران.. دەنگى وى.. بېھنا وى..

زەلام: ما دەنگ ب منقە نينە؟ بېھن ژمن ناھەيت؟

كچ: تو نەشىي هەفر كىيا بارانى بكى. هەما  
دەر كەفە.

زەلام: ئەز دى هەفر كىيا وى كم يى بارانى  
دبارينت.

كچ: دى هەما تنى ئەف شەفە هەرە، دى تو ب  
خۇدى.

زەلام: خۇدى..! خۇدى كى يە؟

كچ: ئەوى بارانى دبارينت.

زەلام: دەما تە باوهرى ب خۇدىيەكى هەبت كو  
بارانى دبارينت، تو بوچى فى كارى دكى..؟ ما تو

نزانى ئەف كارە د ديتنا وى دا حەرامە؟

کچ: ئی ئهو بارانی ژی دبارینت دا کو مه تافیل  
بکت ژ گونههان.

( دهنگی بارانی و بریسیان زیده دبت )

زهلام: بهسه.. بهسه ژ فی سوحبهتی، بهیله نهز  
ئهف شهفه گونهههکی د گهل ته دا بکم.

کچ: تو نه پیتهی گونهههکیی.. ئی ل فی شهفا  
سار ئهو گهنج پیتهی ب خیرهکی یه..

زهلام: وایا... تو ئهف شهفه خیر و گونههان بهلافا  
دکی..

کچ: ئهری.. ئهفهیه هیزا من بهرامبهر زهلامی.

زهلام: کهنگی ئهف هزره ل دهف ته پهیدا بوویه؟  
ته گوټ نهز یا پیسم، مانه سهیره تشتی پیس  
هیزههبتا؟

کچ: نه خیر، نه سهیره. ما تو پهسهند دکی کو  
ئهز یا پیسم؟

زهلام: ئهری.

کچ: ته بهری نها گوټ تو یا جوانی..! ما نه  
سهیره تشتی پیس یی جوان بت؟

زەلام: ھەرىيىيى.. كەنگى ھۇسا چىبوويە؟ لى ئەز  
نە ھاتىمە چ دانوستانا د گەل تە دا بكم، ئەز يى  
ھاتىم بۇ..

كچ: ھەما تنى جارەكى بۇ دانوستانى وەرە.

زەلام: ئەف شەفە سارە و بارانە، نە وەختى  
دانوستانى يە، وەختى..

كچ: ل شەفین دى ژى گەرمە، يان ھەوايە، يان  
بوھارە، چ وەرز نینن كو مرؤف د من بگەھن.

زەلام: (ب كەنى) ل وەرزی پینجى بگەرە.

كچ: ل كیفەيە؟

زەلام: ئەفە يە ل دەف من.. ئەز دى د بن لحيفا  
ھەفە دمە ف تە.

كچ: تو ھەمى تستان د بن لحيفى فە دبىنى.

زەلام: ما كەسەكى دى ھەيە ژ بلى بن لحيفى  
تشتەكى بۇ تە ببيژت؟

كچ: ئەرى يى ھەي؟

زەلام: كى يە؟

كچ: ئەوہ يى كو ئەز ئەف شەفە ل ھيشيىيى.. ئەوہ  
يى ھەز ژ بارانى دكت.

زەلام: جارەكا دى باران..

كچ: بهیله ئەز و ئەو ئەف شەفە بارانی بكنه لحييف  
و تەفایا كەسین وەكى تە د بن دا بنخین.  
زەلام: گەر تە بقییت ئەز و تو دئی لحييفا خوه بنه  
بەر بارانی.

كچ: تو ب هەمی پیرۆزیان كەى ئەف شەفە هەرە.  
زەلام: پیرۆزیا ژ هەمیئ مەزنتر ل دە ف من  
لحييفه.

كچ: (دكتە گری) تو دزانی تنی ئەو گەنج ژ هەژى  
هندی یه كو ئەز بو بژیم..؟ دئی هەرە، دئی، بلا  
هەمی شەفین دى ئەز بو تە بىم.  
زەلام: بى هیقى بە، ئەز ناچم.

(كچ تۆرە دبت، وان لحييف و دۆشەكان دبتە بەر بارانی)  
زەلام: دەستخووش، من ژى پىویستی ب وان نینه،  
تە یا پى هەى چونكى تە دنخین.  
كچ: من گوته تە، ئەف شەفە دئی باران من  
نخیت..

زەلام: باران (دبەزته بەر بارانی و دكتە هەوار)  
خۆدئ، خۆدئ، دئی فئ بارانی براوەستینه، ما چ  
خیر بو تە ئەف شەفە دگەل مروفا كرى؟ ما  
هیشتا تو ژ فئ زەمینی بى هیقى نەبوویە؟



کچ: ئانکو ته ژی باوهری یا ب خودییه کئی هه ی کو  
بارانی دبارینت.

زهلام: (دهیته د ژوور فه) گهر خودییه ک هه با دا  
به رسقا من دعت.

کچ: باران به رسقه.

زهلام: چه وا؟

کچ: گوهی خواه بدی، پتر یا دبارت.. ههره، دی  
ههره جاره کا دی خواه بجه ربینه، هه فرکییی د  
گهل دا بکه.

(بیده نگییه ک.. گرگرا عه ووران عه ورا دهیته)

زهلام: نه و چند چه ز ژ ته دکت؟

کچ: هندی چپکین بارانا نه فه شه فه.

زهلام: و تو چند چه ز ژئی دکی؟

کچ: نه ز هند چه ز ژئی دکم کو نه فه شه فه ژ  
زهلامه کئی وه کی ته یی ب سمبیل نه ترسم.

(زهلام دکت هه نی و پاشان ب دژواری بهر ب کچی فه  
دجت)

زهلام: (ب دهنه کئی بلند) تو دزانی تو چ تشتی؟

کچ: مروقم.

زهلام: نه، نه.. تو تشته کئی دی، بیژره تو چ تشتی؟

( کچ بیدہنگ دمینت )

زہلام: تو قہ حپہی..

کچ: (دکتہ گری) تہ بوچی وہ گوت؟

( زہلام جلکین خوه ژ بہر خوه دکت و بہر ب کچی دچت )

زہلام: ئہری تو قہ حپہی، پا تو چی؟

کچ: راوستہ، راوستہ، ونہ بیژہ، تو دزانی قہ حپہ

کینہ؟

زہلام: قہ حپہ توی..

(زہلام بہر دہوام جلکین خوه ژ بہر خوه دکت و بہر ب

کچی دچت و ل دہمہ کی کچ دہلنگفت و دہستی وی

دگہ ہتہ کیڑہ کی، زہلام خوه بسہر دادت.. دہنگی قیڑیا

زہلامی بلند دبت و روٹاہیا شانوی ڈفہ مرت)

(دیمہ نی سی)

(زہلام یی کوشتی یہ و کیڑ د نیفا سینگی وی دا

یاچکلاندی یہ.. بیدہنگی یہ، تنی دہنگی بارانی و

بریسیان دہیت. کچ ل ہندا قہ سہری وی یا راوستیای و

نیشانی ترسی ل سہر دیمی وی دپرن.. پشتی بیدہنگی

دہرگہ دہیتہ قوتان، یہ کسہر کچ وی کہلہ خی رادکیشتہ

پشت ته خته کی و د په چنیت.. و بهر ب دهرگه هی دچت،  
دهرگه هی فه دکت، گهنج ل پشت دهرگه هی راوه ستیا یه،  
ساکو یه کی در یژ ل بهره، پؤرا وی دگه هته سهر ملین وی،  
یی ل بهر بارانی شل بووی..)

گهنج: سلاڤ.

کچ: سلاڤ جان، ب خیر هاتی.

(گهنج دهیته د ژوور فه. کچ ساکو یی وی ژ بهر دکت و  
گهنج ل سهر کورسیکه کا هه رفتی دروونته خوار. کچ  
گلاسه کی ئافی بو دئینت)

گهنج: سوپاس ئه ز نا فه خوم، من هنده ک ژ بارانی  
یا فه خواری.. هزر دکم کو داوی بارانه، چونکی  
بوهار ژی یا کارئ خاطر خواستنی دکت.

کچ: دی ژ بارانی خه ریب بی؟

(گهنج رادبت و ب له ز دهستی کچی دگریت و دبه زته  
دهرگه هی، دچته بهر بارانی و کچی هه مبیژ دکت.. دهنگی  
نامه یه کی ژ موبایلا وی زهلامی کوشتی دهیته، ئی دهنگ نا  
گه هته وان.. دهینه د ژوور فه)

گهنج: باران (دکته قیری) باران!!!!!!!!!!!!!!

کچ: بیژه.

گهنج: باران.

كچ: بيژه حهيران.

گهنج: حهز ژ ته دکم.

كچ: من يان بارانی؟

گهنج: ئەز نزانم، گهر تشتهك ههبت ته و بارانی

ژيک جودا بکت، چي يه؟

كچ: ئەز يا گهرمم و باران يا ساره.

گهنج: باران يا گهرمه جان، ههتا وي راددهی کو

من دسوژيت، وهکی ته.

كچ: و تو بوچی حهز ژ بارانی دکي؟

گهنج: چونکی روئدنکن.. بهری ته و بارانی تنی

روئدنک ل هاوارا من دهاتن.. تو دزانی هندی بارانا

ئهف شهفه من روئدنک باراندينه.

(بيدهنگيبهك.. گهنج ل سهروسيمايي كچي دنيرت)

گهنج: ته خيره ئەف شهفه سيمايي ته يي كهتي

يه؟

كچ: هاااا!؟ نهووو..

(گهنج بهر ب تهختي دچت، كچ ب ترس و لهرز دبهزته

گهنجي و دهستی خوه ل ملی وی ددت، گهنج ل خوه

دزفرت و هه مبيژ دکت، گهنج كچي دريژ دكته سهر

تهختي، لي كچ رادبته فه)

گه‌نج: خیره جان؟

کچ: نه‌ز یا نه‌خو‌شم.

گه‌نج: نه‌خو‌ش.. خیره؟

(گه‌نج بید‌ه‌نگ دمینت)

گه‌نج: تو، بینقیژی؟

کچ: (ب ترس و شهرم) نه‌ری.

گه‌نج: چ نینه، نه‌ف و‌ه‌لاته هه‌میی بینقیژ بووی..

ب‌بوره جان، ب‌بوره.

کچ: هه‌فال نییدی نه‌ز هه‌ست ب بیانی بوونی

دکم.. ل فی و‌ه‌لاتی هافی ب مافی من دئاخفن و

تنی من دبن ل‌حیفی دا دنیا‌سن.. نه‌ز هه‌ز دکم

نییدی وان ب‌کوژم.. گهر نه‌شین دی‌خو‌ه کوژم..

گه‌نج: لی نیکی هه‌ی ته ل بهر بارانی دنیا‌ست.. و

ما په‌یوه‌ندییا ته ب یین دی‌فه چی په؟

کچ: نه‌ز نزانم، لی دیاره مه په‌یوه‌ندییه‌ک یا هه‌ی.

(گه‌نج رادو‌ه‌ستیت و به‌ری‌خو‌ه ددته کچی)

کچ: جان..

گه‌نج: بیژه.

کچ: ته چ جاران هزرا خو‌ه د من دا نه‌گری په؟

گه‌نج: تشتین نه‌ز هزر تی‌دا دکم تنی دوو تشتن..

کچ: ٺه و چنه؟

گهنج: تو و باران.. لي ته بوجي ٺهف پرسه کر؟  
کچ: دترسم ٺهز نه ٺه و بم يا تو خهونان پيٺه  
دبيني.

گهنج: ٺهز ههست پيدگم ٺهز ههريي د خهوني  
دا دڙيم.. ژ بهر هندي دهوروبهريين من دبيژن تو  
يي ديني، يان هندهك جاران ب زمانهكي دي  
دبيژن تو يي مهغروري.

کچ: و توچ دبيژيئي؟

گهنج: هندهك جاران پيدگه نم و هندهك جاريين  
دي زي بريييين خوه دگههينم ٺيڪ..

کچ: تو چهز دكي ٺه و ته بترسن؟

گهنج: نهخير چهز ناکم، لي من زي نهقيت ژ  
کهسي ب ترسم، يان شهرم بکم.. مافي منه کو  
ببيژم ٺهز يي د خهونهكي دا دڙيم.. و مافي وان  
زي يه بکه نن.. ٺهز دبيژم ٺهز قارهمانئ خهونا  
خوداوهندهكي مه..

کچ: ٺانکو ههتا نها ٺه و خوداوهند ژ خه و نه  
رابوويه؟

گه‌نج: چيڊبت ٺه‌و خوداوهند ڙي قارده‌مانه‌کي  
خه‌ونا به‌لنگزه‌کي بت.. ڙ بهر هندئ ٺه‌ز دبيڙم  
مروڦ يئ د بازنه‌کا به‌لنگازي دا دڙيت.. هه‌مي  
گافان ئيخسيري جھ و ده‌مي خوديه.

(ده‌نگي بريسييه‌کا مه‌زن ده‌يت، ده‌رگه‌ه ده‌يته فه‌کرن و  
بايه‌کي دڙوار ده‌يته د ڙوور فه، هه‌وا دگه‌هته ته‌ختي و  
پاته‌ي ڙ سهر که‌له‌خي رادکت و که‌له‌خ دياردبت.. به‌ري  
گه‌نج ببينت، کچ ب له‌ز دبه‌زته ده‌رگه‌هي دگرت..  
بيده‌نگيه‌ک)

گه‌نج: خاتين..!!

( کچ ب ترس به‌ري خوه ددتي )

گه‌نج: ٺه‌و چ لحيف و دوشه‌کن ل به‌ر باراني؟  
کچ: من شووشتن و پاشي من دانانه به‌ر هه‌تافي،  
پاشي باران هات.

گه‌نج: باران..!

کچ: دياره هه‌تا سپيڊي دي يابه‌رده‌وام بت..

گه‌نج: چ؟

کچ: باران.

گه‌نج: باراني خاتر خواستني ددريڙن.. چونکي  
بيره‌اتنا ل دووڦ خوه را دهيلن.. راسته کو باران

ژی خاترا خوہ ژمن دخوازیت، لی سہرہدانی  
دکتہفہ.

کچ: ئہری مروقان ژی خاترا خوہ ژ تہ خواستی  
یہ؟

گہنج: ئہری جان گہلہک، ژ بہر ہندیئ ئہز حہز ژ  
وی پھیئی ناکم.

کچ: کیژان پھیئی؟

گہنج: ب خاترا تہ و پھیفہکا دی ژی، ئازادی.

کچ: سہیرہ!

گہنج: چ تشت بو من سہیر نینن، ژ زاروکی  
زیدہتر.

کچ: کہسہک نینہ حہز ژ ئازادیئ نہکت.

گہنج: ئہز گہلہک ل ئازادیئی گہریام، ہہتا رادیئ  
وہستیانی، لی من چ نہ دیت.

کچ: ئازادی تشتہک نینہ کو ئہم ببینن.

گہنج: ما کہنگی ئہم دی زانین کو ئہم د ئازادین

یان نہ؟ گہر ئہم نہ ئیخسیری چ ہیژ و

دہستہلاتان بن، ئہم ئیخسیریئ ہہبوونا خوہنہ..

کچ: پا ئازادی چ تشتہ؟ تو بیژی باران ژی نہیا

ئازاد بت.



گه‌نج: ئه‌رى جان، باران زى ئىخسيرا دەمسالانە..

وى زى دفتت هەمى گاڤان بباريت، ئى نەشىت..

(بىدەنگىيەك درىژ)

گه‌نج: تو هىشتا بىدەنگى.

كچ: ما چ بىژم؟

گه‌نج: بىژە ھەز ژ تە دكەم، چونكى من گەلەك يا

ڤىاى كەسەك ڤى پەيشى بىژتە من يان ئەز بىژمە

ئىكى.

كچ: ھەز ژ تە دكەم.

( دەنگى بارانى كىم دبت )

گه‌نج : باران يا دبىژتە من ھەرە..

كچ: كىڤە؟

گه‌نج: ھەر جھەكى مروفەكى ياخى ئى ھەبت..

چونكى ياخىبوون گۆبىتكا ئازادىيە.. ھەر

چەندە جھىن وان بەر دىوارىن رەزىل و چۆلىن

بى ھەدارن..

( دەنگى بارانى ب ئىك جارى ب داوى دەپت )

كچ: تو بىژى ئەڤ شەڤە باران بەپتە ڤە؟

گه‌نج: ئەو زى نە ب دەستى وى يە..

(گه‌نج دهرگه‌هی فه‌دکت و دیاردبت کو ستیر و هه‌یف یین  
دبرسقن)

گه‌نج: هه‌یفی وه‌ریس ژ بارانی ستاند و ستیر ژ  
حه‌ز دکن جوانییا خوه نیشا مه بدن.. ئەمیین چ ژ  
جوانیی نه‌زانن..

(کچ و گه‌نج دچنه پشت دهرگه‌هی و ل ئاسمانی دنیرن)  
کچ: ب راستی ژی د جوانن، ب تایه‌ت پشتی  
بارانی..

گه‌نج: گهر ته‌ فیا جاره‌گی بچی یه به‌ر خوه‌دیکی،  
به‌ری خوه بده هه‌یفی..

کچ: و گهر ته‌فیا به‌ری خوه بده ستیران..  
گه‌نج: و گهر ته‌فیا به‌ری خوه بدی یه خه‌لکی ل  
ئاسمانی ره‌ش بنیره.. جان ده‌ما من هات ئەز  
بچم..

(ئیک و دوو هه‌مبیز دکن)

گه‌نج: هه‌تا بارانه‌کا دی ب خاترا ته.  
کچ: ئەز ژی دی ل هه‌یفییا بارانی مینم.  
گه‌نج: بای.

(گه‌نج دچت و ساکوویی خوه ژ بیر دکت.. کچ ده‌یته د  
ژوور فه و دهرگه‌هی دگریت. پشتی بیده‌نگییه‌کی خوه

نیزیکی تهختی دکت و وی کهلهخی ژ بن تهختی دئینته  
دەر. کهلهخ ههمی یی بوویه خوین.. کچ ب دوودلی و ترس  
ل وارا دهیت و دچت.. و ههول ددت هیژی بدته خوه.  
پشتی ترسهکا مهزن گرییهکا نهرم ژ دیمی وی دهیت)

کچ: ما چ خیر بوو تو ئەف شەفە هاتی؟ ما بۆچی  
ته دقیا خوهیی سار ب من یا تهزی گهرم کهی؟ نه  
بارانی هیلا تو خوه ب من گهرم بکی و نه زی ته  
هیلا ئەز خوه ب گهنجی گهرم کم.. ئەی خودی  
(دکته قیری) بۆچی ئەف شەفە ئەم ههمی سار و  
تهزی مان؟ بۆچی ئەزا پیس و ئەوی دین و بارانا  
گهرم و ئەفی سهرخوهش ئەف شەفە ب ئیک  
کهتن؟!

(جلکین خوه دقهتینت) دی وهرن (ژ بنی بیان دکته  
قیری) دی وهرن، مادهم هوون من ب لهشی دنیا سن، وهرن  
لهشی من قهدهد بکن و ل سهر خوه بهلافه بکن.. دی  
وهرن، ما چ دی مایه وه د گهل من دا نهکری؟ وهرن پیکمه  
بیژییهکی ژ من چیبکهن.. بهلکی ئەو هندەک دایکین  
قههپه قورتال بکت.. چونکی ههر کهس نهشیت گهوادهکی  
ژ ههوه چیکت و وه ژ گهوادهیی قورتال بکت..

(دهنگی قوتانا دەرگه‌هی دهیت.. کچ د ججونیت.. پاشی ب لهز وی که له‌خی رادکیشته د بن ته‌ختی فه و دبه‌زیته چه‌لاقئ داکو جلکه‌کی بکته به‌رخوه و جلکین خوه یین پهرتی پی بنخیت.. دینت کو ساکویئ وی گهنجی یی ب چه‌لاقئ فه، رادوه‌ستت، دەرگه‌ه ب دژواری دهیته قوتان، بی‌دهنگ دمینت، پاشی ب پینگافین گران به‌رب دەرگه‌هی دچت و گهنج ل پشت دەرگه‌هی دیاردبت و چافین وی ب جلکین کچی دکه‌فت کو دپه‌رتاندینه.. حیبه‌تی دمینت..  
بی‌دهنگییه‌ک)

گهنج: ئەفه چ ل ته هاتی یه؟

(کچ بی‌دهنگ دمینت و دکته گری)

گهنج: ئەفه چ خوینه ب دهستین ته‌فه؟

کچ: ئەز یانه‌خووشم.

گهنج: (کچی ددته به‌رسینگی خوه) ببووره من تو

هیلایه ب تنی، من نه دزانی نه‌خووشییا ته هند

یا گرانه..

(گهنج به‌رب چه‌لاقئ دچت دا کو چاکیتئ خوه بکته به‌ر

خوه، زرپین دکه‌فته موبایلا زه‌لامی کوشتی، دهنگ

دگه‌هته هه‌ردوویمان و گهنج رادوه‌ستت)

گهنج: ئەفه چ دهنگه؟

کچ: موبایلا من یا بهرزہبوی، ئہفہ دہنگی وی  
یہ.

(گہنج ل دووفا دہنگی موبایلی دجت.. کچ سہرتلیں خوه  
لہق ددت و گہنج دگہتہ تہختی و پاتہی ژ سہر تہختی  
رادکت و کہلہخ دیاردبت.. گہنج دکہفتہ سہرچوکین خوه  
و حیبهتی دمینت)

گہنج: کی کوشتی یہ؟!

(کچ بیڈہنگ دمینت و گریبا وی بلند دبت)

گہنج: بیڑہ کی کوشتی یہ؟ (دکتہ قیڑی) بیڑہ  
کی کوشتی یہ؟

کچ: من.

(لہرز دکہفتہ گہنجی)

گہنج: تو دزانی ئہفہ کی یہ؟

کچ: نہ.

گہنج: ئہفہ والیہ.. تہ بؤچی کوشت؟ ما تو  
دنیا سی؟

کچ: ہندی من گوٹی ئہفہ شہفہ ہہرہ نہچوو..

گہنج: ئانکو، تو..؟؟

کچ: ئہری.

(تژی چافین گهنجی رۆندک دبن و ساکوویی خوه دکتە  
بهرخوه)

گهنج: ل زارۆکینیا خوه من ههز ژ دوو تشتان  
دکر، دهما بهفر دهات و ئیقارین جهژنان.. و نها  
ژی ئەز ههز ژ دوو تشتان دکم بارانی و..  
(گهنج ب چافین گری بهر ب دهرگههی دچت)

کچ: دی کیفه چی؟

(گهنج ل خوه دزفرت)

گهنج: دی چه بارانی ل خوه مارکم.

(گهنج دچت و دهرگههی دهیلته فهگری، جارهکا دی باران  
دهسپیدکت.. د گهل دهنگی بارانی و بریسیان هیدی  
هیدی شانۆ تاری دبت)

.....داوی.....

## تیبینی:

\* فئی شانۆگه‌رییی خه‌لاتی ئیکی ب به‌رکه‌ت ل به‌ریکانا  
و‌د‌زاره‌تا ره‌وشه‌نبیری و لاوان نه‌وا ل ریفه‌به‌رییا گشتی یا  
ره‌وشه‌نبیری و هونه‌ری - دهوک، ل مه‌ها چوار، سالا  
2010 هاتی یه سازکرن.

\* ل مالپه‌ری ئه‌لکترۆنییی یه‌گیتییا نفیسکارین کورد  
— دهوک هاتی یه به‌لافکرن.

**خه ونه ك**  
**( له دهره وهی بازنه دا )**



## دیمه نئی ئیکئی

(دەنگی موزیکا پیانوئی دەیت. کچ ب جلکین بووکان یاخەملاندی یە، و کۆر ب ساکوئی درێژ سەمایێ دگەل دا دکت. دەپی شانۆیی هەمی ب شەمالکان یی خەملاندی یە، پەیکەرەک ل سەر شیوی وئ کچی ل لای راستی یی دانایە، داریشەک ل داوییا شانۆیی یە سۆمبۆلە بو وئ داریشقا حەوایی سیف ژئی خواری، میژەک یا دانایە و هەندەک خواری و فەخواری ل سەر هەنە. سەما یابەردەوامە. کۆری دەستین خوە ل دوور نافتەنگا کچی زفراندینە و کچی ژئی دەستین خوە ل دوور ستۆیی وی ئالاندینە.. سەما دگەهتە وی راددی بلند هەتا کو هەردووکان ئاگەه ژ خوە نەمایە، ل دەمەکی کۆر ل سەردەپی شانۆیی درێژ دبت و کچ ل هەنداق سەری وی دراوەستت)

کۆر: دئی جارەکا دی هی یە خەو نامن؟

کچ: ئەز نزانم.. کا ئەز هاتیمە خەونا تە یان تو هاتی یە خەونا من.

کۆر: (بو بینەری) چیدبت ئەز و تو دەینە خەونا ئەفان مەرۆفان.

كچ: خه ونه كا خوه شه!

كوڤ: ئانكو نكستن باشتره ژ هشياري!

كچ: نه خير.. ئانكو مرن خوه شتره ژ ژيان!

كوڤ: ئهز ههز دكم تو في جاري نه چي.

كچ: ئي، ئهز ههز دكم في جاري تو دگهل من دا بهي.

كوڤ: ئهز ژي ههز دكم بهيم، ئي مرن برياره كا ب  
زه حمه ته..

كچ: ماته نه دگوته من ئهز گه لهك جاران يي مريم؟

كوڤ: به ئي من دگوت.. ئي هينگي ته ئهز دمراندم.. ئهوي

مرني ئهز فيري ليووريني دكرم.. ئهز فيري ژيان

دكرم.. ئي نزانم كي تو مراندي؟ و ئهز نزانم كي دي من

مرينت؟ ژ بهر هندي ئهز نه ويرم في برياري بدم، و من

نه فيت كهس چ جاران ژ پيش من فه برياران بدت، ب

تايهت ئه و بريارين چاره نقيسي من دهستنيشان دكن.

(بيدهنگيهك) بلا ئهز دي في برياري دم، ئي بهري ئهز في

برياري بدم، ههز دكم تو به حسي خوه بو من بكي، كا

چه وان تو مري؟

(كچ بهرزه دبت)

كۆپ: ھىيى.. ھىيى.. بۆچى تو جارهكا دى چووى، ودره ئەز  
ژى دى دگەل تە دا ھىم، دى ودره، دى ودره ئەز دى برايارا  
مرنا خوه دم.

(كۆپ گەلەك ب خەم دكەفت، ب پىنگاڧىن گران بەرە ب  
پەيكەرى كچى دەيت و ل بەرامبەر پەيكەرى رادوھستت  
وجگارەكى ھلدكت، و ل گەل پەيكەرى دئاخت)

كۆپ: تو دزانى (ھەر دەما ئەز جگارەكى ھلدكم، ئەز  
ھەمى گەردونى دسوژم و ھلدكىشم) ھز رېكە من چەند  
جاران ئەف گەردونە ل سەرخاترا تە سۆتى يە؟ تو گەلەك  
درەنگ ھاتى يە فى ژيانى، و ئەز ژى گەلەك زوو ھاتم  
(كۆپ بتلەكى شەرابى رادكت و پىكەكى دادگرت، خوه  
نيزىكى پەيكەرى دكت) دى فەخوى؟ ژەھرە گەر تە بڧيت  
بىبىھ سوكرات فەخوه، دى.. يان ل گەل من سەمايى بکە،  
يان ئەز دى ماجەكى ل تەدم، ژەھر و ماج و سەما دشىن  
وھلاتەكى ئافاكەن، دى ودره فى ژەھرى فەخوه و پاشى  
ئەزدى ماجەكى ل تەدم، و پاشى ئەمى سەمايى بكن، ب  
قان ھەر سى تىشانن ئەفى وھلاتى ھەمى خراب دكن..  
ئەز و تو دى ئافاكن و كنه وھلات، دولەت.. (بىدەنگىيەك،  
پاشى دكت كەنى) وھلات.. خوەزى جارەكى وھلات ھاتبا  
خەونامن. ئەز دزانم تو يا مرى و ژبەر ھندى تو دەي يە

خهونامن، لى وهلات يى ساخه و نه ئەز دىبىنم، نه ژى دهيتە خهونامن.. بلا ئەزى عاشقى تە و وهلاتى رهزىل بىم.. نه من وهلات بىي تە دقيت، نه ژى من تو بى وهلات دقيى.. تو يا مرى و ئەزنانم چهوان تو مرى يان بۇچى تو مرى..؟! لى دزانم كا بۇچى و چهوا ئەم نابنه وهلات، تو دزانی بۇچى؟ ها؟ تە دقيت بزانی؟ (دهيتە بهرامبەر بىنهران) ئەم نابنه وهلات چونكى وهلات داوى تشته هوون هزر تيده بكن، (ب كه رب) و ئەو گەلى خوه هيژاى وهلاتبوونى نه بىنت، ئىدى وهلاتبوون بۇ وى گەلى تشتهكى گەلهك ب زهحمهته. (جاردى ل پهيكهري كچى دنيرت) ئەز دزانم تو د قى سوحبهتى ناگههى! چونكى توژى ئيك بووى ژ قى جفاكى.. ئەز وهستيام.. (بەر ب ميژى دچت، دهست ددته قهخوارنى و جگارهكا دى هلدكت) ژ دهستوورا تە بت ئەز دى جارەكا دى گەردۇنى سۆزم! ئەو گەردۇنا تو و وهلات تيदानهبن، هيژاى سۆتنى يە (قورمان ل جگارى ددت و دكهنت) بسۆزن ههمى تشت، بمرن ههمى مروفا، بههرفن وهلات، ژنافيچن شۆرهش، بمرم ئەز (بيچهكى دكووخت) تو دزانی؟ ها؟ تو دزانی؟ نهخيتر تو چ تشتان نزانى.. چونكى گەر تە تشتهك تنى زانيبا دا زانى كا ئەز چهند هز ژته دكم. و ئەز ژى چ نزانم.. چونكى گەر من

ژى تشتهك زانيبا من حەز ژ كچەكى نه دكر كو چ تشتان  
 نزانته.. (دچت پارچهكا خوهديكى دئينته بهرامبەر  
 پهيكەرى) كا بهرى خوه بده خوه. پرچا ته گەلهك جوانه،  
 و چاڤين ته ژى، و بهژنا ته بيقام جوانه، و تو بخوه ژى  
 گەلهك جوانى. لى نه د خوهديكى دا.. د چاڤين من دا..  
 مهعناوى نهو نينهخوهديك درهوان دكت، چيدبت چاڤين  
 من درهوان دكن.. نه نه ببوره چاڤين من ژى راست  
 دبيژن، مرنا ته بهلگهيه ل سەر جوانيا ته.. چونكى  
 ههرتشتى جوان ل فى وهلاتى دمەرت، و تهك وهلاته  
 زيندبوون ئەزەليا تشتين كرىته، ژبەر هندی تهك تشتى  
 ئەز ژى ب ترسم و حەژى بكم مرنه.. چ سەيره ترس و  
 حەژىكرن!! (ب دەنگەكى بلند دكەنت) جهى كەنىي يه،  
 هندەگان نافی من يى كرى يه (ئەبو لههەب) دبیژنه من  
 تو كەفر پەرىسى، ژبى ئاقلیا خوه فەرقا پهيكەرى ته و  
 پهيكەرى قۆرەيشيان (هۆبەلى) ناكن. (كاميرەكى ژ بەريكا  
 خوه دئينته دەر، و وینەكى بو پهيكەرى دگرت) پشتى  
 پهيكەرى ته ژى دمەرت، ئەز دى فى فۆتوى پەرىسم، پاشى  
 بلا نافی من بکەنه (ئەبو جههل) ئەو نه ناريشهيه  
 (دەست ددته پيکهكى شەرابى و دەستى خوه بلند دكت)  
 نوؤوؤوؤش، تاسين شەرابا شکهستنى.. تاسين بيدهنگيى

(بېدهنگییهك) من تو دنیاسی بهری گو ته ببینم، دهما بو  
 جاران ئیكى من تو دیتی، من ههستكر كو من تشتهكى  
 خوهی بهرزهگری دیت، ههر وی شهفی من تو د خهونى دا  
 دیتی، من دیت من و ته پیکه پیاسه دكر، ل دمهكى تو  
 سى پینگافان ژمن بووری، پاشی تو ل سهر ملئ خوه زفری  
 و تو پشكوړی. چه ند جوان بوو؟ سپیدی من نه و خهون بو  
 ههفالهكى خوهه گوهاست.. جارهكا دی من تو دخهونى دا  
 دیتی، وی جارئ من(ب شهرم) ماچهك ل ته دا، شهف  
 دهر بازبوون و روژ بوورین، و ئیدی من تو د خهونى ژى دا  
 نه دیتی.. داوی جار من و ته سهما دكر، سهما و پیاسه و  
 ماچ تنى د خهونى دا. نه ز دترسم ئیدی خهوان ژى  
 نه ببینم، چونكى نه ز نا نغم، گهر بنغم ژى دى د سندرېكى  
 دا نغم، نخستنا داوییی.. و ژيانه كا دی.. نهف ژيانه یا  
 ژخوهیه. گهر بهایهك ههبا، مه خهون ب ژيانه كا دی فه نه  
 ددیتن.. ههمی تشت یین هاتینه پیسكرن، ئاف، ئاخ، ههوا،  
 ئاگر(گلهك توره دبت) دهرگه هین دوزه خى یین ل ههمی  
 جهان دهینه فهكرن، و هندهك جارنن نه ز درهفم،  
 دهرگه ها دسه قینم، زنجیرین ب دریزا هییا دیروکی ل دوور  
 من دهینه ئالاندن، ژ پیخه مهت رهفینى، زنجیرین دیروکی  
 ل دوور ستوونین درهوان دنالینم و هیشتا رهف

يابهردەوامە.. ئەز ھند خوھ دېنم ل نائف گۆرستانى،  
 كىليين ئەوى گورستانى چ تشت ل سەرنەنشىسيه، تنى  
 كىلييا ل بن سەرى تەنەبت، ئەز بەر ب وى كىليين دچم و  
 ل بەر رۇناھيا ھەيقى دخوينم: ژ گەرى روودانەكا.. و  
 گىژدبم و نزانم ئەو چ روودانە (دچتە بەرامبەر خوھدىكى  
 و زارفەكرنا ھەفالهكى خوھ دكت) خوھ راگرە و رۇندكىن  
 خوھ ژى پاك بكة، ھەردەھيقەكا تو بشى بژى، دەھيقەكە  
 تو مرنى بى منەت دكى (مرؤفى نازاد چ جاران ھزرا مرنى  
 ناكِت) بىھۆدەھىە تو بەھسا عەشقى و ژيانى بۆ مرؤفەكى  
 مرى بكى.. (ب تۆرەى) و چ جاران نەببىژە ھەمى تشت يين  
 ھاتينە پيسكرن، چونكى ئەوتشتين ھاتينە پيسكرن،  
 قابليەتا گۆھەرينى بۆ پيسبوونى ھەبوو.. ئەو كەسى  
 ھەمى كافان د گەل خوھ دا يى راست بت، وى ب تنى ماف  
 ھەھىە گازندان بكت، و من گۇمان يا ھەى كو تو ھەمى  
 دەھمان يى راستى.. باش بەرى خوھ بەدە خوھ، چ ژ تە  
 نەھمايە، تو وەكى وى زەلامى شكەستى يى لىھاتى ئەوى ژ  
 شەرەكى رەقى.. تو گەلەك ھەز ژ گرييى دكى، ژ بەر  
 ھندى تو وان تشتان ل بىرا خوھ دئينى يين كو تو پى دكى  
 يە گرى.. ئەفە شكەستە بۆ تە، من نەھيىت تە مرؤفەكى  
 شكەستى بېينم، و نھا تو گەلەكى وەستيايى و پيىتھى ب

بیہنقہ دانہ کی، ہہرہ بنقہ، دی، ہہرہ.. (چہند  
پینگافہ کان ژ خوہدیکی دوور دبت، ل سہر کورسیکی  
دروونت و سہری وی دکہفتہ سہرمیزی و دچتہ د خہوہکا  
گران دا.. د گہل دہنگی مووزیکی دا شانؤ تاری دبت)

### (دیمہنی دووی)

(بیڈہنگیہ، ل گہل دہنگی مووزیکی، ہیڈی ہیڈی کچ بہر  
ب کوڑی فہ دہیت)  
کچ: تو جارہکا دی نفتی؟  
کوڑ: ئەز نہ نفتم دا کو خہونان ببینم.  
کچ: پا تو بوچی نفتی؟  
کوڑ: ئەز گہلہک وہستیا، من دفیا فی جاری بیہنا خوہ  
فہدم.  
کچ: تو ژ چ تشتی وہستیای؟  
کوڑ: ئەز ژ خہونان وہستیا.. ما تو ژ مرنی نہ وہستیای؟  
کچ: نہخیر، پشتی مرنی وہستیان نامینت.. باشہ پا ئەز  
دی نہا ژ خہونا تہ چم دا بیہنا خوہ فہدی..  
کوڑ: نہ ہیفی دکم نہچہ.



كچ: ببووره! گەر بمینم ژى نه شیم سه ما یی بکم، ما نه تو  
یى وهستیایى؟

كۆر: تو دزانی ئەز یى دوورى هەمی مرۆفان بوویم و  
ئیدی كەربین من ژى ژ مرۆفان فەدبن.. ئەفە گەلەك روژ  
بوورین و ئەز د ناڤان چوار دیواران دا بیزار بووم.. و  
من نه قییت ژى ئەز بچمه ژ دەرڤه دا كو مرۆفان نه بینم..

كچ: جارەكى زەلامەك یى نفستی بوو، كۆمەكا میرییا وهكو  
زەلامین شۆرەشى خوه دابوونه دووڤ یهك و سه فەر دكر،  
ئەو زەلام كەته د رییا وان دا، ئینا د سەر حەفكا وی را  
ریپیشا خوه بەردەوام كر.. ل دەمەكى میرییهكى له قەك  
لیدا، زەلام ژ خه و رابوو و گەلەك تۆره بوو، ئینا ئەو  
میرى هەمی كوشتن، كۆمەكا میرییان بو قۆربانى شاشییا  
میرییهكى..

كۆر: ئەز حەزناكم تو چ سەرھاتیان بو من فەگىرى.

كچ: ژ بیر نهكه زارۆك ژى مرۆفن، ئەوین بچووك و  
خوەشك.. ما ته ئەو زارۆكه نه دیتی یه دەما د لاندكى دا  
سەرى وی یى بلنده و تنى وی یاریكى دبینت ئەوا ل هنداف  
سەرى وی و هەردوو دەستین خوه دەھافىژت، چەند  
جوانه..

كۆپ: ھەر ئەو زارۇكەيە كو ھىشتا مەزن نەبووى ژ وى  
بلنداھىيى سەرى وى دچەمتە ئاخى.. و تنى پىلاڧان  
دبىنت دەما پىلاڧىن مروفان بۇياغ دكت.

كچ: ئەو پىرەمىرېن دانەمەر.. (كۆپ ئاخافتنا وى دبرت)  
كۆپ: (ب كەرب) ئەو پىرەمىر ژى پىشتى نىڧىژى دامانى ل  
بەر دىوارېن مزگەفتى دكن.. وان چ وەزىفە د ژيانى دا  
نەمايە.. ل ھىڧىيا مرنى نە.. و ھەمى گاڧان دبىژنە  
مە:(ئەڧ ژيانە ب كىر كەسى ناھىت و بۇ كەسى نە مالە)  
ئەو ب كىر ژيانى نەھاتن و بۇ ژيانى نەبوونە مال.. تنى  
ئەمىن ژ ھەڧ ڧەڧەتياى و داگىركرى ل دووڧ خوە را  
ھىلاين..

(بىدەنگىيەك. كچ ل گەل دەنگى موزىكەكا نەرم بەر ب  
كۆرى ڧە دەيت)

كچ: تە گاڧا دى بەحسا وەلاتى دكر؟

كۆپ: ئەرى.

كچ: تو ل سەر ھندەك تىشان دئاخفى چ ھەبوون نىن..  
كۆپ: ژ بەر ھندى ئەز ل سەر دئاخڧم و لى دگەرم، چونكى  
نىن و من دڧىت ھەبن.. (ب كەرب) چ شانازى د ھندى دا  
نىنە مروف بەحسا تىشەكى بكت كو ھەبت.. چ تراژىدىيا د  
ھندى دا نىنە مروف بۇ تىشەكى چوويى بكتە گرى، گەر

خوه دیرۆك ژى بت.. چ وهلات پهروهړى د هندى دا نينه  
 مرؤف دستخوهشيپى ل كهسهكى بكت گهر خوه  
 پيشمهركه ژى بت.. وهلات نينه چونكى كهس بهس  
 ناكټ.. (دهست ددته پيكهكى شهراپى و فه دخوت) ل  
 هندك ديوانان وهلاتى چ بوها ل بهرامبهر پيكهكى  
 شهراپى نامينت، و ل هندك كؤنفرانسىن قهشمهر و  
 رهزىل، وهلاتى چ بوها ل بهرامبهر دنگهكى تنى ژى  
 نامينت.. ههمى ژى خوه ب وهلاتپهروهړ و نهتهوهپاريز  
 دزانن..

كچ: ئانكو وهلات هاتى يه فرووتن؟

كؤر: نه ب خؤدى نههاتى يه فرووتن، نى نينه.. ما  
 چيدبت تو تشتهكى نهى بفروشى؟ لى تشتىن ههى  
 بهردهوام يين دهينه فرووتن.. ههتا كو هندهكان خوه ژى  
 يا فرووتى، لى ههست پى ناكن..

(بيدهنگيهك.. كچ دچته بهرامبهر خوهديكى و ل سيمايى  
 خوه دنيرت، ب دنگهكى نزم سترانا "نهز كهچم كهچا  
 كوردانم" دبيژت)

كؤر: (ب شهرم) تو هيشتا عاشقى؟

كچ: عاشقا چ؟

كؤر: ههر تشتهكى؟

كچ: نه يا هەر تىشتەكى، ئى يا تىشتەكى تى..

كۆپ: پىشتى مرنى چ تىشت دىمىنت كو مروڤ عەشقى د گەل  
دا بىكت؟

كچ: ژيان.

كۆپ: (ب كەنى) ئەم ل ژيانى عاشقىن مرنى نه.. و ل  
نەمانى عاشقىن ژيانى نه.. ئەز دى پرسەكى ژ تە كم.

كچ: كەرەمكە.

كۆپ: ئى ب وئ مەبەستى كو تو سۆزى بدى يە من ژ  
خەونا من نەچى تا بەرسقى نەدى..

كچ: ئەز نەشىم سۆزى بدمە تە، چونكى ھېشتا بو من ديار  
نەبوويه كا ئەز ژ خەونا تە دچم يان ژى تو ژخەوى  
ھىيار دى..

كۆپ: بو من گەلەك گرنگە ئەز هەر تىشتەكى بزائەم، ب  
تايبەت ئەو تىشتىن ب ژيانا من فە گرېداى.. ژ بەر ھندى  
من دڤىت بزائەم كا تو چەوان مرى؟

كچ: ما زانينا مرنى پەيوەندى ب ژيانى فە ھەيە؟

كۆپ: ئەز نزانەم، ئى زانينا مرنا تە پەيوەندى يا ب ژيانا من  
فە ھەى..

كچ: ما تو نزانى كا ئەز چەوان مرم؟

كۆپ: نەخىر ئەز نزانەم.

كچ: ته چ جارن پرس ژ خواه نهكړى يه كا بوچى تو  
نزانى؟

كوږ: نهخيږ.

كچ: نهز دى بهرسفا ته دم، تو نزانى كا نهز چهوان دڙيام،  
ژ بهر هندى ژى تو نزانى كا نهز چهوان مرم ژى..

كوږ: نها من دقيت بزانه كا تو چهوان مرى؟

كچ: ل دهسپيكي پيتفى يه تو بزاني كا نهز چهوان  
دڙيام..؟

كوږ: نها تو يا مرى، گرنه نينه بزانه كا چهوان دڙيام؟ ئى  
گرنه بزانه كا توجهوان مرى؟

كچ: ل دهسپيكي پيتفيه تو بزاني كا چهوان كچ ل فى  
وهلاتى دڙين؟

كوږ: من دقيت بزانه كا توجهوان مرى؟

كچ: ما تو نزانى كا نهز چهوان دڙيام؟

كوږ: هيښى دكم بيڙه من تو چهوان مرى؟

كچ: هيښى دكم بزانه كچ چهوان دڙين؟

كوږ: بيڙه تو چهوان مرى؟

كچ: بزانه نهز چهوان دڙيام؟

كوږ: (ب كه رب) بيڙه تو چهوان مرى؟

( ئەف دىالۆگە بەردەوام دىن ھەتا كو رۇناھىيا شانۆيى  
دەيتە فەمراندن)

### (دىمەنى سىيى)

(رۇناھىيا شانۆيى ھلدەت، كۆر ل سەر كورسيكى يى نقتى  
يە، يى ژ بەر خەو دئاخقت)

كۆر: تو چەوان مرى؟ بۆچى تومرى؟ توچەوان مرى؟ تو  
ب خۇدى بىژە؟ ئەز ھىقى دكە من دقتى بزائەم تو چەوان  
مرى؟ دى بىژە..

(ل دەمەكى فەدجىقت و ژ خەوا گران ھشيار دبت، ھەكى  
ھىستىيائى دگرت، دبەزت و ھندەك ئافى ل ناف چافىن  
خوە دكت، دچتە بەرامبەر خوەدېكى و پاشى بەرامبەر  
پەيكەرى و گەلەك تۆرە دبت)

كۆر: بۆچى تو جارەكا دى ژ خەونا من چوى..؟ بۆچى  
جارەكى تنى ژى تو ناھىلى ئەز خەونا خوە ب داوى بىنەم؟  
بۆچى تو ژ خەونا من چووى؟ ل فى زەمانى تنى ئەز ب  
خەونان دژىم و خەونىن من ژى پرت پرتن.. تو ناھىلى  
ئەز خەونەكى ب تنى ژى تەمام بكم، بۆچى؟ يان تو ژى

دهی یاریپن خوه بمن دکى، ها؟ (بيدهنگيهك.. جگارهكا  
 دى هلدكت) يان ژى ئەز ژ خهوى هشار بووم؟ (دكته  
 ههوار) ئەو كى يه من ژ خهوى هشار دكت؟ ئەو كينه  
 ناهيلن ئەز خهونا خوه ب داوى بينم؟ (بهر ب قولاجين  
 شانويى دچت) هيى.. هيى.. ئيك ل فيرى ههيه؟ ئەو كى  
 يه من ژ خهوى هشار دكت؟ ما خهونا من چ پهيوهندى ب  
 ژيانا وه فه ههيه؟ من دەست ژ هه مى تستان يى بهرداى  
 پيخه مهت هندى كو ئەز نازاد بژيم.. ههوه دفيت نازاديا  
 خهون ديتنى ژى بو من نههيلن.. (دهيته بهرامبهر  
 بينهري) ههوه ئەز ژ خهوى هشاركرم، مانه؟ يان ژى  
 ههوه ئەفهه يا مراندى و ژ بهر هندى هوون من ژ خهوى  
 هشاردكن كو وه نهفيت ئەز نهينيا مرنا وى بزانه..?  
 ئەز نهينيا مرناوى دزانه، يا مرى چونكى يا جوان بوو..  
 مانى من گوته ههوه، هه مى تشتين جوان ل فى وهلاتى  
 دمرن.. ههتا فى گافى ئەز يى مايمه ساخ.. هوون دبيژن  
 چونكى ئەز يى كرىتم ژ بهر هندى نامرم؟ (بهرامبهر  
 پهيكهري رادوهستت) سۆز بت ئەز فى جارى خهونا خوه  
 ب داوى بينم، و ژخهوى هشار نهبم گهرخوه د خهونى دا  
 دبمرم.. (دبهزته شووشا شهرابى و ددانته سهر دهفى خوه)  
 دى نها گيژ بم و باشى نغم (باكيئا جگارهيان رادكت) ژ

دەستووربىيا تە بت، ئەز دى ب جارەكى گەردۆنى سۆژم  
 (جگارى ل دووڧ جگارى ھلدكت، دەستەكى جگارە و دەستى  
 دى بتلى شەرابى و ھاتن و چوونەكا بەرەلا دكت، بەردەوام  
 قۆرچان ل تەحلاتىيا شەرابى ددت و قۆرمان ل جگارى  
 ددت و دوگىلا وى ب سەر سەرى وى دكەفت، جاردى  
 دكووخت) قەخوھ سۆكرات قەخوھ.. ب سوژە گەردۆن.. ژ  
 پىخەمەت ئەز خەونا خوھ تمام بكم.. ئەرى بۆچى تنى  
 دەما نىستنى مروڧ خەونان دىبىنت؟ (ل پەيكەرى دنىرت)  
 ئەرى بى زەحمەت ما تو نەشىى ب ھىيارى بەيىە خەونا  
 من؟ نەھەرى (سەرى خوھ دەھژىنت و ھاتن و چوونا وى  
 ب لەزتر دكەفت) ئەز پىتقى ب نىستەكا درىژم، گەلەك  
 درىژ، درىژتر ژ نىستنا "ئەسحابولكەھفان". ( خوھ درىژ  
 دكت) ئەھا وەختە ئەز بنقىم، ئەز گىژ بووم، شەفا تە  
 خوھش) ھەمى تىشت بىدەنگ دىن، ل دەمەكى دەنگى  
 خرخرا خەوا وى دەھىت و خوھ وەرباددت، پاشى قىرىيەكا  
 بلند

رادھىلت) بۆچى خەوا من ناھىت؟ ئەفە چ عىبرەتە؟ گەر  
 نھا من قىايا ئەز ھىيار بىمىن دا ھند خەوا من ھىت ھەتا  
 كو ل سەرىپىن خوھ ژى دا دخەوچم.. لى من سۆز يا داى  
 بنقىم ( دىبەزتە سەر مېزى، قالكەكا ھەپكان رادكت و



هندهگان دهافیژته د دهفیٰ خوه دا، پاشی بتلیٰ شهرابیٰ  
 ددانته سهر دهفیٰ خوه.. پشته ههناسهکا کوور، جگارهکیٰ  
 هلدکت و ل گهل جگاریٰ دئاخفت) باشه مالٰ خراب، تو  
 دشییٰ گهردونیٰ ب سوژی، ما تو نهشیٰ من دخهوبیٰ؟!  
 (جارهکا دی هاتن و چوونهکا ب لهز دکت) مانیٰ مافیٰ منه  
 بنقم، و دقیت بنقم، نهکو دا بیهنا خوه فهدم، یان ژى ئەز  
 ییٰ تهملهلم.. من دقیت بنقم دا کو خهونان ببینم، گهر  
 نه ژ بهر خهونان با، تهمهنیٰ خوه ههمییٰ ئەز نه  
 دنقستم.. ههرچهنده خهونین من ههمی ب جه نههاتن  
 (دهمهکیٰ گیز دبت و دکهفته ئاخى)

### (دیمهنى چواری)

(كچ يا بوويه چهوا و ل تهنشت دارسیفیٰ یه و سیقهك د  
 دهستی دایه.. و کوپ ییٰ بوویه ئادهم و ل بهرامبهری  
 چهوایی یه)  
 کوپ: هشیار بی وی سیفیٰ نهخوهی!

كچ: سيڤ ژبو خوارنى يا هاتى يه چيكرن، گهر هات و ئەز  
نه خودم دى رهفزا چيكرنا وى كم.. پيئتى يه ئەز بخووم  
دا ريژى ل چيكرنا وى بگرم..

كوپ: لى پيئتى يه تو ريژى ل چيكرنا خوه بگري.. تو يا  
هاتى يه چيكرن كو سيڤى نه خوهى.. ما ته دقيت ئەم ژ  
قى بههشتى بهينه دهرىخستن؟

كچ: ما بوچى ئەم دى هينه دهرىخستن؟

كوپ: خودى فهرمانا داي، گهر هات و ئەم سيڤى ژ قى دارى  
بخوون، دى هينه دهرىخستن..

كچ: ما تو نا بينى ئەفه سانسورن؟

كوپ: بهلى.

كچ: ما ته دقيت ئەم ل جههكى بن كو سانسور لى ههبن..؟

كوپ: نهخير، لى ما كى دبيژت گهر ئەم بو جههكى دى

هاتنه دهرىخستن، ل وى جهى سانسور نابن..؟

كچ: ئەز دبيژمه ته نابن، چونكى دهرىخستن جارهكه، و

ئەم ژ وى جهى نائينه دهرىخستن بو چ جهين دى.. چونكى

دبيژنه وى جهى دونيا.. ئانكو نرمترين جه.. و چ جه ژ

وى نرمتر نين.. ما دى مه كيفه دهرىخن؟

كوپ: حهوا.. ئەز هيڤى ژ ته دكم وى سيڤى نه خوه.

كچ: من نه گۆتى يه ته ودره بخوه، بۆچى تو دبئز يه من نهخوه؟

كۆر: ل سهر من فهرزه ئەز بى ئەمرييا خۆدى نهكم، چونكى وى ئەز بى دايم.. و دقيت تو ژى باش كۆهداريا من بكى، چونكى تو ژى يا ژ ته نشتا من يا هاتى يه چيكرن..

كچ: دى باشه، ئەز دى وى كم يا ئەز دخوازم، بلا ئازاديا من ل سهر بى ئەمرييا ههوه بت.. دا كو هوون داخوازين خوه ل سهر ئازاديا من نه چه سپينن..

كۆر: ئەفه چ گوتنن حهوا؟ ئەز هزر دكم ئبليس بى بۆ ته ناخفتى.

(كچ هيدى هيدى ههول ددت وى سيقى بخوت.. و كۆر ب ترس خوه نزيك دكت)

كچ: ههوه ژى داخوازين خوه ل سهر عه قلى ئبليسى نفاكرن، پاشى عه قلى وى گونه هباركر.

كۆر: حهوا لى ژبير نهكه تو مروقى، ته مافى هه تنى هزر ل سهر مروقان و ياسايين مروقان بكى..

كچ: ئەرى مروقى ماف هه نه؟ يان ژى هندهك مافان ددنه مروقى؟ (سيقى پتر نزيكى دهقى خوه دكت)

كۆر: راوسته حهوا.. مه گونه هبار نهكه.

کچ: ئەز کەس ژ ههوه گۆنههبار ناکم، چونکی نه مافی  
منه، ئی مافی منه ئازاد بيم..

کۆر: راوسته چهوا.. خوارنا سیفی چ پهيوهندی ب  
ئازادبوونی فه نینه..

(کچ هیشتا سیفی نزیکی دهفی خوه دکت)

کۆر: راوسته چهوا.. راوسته..

(ل گهل فان گۆتنان کچ سیفی ددته بهر لهقان و کۆر ژ  
بنی پیمان دکتە قیری)

کۆر: هیی.. چهوا.. ته بوچی وهکر؟ ته بوچی ئەم  
گۆنههبار کرن؟

کچ: من کەس گۆنههبار نهکری یه، تنی من خوه ئازادکر..  
گهر ته بقیت خوه ئازادکی، وهره سیفی بخوه و خوه  
ئازادبکه.. و گهر تو ژ گۆنههان دترسی، چ جارن هزر د  
ئازادیی دانهکه..

(دوو فریشته ب جلکین سپی دهینه ژوور، دهستین کچی  
دگرن و بهر ب ژ دهرفه دبن، کۆر تنی دمینت)

کۆر: چهوا.. ته ئازادیا خوه ل سهر ته نیئتیا من سهپاند..  
ته خوه ئازاد کر، ئی ئازادیا من تیکدا و ئەز ب تنی  
هیلام..

(بهر ب وی سیفی دچت یا کو ژ بهر کچی مای و رادکت)

كۆر: و تو ئەى سىڧ.. تە زى مافى خود پاراست كو  
 دىرۆكەكى تۆمار بكى.. لى ئەز وى مافى نامە تە كو تو  
 بىزى: من حەوا سەردابىر.. لى دڧيا تو دانپىدانى بكى كو  
 حەوايى تو سەردابىرى.. چونكى حەوايى تو خوارى و  
 داوييا تە راگەھاندن.. ئەڧ پچا ماى ئەز زى دى داوييا خود  
 و تە ھەردووكان پى راگەھىنم..

(سىڧى دخووت، پاشى ھەمان فرىشتە دھىن و چنگلىن وى  
 دگرن و بەر ب ژدەرڧە دبن و شانۆ تارى دبت)

### (دېمەنى پىنجى)

(كۆر پى درىژكرى يە و گەلەك پى وەستىاي يە،  
 بىدەنگىيە، پاشان بىھۆدە دكتە كەنى و ھىدى ھىدى  
 رادبت و ل پەيكەرى دنىرت)

كۆر: ھا..؟ ج حالە؟ تو چ دكى؟ من ڧى جارى خەونا خود  
 ب داوى ئىنا.. لى چ خەون بوو؟ (جار دى بەر ب پاكىتى  
 دچت و جگارا داويىي ھلدكت) ئەڧ پچا ماى ژ گەردۆنى  
 پىتڧى ب سوتنى يە.. (جگارى دكىشت و ڧى جارى ب

دژواری دگووخت) من فئ جاری د خهونئ دا ددیت کو ئهز  
 دبوومه ئادهم و تو ژى ببوووه ههوا.. تو دببئژى شرؤفا فئ  
 خهونئ چى يه؟ ما نه تشتهكئ سهيره مرؤف د خهونئ دا  
 بته پيغه مبهر؟ يان ژى بابئ به شهريه تي؟ كاجارئ  
 راوسته.. من پرتووكه كا خهونان يا ههئ، گهر مابت، ئهز  
 دئ بهرئ خوه دمه شرؤفا خهونا خوه كا چ دببئژت. (بهر  
 ب لايئ ميژئ دچت و پرتووكه كئ ژ بن ميژئ دئنته دهر)  
 من ديت، ئهفه يه، كا جارئ دا بهرئ خوه بدمه ئادهمئ، كا  
 دخهونئ دا چى يه؟ ( ئ دگهرت و لاپهريئ پرتووكئ  
 دقوولپينت، ئ و هسا دياره كو نه ديت) چ بهحسئ ئادهمئ  
 نه كرى يه.. كا جارئ ههوا چى يه د خهونئ دا؟ (جار دئ  
 ئ دگهرت، ئ ديسان نابينت) بهحسئ ههوايئ ژى نه كرى  
 يه.. دئ، دئ بهرئ خوه دمئ كا شرؤفا سيئئ چى يه؟ (ئ  
 دگهرت و ديسان نابينت) شرؤفا خهونا من د فئ پرتووكئ  
 نينه، چونكى تنئ ئهز فان جوره خهونا دبينم.. ژ  
 پرتووكيئ هزرئ و رؤمانئ و ههلبهستئ و فهلسهفئ تنئ  
 من پرتووكا خهونان بو خوه هيلا، ئ مخابن ههر چ خهونا  
 ئهز دبينم شرؤفا وئ تئدا نينه.. دقيا وان خهونان ببينم  
 يئن كو دفئ پرتووكئ داههين، ههتا كو بشيم تهعبيرا  
 خهونيئ خوه بزانه (بيدهنگيههك.. بهر ب پهيكهري

دچت) و ئەز بۆ تە تىشەكى بېژم: من سىڧ د خەونى دا  
 خوار، ئى من چ خەلەتى نەكرن.. من سىڧ خوار چونكى  
 ئەز مروفهكى خوەدان هەلويست بووم.. من نە دقيا تو ب  
 تنى بچى يە ئەردى، من بريارا دا ئەز ژى ل گەل تە  
 بهيم.. لەورا من بريارا سىڧ خوارنى دا.. هزر بكة، من  
 بههشت بىي تە رەفز كر.. پا چەوان ئەز فى دنويا  
 سهخيف بىي تە رەفز ناكم؟ ( گەلەك تۆره دبت) ما چ بوو  
 گەر ئەز ژى وەكى هەمىيان ژيابام؟ يان ژى ئەز نە بۆ  
 ژيانى هاتيمە فى دنيايى؟ و تو ئەى كچا جان.. تە بۆچى  
 ياخييون ل سەر هەستين من دەست پيكر؟ تە د ژيانا  
 خوە هەمىيى دا دگۆت: ئەرى.. بۆچى تە گۆتە من: نا..؟  
 هەر گاڤا تە دگۆت ئەرى، بۆ تە شكەستن بوو.. ئى تە  
 هەست پى نەدكر.. و تنى يەكجار تە گۆت: نا، هەتا تو  
 مرى ژى تە شانازى پى دكر.. ما نە گوننەهە مروف  
 شانازىيى ل سەر هەستين كەسەكى بكت..؟ يان ژى ل فى  
 وەلاتى گوننەه تنى فەخوارنا مەيه؟ (بەر ب بتلى شەرابى  
 دچت، دى فەخوت، ئى چ شەراب تيدا نەمايه و يا ب داوى  
 هاتى.. ل گەل بتلى دئاخفت) هەمى هەڤالين من زوو ب  
 داوى دەين.. ل گەل خلاس بوونا تە، هەڤالينيا من ژى ل  
 گەل تە ب داوى هات (بتلى دەڤيژت، و جار دى ل گەل

په يکهری دناخفت) لّ هه فالینیا من ل گهل ته ب مرنا ته  
 ب داوی هات.. چیدبت پشتی مرنا من جار دی دهسپّ  
 بکنه فه.. (جاردی دکووخت) جگاره ژی ب داوی هاتن، لّ  
 دیاره ئەز دئ باجا سۆتئا گهردۆنی دم.. (د بن لیقان فه  
 دکنه کهنی) وهی! وهی پا ئەز مرؤفه کئ سه خیفم!  
 سه خیف..! (دژوار دکووخت) من هنافین خوه هه می  
 سۆتن.. ما گهردۆن د ناف زکئ من ده یه؟ ئەز جگاره بیان  
 دکیشم دا ب سوژت، یان ژی من چ پئ چینابت و ئەز  
 نه شیم چ بکم؟ له ورا ئەز خوه نازار ددم.. (ل په یکهری  
 دکنه قیری) هی، ئەز نه سه رکیشه کئ له شکهری مه دا  
 قاره مانیا خوه نیشا ته بدم.. هی، ئەز نه  
 هونه رمه نده کم دا جوانیی نیشا ته بدم.. نه ژی  
 هه لبه ستفانه کم دا په یقین جوان پیشکیشی ته بکم.. و من  
 ده لیقه ژی نه مایه ببه شه هید دا خوه قۆربانی ته بکم..  
 و من ده لیقا چ بریار و هه لویستان ژی نه مایه.. ژ بهر  
 هندئ ئەفرؤ هه رتشت بیهودیه.. (ل دهردۆرین خوه  
 دنیرت و جگاره کا ب نیفی رادکت و ل سخارتئ دنیرت دا  
 ناگری بهردتئ، لّ زک تئدا نه ماینه، دکنه کهنی) چ داوی  
 یه کا زنخه؟ یا سه خیفه.. (گه له ک بیزار دبت و جاره کا دی  
 ب دژواری دکووخت) مرن.. نه خیر هیشتا هنده ک تشت



یین ماین پیټفی نه بهری مرنی بهینه نه انجام دان.. هیشتا  
 زوویه بو مرنی.. یان ژی مرن خوه ل هیقییا چ تستان  
 ناگرت (دکهفته ناخی و تبلا خوه دریژ دکتہ پهیکه‌ری) لی  
 باش بزانه کو بوون نه‌دهسپیک بوو.. له‌ورا مرن ژی نه  
 داوی یه.. مرن ژی نه‌داوی یه.. مرن ژی نه‌داوی یه.. ( )  
 بی‌دهنگ دمینت، و‌هسا دیاره کو مر.. رو‌ناهییا شانوی  
 ههمی فه‌دمرت.. تنی که‌له‌خی وی دمینته دبن پارچه‌کا  
 رو‌ناهییی فه و پاشی فه‌دمرت)

(سایکا شانوی هلدبت و ب شی‌ویه‌گی سینه‌مایی دهپته  
 نیشان دان کو کچ د ناف چوار دیواران دا یا بی‌زار بووی و  
 دکتہ گری.. پاشی بهر ب سهرشووی دچت و خوه  
 دسوژت).

### (دیمه‌نی شه‌شی)

(کوړ و‌ه‌کو په‌یکه‌ره‌گی ل جهی په‌یکه‌ری کچی راوه‌ستیایه  
 و کچ ل به‌رام‌به‌ری خوه‌دیکی راوه‌ستیایه و لیټین خوه  
 سو‌راف دکت.. پاشی ل گهل په‌یکه‌ری کوړی دناخفت)

كچ: تودزانی هەردەما ئەز لیقین خوە سۆراف دکم، ئەز  
 بەشەریەتی هەمیی دکوژم و خوینا وان ل لیقین خوە  
 ددم..؟ دا لیقین من سۆر بین.. هزر بکە من چەند جاران  
 ل سەر خاترا تە ئەف بەشریەتە هەمی کوشتی یە.. یان ژى  
 تو تی نەدگەهشتی..؟ هیی کۆرۆ بۆ تە بیژم.. تو چەند  
 مروڤهکى سەیری..! تە باوەری ب هەمی تستان هەبوو و  
 تنی ب خوە نەبوو.. (دکتە کەنى) چەند سەیرە مروڤى  
 باوەری بچو نەبت..! ل ب هەرتشتی هەبت و هەر گافان  
 تەباوەری ب خوە ئینابا ئیدی تە باوەری ب چ تشتی نە  
 دئینا.. بیرا تە دەیت ەندەك جاران تو دگەهشتی یە وى  
 باوەریی کو ئەف جیهانە هەمی یا شاشە..؟ (خوە نزیکى  
 پەیکەرى کۆرى دکت) دى فى سۆرافى ل لیقین خوە دى؟  
 گەر تە بقیت باش د من بگەهى، ئەفى سۆرافى ل لیقین  
 خوە بدە.. (تۆرە دبت) یان تە نەفیت د من بگەهى..؟ ها؟  
 تەنەفیت؟ (دەیتە بەرامبەر بینەران) کى ژ هەوە د من  
 دگەهت؟ کەس ژ هەوە د من ناگەهت.. چونکی کەسى  
 نەفیت.. (جار دى ل پەیکەرى کۆرى دنیرت) تو دزانی؟  
 ها؟ تو دزانی؟ نەخیر تو چ نزانى.. تو دزانی ەندەك  
 جاران من جگاره دکیشان پیخەمەت هەست ب تە بکم..؟  
 ل داوییی من هەست ب زەلامبوونا خوە کر.. (گەلەك تۆرە

دبت و دکتہ گری.. وئ پاکیتا جگارہیپن فالہ و وئ  
 سورافی و وی بتلی شہرابی د پھیکہری و ہردکت) ما  
 تشتہکی ب زہمہ تہ گہر جارہکی مروفی فییا د کہسہکی  
 بگہت..؟ ما زہمہ ترہ ژ ہندی کو مروف کورسیکہکی ب  
 دەست خوہ فہ بینت؟ ما زہمہ ترہ ژ ہندی کو مروف  
 درہوان ل خوہ بکت؟ تو دزانی مروفی پیٹقی ب ہیژہکا  
 گہلہک مہزن ہہیہ تا کو بشیت درہوان ل خوہ بکت؟  
 دبیزنہ وئ ہیژی خہباسہت.. (کچ گہلہک بیزار دبت و  
 دکہفتہ سہر چوکین خوہ و پاشی وکو رحہکی ب سہر  
 پھیکہری کوپری دہ ہیٹ و وہسا دیارہ دی پھیکہر ناخشت)  
 کوپ: ببورہ.. من چ تشت نہمایہ ئەز بیژم کو ہیژای  
 گوٹنی بت..

کچ: ئەز داخوذا لیبوورینی دکم..

کوپ: تو داخوذا لیبوورینی ژ کی دکی؟ ژ من؟

کچ: نہری.

کوپ: ببورہ ہہمی تشت ب داوی ہاتن و ئەز ژی نہ ہیژای  
 ہندی مہ کو کہس داخوذا لیبوورینی ژ من بکت و من  
 حہق ل سہر کہسی نینہ..

کچ: لی ئەو کہسی مروف حہز ژئ دکت، مروفی حہقی ل  
 سہر ہہی..

كۆپ: راستە.. ئى دەسپىك چ تىشت بت، داوييا دەسنىشانكرى  
يە.

كچ: مەبەستا تە چى يە؟

كۆپ: مرن..

(كچ و كۆپ وەكو بووك و زافايان دەستىن ھەف دگرن و ل  
گەل دەنگى موزىكەكا نەرم بەر ب داوييا شانۆيى  
برىدكەفن و پاشان ھىدى ھىدى شانۆ تارى دبت)

*2010\_11\_20*

*دەمژمىر (2.55) شەقى*

*سىمىل*

## تېيىنى:

- ئەف شانوگەرىيە ھاتە نامىشكرن ژ لايى تىپا يەلماز  
يا شانويى فە ل سىمىلى، ل رۇژىن (8-9/2 /  
2011) ل ھۆئا پەيمانگەھا ھونەرپن جوان ل  
دھۆكى، ژ زارفەكرنا (رىكىش شەھباز و شاكار  
عەبدوللا) و ژدەرھىنانا ھەلكەت ئدرىس عابد.
- بەشدارى د فەستىقالا سلېمانىيى بۆ شانويى  
كوردستانى دا كرى يە و ل رۇژا چوارشەمبى،  
رىكەفتى 2011/5/24 ل ھۆئا كۆمەئا  
ھونەرمەندپن جوان ل سلېمانىيى ھاتى يە  
نامىشكرن، و خەلاتى باشترىن دەقى شانويى ل  
فەستىقالى بدەستقەئىنا.
- د ژمارە (4) يا كۇفارا ھەلبەست دا ھاتى يە  
بەئافكرن.

( خەونەك ئە دەرهەدى بازنە دا )  
دیاری بۇ خۇدانى خەونەك ژ دەرقەى بازنەى دا

ئىسماعیل سلیمان ھاجانى

1

كەفال

چاڧىن ۋى يىن قىمقۇرك ، ژ ھەموو چاڧان پىتر رەنگ  
دىناسىن ۋ ژپەلاتىنكان پىتر عاشقى گولان بوون. ژ داڧىن  
پۇرا خوە يا رەش ۋ گژ فرچەك چىكر، ژ رەنگىن گولان  
كەفالك ئاڧراند شانە. پرويژە ژ نافكا دلى خوە قەۋارت.  
ئەو كاركەر ۋ ل بەر لنگىن پادشاھا مىرنشىنى بوو بەنى.  
رۇژا پىشانگەھى ژ نوو زانى ئەو يا كورە يە، ژ ھەسرەتا  
قىنا خوە، ئاگر بەردا كەفالى خوە.

## 2

### سىمفونى

ئاوازىن ۋى ژ بلبان خوەشترىبون، عاشقى سەما و مووزىكى بوو، ژ كلۇخ و ھەستىكىن خوە تەمبوورەك چىكر و داقىن پۇرا خوە كرنە پەردە و ژ دەنگى بارانى، ھەناسا ئاخى، شرىقىنىن برووسيان، و ھۆرمەھۆرما رووباران و فىزىنا باى و قرچەقرچا پىتىن ئاگرى سمفونىيەك ژ خوەزايى سازكر. رۇژا نمايشى ژ نوو زانى ئەو يا كەرە. ژحەسرەتا فىنا خوە، تىلین تەمبوورا خوە بزداندىن.

## 3

### كرىستال

ھۆستا بوو ئەو، كەقر د ناڤ دەستان دا دبوو ھەقىر و دمەيى، پەيكەرەك ژى تراشى. چاقىن وى يىن خانانومەرييان، بەژنا وى يا لەعليخانا گۇڤەي، دىمى وى ژ دىمى ستيازين، پۇرا وى ژ داقىن رۇژى و لىتىن وى ژ گرنزىنا شەرمىنوڤكا مۇنالىزايى. پشتى ئەو ھاتى يە پىش پەيكەرى، ژ نوو زانى ھەست ستەورە. ژ حەسرەتا فىنا خوە، پەيكەرى خوە شكاندى.

## 4

### شانۆ

بوو نقيسەر، ئەكتەر، دەرھيٰنەر، سەماكەر، سال و مەھان  
كەتە راھيٰنان و پرۆفەيان، رۆژا نمايشكرنى بەرى  
داخوازنامان بگيٰریت، داخوازنامەيەك بۆ ھات و تيدە  
گۆتبوو: سوبەھى ئەز بووكم ل بن خيٰلييى و دەھودتا منە  
و توميٰقانى.. ژ ھەسرەتا فينا خو، دا بەر تليليان و  
سەرچەمكى گۆفەندى گرت.



"خەون، جىھانەكە دىت وەك تە يان زى بەرۇفازى تە بت، جىھانەكە بىي ئاگەھداركرن و ژ نىشكەكى فە دەيتە جەم تە، يان زى تو بىي چ ئامادەكارىيەك دچىيى.. و ل دەما تو ئى خوھجە دى، رەنگ بىي رەنگىن خوھ بىن ئاسايى و پەيف بىي تىپىن خوھ بىن خوھزايى ژبو تە خويا دبن.."

**رەخنەگر: سيار تەمەر**

"خەونەك ژ دەرفەى بازنەيى دەربازبوونە ژ ھشى بەر ب نەھشى و ژ تەسەورى بەر ب راستىيى ژبو ئەشكەرەكرنا سەدەمىن راستەقىنە بىن تاوانى و ئازارپن مروفاتىيى.."

**شانۆكار: رېباز زىنگى**

" ل فى دەرى، دو ھەقدژ د يەك دەستەواژەيىدە كۆم بوونە: خەون و بازنە. يەك ژ وان دەلالەتا ئازادىيى ددت و يا دى دەلالەتا سانسۆرپى ددت. خواندن و پەيىشاندىنا فى نافەنىشانى بى چو ھەقبەندى ب نافەرپۇكا تىكستىقە، وى مافى ددتە مە ئەم دەلالەتا ھەردو پەيىقان(خەون، بازنە) ب مەودايەكى رەھا بزىن: ئازادىيەكا رەھا و سانسۆرەكا رەھا. كۆمبوونا دو ھەقدژپن رەھا د يەك دەستەواژەيىدە

**رەخنەگر: عيسا تاھر**

**شانوگه ريبيا هوزانكى**  
**خاترخواستنهك ژ مه پخانى**

ھەمى تىشت ل بەر رۇناھىيا شەمالكان جوان دەھىنە  
 بەرچاق، تەفەنپىركى ھەموو كۆزىيىن دىوارىن مەيخانى  
 گەھاندىنە ئىك، گلاسېن شوشەى چاق راكىشان و بېھنا  
 شەرابى خنكخنك سەرخوھشكرن. ئەوى ھەستى گران،  
 ساكۆيى كەفن ژ سەرملىن خوھراكر، بەرى كو بروونت،  
 وەكو ھەر جار دەست ب شەرابى كر. ئالىيى دى كچەكى  
 ئەنىشكىن خوھ ل دوور پىكى خوھ ئالاندىنە و ھەردوو  
 دەستىن خوھ كرىنە د ناف پراچا خوھ يا سۆر دا، ژ بلى  
 ساقى، كەس نەمايە ل سەر ھشىن خوھ.. ھەموو  
 سەرخوھش بووينە. ل دەمەكى رۇناھىيا ھەيقى ژ دەرزا  
 دەرگەھى دارى دەرگەت و گەنجى ب كۆلاقى تەكسان و  
 پىلافا بزماركى وەكى فىرسان ل بەر دەرگەھى  
 راوھستىيا.. ھەمى بىدەنگ مان..

- تو داوى كەسى كو من نە دقىيا ل قىرى بىنم.  
 ھەتا كو تە ژى دقىت سەرخوھش بىي؟ ئەفە  
 چەندىن سالە ئەز ھەر شەف ل ھىقىيا تە  
 سەرخوھشم و مېھفانى قى گۆرستانى.. ئەرى ما  
 تىشتەكى ژ ھەژى ھەيە كو تو خوھ بو سەرخوھش  
 بكى يان بگرى؟

هەر وهکو کهسی ئاگهه ژ گۆتنيڤن وي نينه، نهچار دبت  
دهست ددته گيتارا خوه ژ ديوارى دهرزى و توژا وي  
دادقووتت و دهست ددته سترانى. ههيامين كهفن بوون  
گهلهك، كهفن من ژ ته چهز دكر، كهفنتر ژ گياتارا من  
ب ديوارى في گۆرستانا په لخي فه. روژ دهرباز دبوون، هەر  
روژ ل گه ل ته و تو نه ل گه ل چ روژان.

ئهز و مهى،

تو و شهف،

گۆرستان و مووزيك،

ئيدى گيتارا من دشيته هه رتشتى ببيژت، تايبهت وان  
تشتين نه مابينه ل بيرا من..

جارنا تو گيتار بووى د ناف دهستين من دا،

و من تو دژهنى..

جارنا پيكي شه رابى بووى

و تو ب من دكهنى..

جارنا كوئافى من د سه ر من هه مييى را..

و جارنا پيلافا من ژ هه رتشتى نزم تر،

و ژ زه مينى بلند تر..

هەر جار ب شه رابى ئه ز گه لهك سه ر خوهش.

هەر جار ب خه م و دامای ل به ندادته.

فئی جاری ئەز تە دبینم بئی شەراب، ئەزم یی سەرخووش..  
دئی کا دەستین خوہ ژ سەری خوہ یی وەکی پیکئی خوہ  
قالا راکه..

ئەز دزانم ئەو پیکه ژ رۆندکان تژی بوو،  
ئەزدزانم پرچی تە یی ژ خەما سپی بووی،  
بیھنا خەنایی ژئی دڤرت..

(ل گەل فی دیالوگی گۆرمەگۆرمی خوهدانی مەبخانی  
دەستی خوہ ب ئەنییا خوہ یا رووت فە راکیشا و دیارە وی  
ژی دڤیت بەشدارییی د سترانی دا بکت)  
- هەيامین گەفنن، گەلەك گەفن،

گەڤنتر ژ دیرۆکا زەلامی هە و شەرابی..  
گەڤنتر ژ پیرەمیژی هە و نقیسینا رۆمانی..  
گەڤنتر ژ سترانا سەی و حیرمانی..

ئەز ل مەبخانی کاردکم، لی ئەز نافەخوم، سەپره!  
ئەڤ سترانا تو هەر روژ دبیژی، من ژی یازبەرگی،  
یا ژ وی خوہستر، من قارەمانا سترانی دیت.

چیرۆکه ئەڤ خەماتە ستران و ئاواز

عەمر نەما چ مایه بو بکن گری

تو ئەڤرۆ بوچی هاتی ئەی بەلنگاز

بریندارم ئەز د ناقبەرا ساخ و مری

ئەوئ ھەستی گران بنئ شووشا شەرابئ ل مېزاداری دا و  
 بېدەنگى ئىخستە گۆرستانئ. ھېش كچئ دەستېن خوە ژ  
 سەرى خوە فەنەكرىنە، زەلامئ ھەستی گران ب كەرب دىن  
 برووېين وەكى ستريان رە ل كچئ نېرى، پاشى ستۆيئ خوە  
 وەربادا لايئ گيتارى:

– كى دشىت ل فېرى مافئ ستران گۆتنئ نەدته من؟

تنئ يئ ژ من عاشقتر بت دشىت..

و ئەوئ ژ من عاشقتر بت، دئ قارەمانئ چىرۆكېن مەزن  
 بت.. مەزنىر ژ مەمۆى، ژ رۆمىۆى، خوەدانئ گيتارا  
 تۆزگرتى..

گەر چ نەبت، ئەف سالىن بەندەمانى بەلاش نەچوون،

تەدىت و يا بۆ تە دكتە گرى،

سەرى خوە يئ بۆ تە خەناكرى،

ژ بۆ خاترا تە خوە يا فېرى شەرابئ كرى..

ما تە چ ماف ھەيە كو تو بېژى ئەز لئ نابورم؟

گەنج:

ئىدى دلى من نەمايە كو بېژت ئەز ھەز ژ تە دكم..

دەستېن من ژ بلى دارئ گيتارى چ تىشتان ناگرن..

ئىدى لېقىن من ژ بلى تەحلاتىيا شەرابئ ب چ لىشان

شرىن نابن..

چاقين من ل بهنده مانا وئ،

ل تاقسوركا ئيقاران

هه مى تشت مژ بوويه..

ل من ببورن هه قال، ئەز قئ سترانا ب خەم بؤ هه وه

قه دگيرم (و هؤسا زهلامهك ژ پشت ميژهكئ رابوو،

سه رخه شيبئ هه موو گه هين له شئ وئ ژ بهر ئيك برينه..

سه رووپهين وئ دبه رداينه، وئئ ستيره كا ب خوين ل سه ر

روويئ وئ خؤيا دكت..

- ئەز ئەو كهس بووم يئ كو ژبلى ليبوورينئ چ تشت نه

دزانين..

زهلامهكي ب بهرائه تا خوه هه فسه نكييا گه ردؤنئ تئك

دابوو..

ئەو زهلام ئەز بووم.

عاشقهكي ب عه شقا خوه شه فاعهت بؤ هه موو مرو فان

دكر..

ئەو عاشق ئەز بووم.

زانايهكي هه مى زانين نه زان كريبون..

ئەو زانا ئەز بووم.

رئبه رهكي هه موو رئبه ر ده اژووتن..

فِي هَمُوِيٍّ خَوْه ل بَهْر هِنْدَهك چَافِيْن عَاشِقكُوژ  
نَهگرت..

وِي نَهز هَاژووتَم و هَهفَسَارِيْ مَن بَهْر ب مَهِيخَانِيْ فَه بَر،  
(نَهو چوو و تَنِيْ پِيْلَافِيْن خَوْه ل بَهْر دَهْرگَههِي هِيْلَان)  
گَهنج:

نَه عِيْلَم و زَانَسْت و فَهلَسَهفَه

نَهشِيْن ب هَلچَن خَه مِيْن مَن

نَه نَايِن و مَووزِيك و نَهژِي دَهفَه

مَن نَا زَفَرِيْن ژ جِيهَانَا دَن

خَوهدَانِيْ مَهِيخَانِيْ:

هَه لَا هَه لَا، جَوَانَه گَه لَهك نَهف سَتْرَانَه

كَه نَگِي تُو بُووِيَه هَه لَبَه سَتْفَان؟

مَا نَه هِيژَايَه نَهف ژِيَانَه

ب هَهْر تَشْتِي نَهْم بَدَن قُووربَانِي

دَان

(سَتْرَان يَابَه رَدَه وَا مَه، هِيْشْتَا كچِي سَهْرِيْ خَوْه رَانَه كَرِي يَه،

گَه نَج ب پِيْنگَافِيْن گِرَان بَهْر ب مِيْزَا كچِي فَه دَجْت، ل

هِنْدَافِي سَهْرِيْ وِيْ دِرَاوَه سَتْت، هَه مَوو بِيْدَه نَگ دَمِيْن).

گَهنج:

نَهفَه گَه لَهك دَه مَسَال بُوورِيْن



تو بۆچى نە ھاتى؟

نە تنى ئەز ل ھىقىيا تە بووم..

شەراب و رۇمان و حىرمان،

سەراب و زىان و نەمان،

ھەتا گو وەلاتى من زى ل بەندەمانا تە بوو.

بۆچى تو نە ھاتى؟

ژ بلى سەرچەماندى تە چ ھەيە پىشكىشى من بكى؟

ل بىراتە دەيت دەما گو من ھەمى تىشت بىدەنگ دكرن؟

ل سەر خاترا دەنگى تە

دى كا ل بىرا خوہ بينە دەما من تابلوى مۇنالىزايى

سوتى..

ل بىرا تەيە؟

ل وى مەيخانا ل سەر پەرى باژىرى، ل بن چىاي،

ھندەك فەيلەسۇف لى دروونىشى بوون..

خوہدانى مەيخانى:

ئەفە چ سترانا درىاي و ژبەرنىك چوويى يە تو بو مە

قەدگىرى؟ بەيەلە خوہشيا ئەفرۆ ئەوہ ئەف كچا جوان

سەرى خوہ راناكت..

گۆتنيىن تە زى ھەموو راست دەرکەتن، دەما تە دگۆت: دى

ھەر رۆژەكى زفرت..

گهنج:

قهیدی ناکت،

من ژى به حسى وى مه پخوانا ل په رى باژىرى يه، نهوا ل  
هندافى دهشتى و ل بن چياى، د بيژنى مه پخوانا  
فهيله سوډان..

زه لاهه كى سهر:

نه خوه نهغه مه پخوانا چي يه؟

فهلسه فا عه شقى ژ جهرگى فى مه پخوانى يه، مه پخوانا  
عه شقى ژ جهرگى فى فهلسه فى يه.. نهها نهو فهيله سوډان  
نهزم..

گهنج:

و تو نهى كچا جوان، سهرى خوه بلند بكه، مه چ نو ميډ  
نه مائنه.. نه زهواج، نه مال، نه خيزان..

نه فرؤ نه م هه موويان گورى پيكه كى شهرايى دكن..

دهوله تى ژى چ بوها و واتا ل دهف مه نه مائنه..

و نه م بو مرنى دزين.

ببووره كافاكو ژبو ته بيژم، تو درهنگ هاتى،

تنى نه ز دشيم نهغه شهغه هندهك سهمايى ل گهل ته بكم،

يان گوهداريا ته بكم، گهر ته ب فيت.

(كچ سهرىٰ خوه بلند دكت، چاڤين وىٰ سؤر بووينه و  
رويپن وىٰ ژ رۇندكان شل بووينه، هه‌موو ب جوانيا وىٰ  
حېبه‌تى مان. هه‌رچه‌نده خاترا خوه ژى يا ژ گه‌نجاتيىٰ  
خواستى، لىٰ هېشتا چاڤين وىٰ شين خۇيا دكن و پرچا وىٰ  
هېشتا زهره. بهر ب گه‌نجى دچت و هه‌ردوو ده‌ستين خوه  
دكته د نافا پرچا وى دا..

كچ:

هه‌موو تشت مابينه ل بيرا من، تايبه‌ت نه‌ويپن ژ تيلين  
گيتارا ته فه‌ه‌تيان، نه‌و په‌يڤين ژ پينڤيسى ته رڙيائين..  
ژ بهر هندىٰ نه‌ز فه‌گه‌ريام.

نه فه‌سرين مه‌لكان، نه باخچين مه‌زن،

هه‌ر باخچه‌ك سه‌د بلبل و شالوول، خه‌زال و كوتر،

نه‌شيان ده‌نگى گيتارا ته ژ گوهىٰ من ده‌ريخن،

ژ بهر هندىٰ نه‌ز فه‌گه‌ريام.

شه‌ڤين زفستانا شه‌ڤبيريپن دريژ،

سه‌ماكه‌رين كچ و مه‌يگيرين كوړ،

نه‌شيان نافته‌نگا من وه‌كو ته بگرن،

له‌ورا نه‌ز زفريم.

ئيدى ستران و مووزيك و سه‌ما، هه‌تا مرنىٰ..

ئيدى شه‌راب و مه‌ستبوون بىٰ ده‌وله‌ت، هه‌تا نه‌مانىٰ..

گەنج:

ستران مووزيك، من ب هاتنا ته دگۆتن،  
ئەفرۆ تو هاتی، ئەز سترانان ب چ بیژم؟  
شەراب و مەستبوون بۆ دووریا ته بوون،  
ئەفرۆ تو نزیکی.

ئى ئەم ھەمى د بى دەولەتن..

گەنج گازی دکتە زەلامى سەیر:

ھىي زەلام، ل بىرا منە دەما ته بەحسا "دەفا دەرویشی  
سەمادار دکر"

ئەز ھەز دکم سەمايى بکم.

خوهدانى مەيخانى:

تەلین من تۆزى يىن گرتين و چ سەمفۆنى نە ماينە ل  
بىرامن..

ئى دقیت تو و ئەف خانمە سەمايى بکن.

(خوهدانى مەيخانى دەست ددەتە گیتارى و ب دلەكى سۆتى  
دژەنیت. زەلامى سەیر ژ پشت میزی رادبیت و دەست  
ددەتە سترانگۆتنى. گەنج دەستى خوە ل دوور نافتەنگا  
کچى دزفرینت و کچ دەستين خوە دەافیژتە ستۆيى وی  
يى گەماروگرتى و سەمايى دکن. زەلامى سەیر دەست  
ددەتە سروودى).

زەلامی سەیر:

گاڤا کو روژ بەژنا خووە دچەمینتە بەرلیڤین دەریای،  
هەموو تشت سوژ دبن..

پاشی هەموو تشت رهش دبن..

و ستیر ل دوور هەیفی سەمای دکن،

پاشی عەور ل هنداڤی باژیری من دکنه سیبەر،

و دەنگی بارانی ژ سیفاندهیا مە بلند دبیت،

و ئەز ژووړا تە دبینم بەری کو چرای تە بهیته  
ڤه مراندن،

ئەها هینگی ئەز دزانم عەشق چی یە..

گاڤا کو سینگی من دپهقت،

و ئەسمان شیلی دبت،

و دلی من وەکو کوتران دڤرت،

و ببیلکا چاڤین تە مەزن دبت،

هینگی دزانم چەند حەز ژ تە دکم..

و هیڤ تە بەری خووە ژ من وەردگیری و هات و باتا ئەز  
کوشتم،

و غەریبی ژی تو سوۆتی،

بلا، هەر بکەنه، بکەنه،

بکەنه هەتا کو دەڤی تە بدرت..

و ئەز ژی بگریم،

هەتا کو کورە بێم.

د وی لوتکەیا سەرخوەشیی دە، پیرەمیڤرەك ژ پشت  
میڤزەگی رادبەت، ئەنییا وی رووتە و زگی وی وەکو حەفکا  
عەلۆگی شوور بوویە.. ب ئەزمانی خوە یی ئالزی و  
پەیفین خوە یین گوندەواری، دەنگی خوە بلند کر:

پەیفین ئازادیی ب تاما عەشقی بشکینە..

و چافین خوە بلند، بلند فەکە،

بلندتر ژ ئەنییا منا رووت

و تۆزا دەمسالان ل سەر پیستی منی فەرسی و کەزەبا منا  
سوۆتی،

و خەونین زارۆکینییا مەحروروم و بیرهاتنین پیرەمیڤرییا  
منا شکەستی..

بزانن ئەز پیرەمیڤری عەشقم، عەشقی پیرم ئەز..

کچ:

گەلەکە کو ژیان ببتە ئەفسانە و دیرۆک ببتە چیرۆک..

و زانست ببتە یارییەك،

و پاشی ئەم سەماییی ل بەر رتەما میلۆدییا گەردۆنی بکن

راستیەکە و کو هەمی تشت درەوہ

درەوہکە کو عەشق پیروزبەت

پيروزه كو ئهم سترانا دان پيداني ببيژن

خوهداني مه‌بخاني:

برا هوين همي ئيشهف ميهاقين منن، و هندی هه‌وه بقت  
قه خون

زه‌لامي سهير:

ماکه‌نگي مه پارا هه‌نه، هه‌تا كو ئهم حه‌قي مه‌يا ته بده‌نه  
ته

خوهداني مه‌بخاني:

ببووره زه‌لام، کهس به‌رامبه‌ر مه‌يي پاران وه‌رناگرت  
زه‌لامي سهير:

نه‌خوه چ وه‌ردگرت؟

خوهداني مه‌بخاني:

سه‌ما و ستران و مووزيك و هه‌لبه‌ست

(هه‌موو پيکفه دکنه که‌ني، و خوهداني مه‌بخاني وان  
قورچين مه‌يا داوييي د وان جرنه‌يان ده ل سه‌ر هه‌موويا  
به‌لاف دکت. وه‌ها خوه‌يا بوو کو مه‌ي ژي نه‌ما، تني ئه‌و  
پيکين ل به‌ر سينگي وان نه‌بن. بي‌زاريي هه‌موو گرتن).

زه‌لامي سهير:

کي دي سترانا داوييي بيژت؟

(هه‌موو بێدەنگ مان).

گەنج:

کەسەک ئێشەف ب داوی بینت.

زەلامی هەستی گران:

بجوورە ئەفە نەمایە شەف، بەرئ سپیدی یە قووربان.

زەلامی سەیر:

باشترە هەر ئێک خوە ب داوی بینت.. مادەم هوون نەشین

شەفی ب داوی بینن.

زەلامی هەستی گران:

برایئ عەزیز، من گۆت: سپیدیە نە مایە شەف.

(زەلامەک رادبته فە و بەر ب دەرگەهی دچت:

داوییا من د ئەف شەفە دە

خاترخواستنا مەیحانی یە..

و گازی ئۆمیدا منا مەزنە..

نە ئیدی ئەز تاسین شەرابی هلدگرم،

نەژی ئیدی سترانا عەشقی دبیژم،

سترانا من بلندکرنا ئالاییه،

و ئۆمیدا من ببمە سەرۆک کۆمار،

ب خاترا هەوہ گەلی هەفالان،

ئەفەبریارا من و



بهس کا بریارا ههوه؟

(ئەو زەلام دەردکەفت و بێدەنگیەك دکەفته مەبخانی.

پاشی زەلامی هەستی گران بەر ب دەروکی دەیت و ل

بەردەرگەهی رادووستت. بەری بچت:

بەسە تاسین شەرابا شکەستنی..

بەسە شەری بەران ل گەل سیبەری..

ژ میژەیه ئەز د خەونی دا نەفریم..

ئەری ژ میژەیه من خەون نەدیتین،

ئیدی گەلی من خەونا نابینت..

چونکی نانفن..

بەسە تاسین شەرابا شکەستنی،

بەسە خەونی بئ نەستن،

بەسە نەستنا بئ وەستیان،

بەسە وەستینا تاسین شەرابی،

بەسە تاسین شەرابا شکەستنی..

(ئەو زەلام ژی ژ مەبخانی کیم دبت. ئەفین مایین ل

هەقدوو دنیرن. پاشی دوورا زەلامی سەیر دەیت:

ئەو رۆمانا من ب نیقی هیلا،

پیتقی ب تەمامکرنی یە.

مریەما ژ زەمانی خوە زفیری..

و ئافدەل ژى ژ گۆرپى رابوو..

ئەفە بېست سالىن من

و شەفەكا خواتر خواستنى..

(زەلامى ئەنى رووت و زك مەزن ب پېنگاڧىن گران و

ژبەرنىكچووى بەر ب دەرگەھى فە برىكەفت:

دېيژن خانمەكا لەشفر ووش ل پەرى باژىرى مە ھەيە،

ھەم شكاندنا حرمانى يە،

ھەم ھىڧىنى چىرۆكى يە،

زەرۆ و محى و شەمامى بووكى،

داخوازا ۋەسيەتا من دكن،

ديارە كو سبە دى مرم.

لەشى من بو ئاخى و رجا من بو خۇدى و ناقى من ژى بو

ھەوہ..

مەيخانە ما فاللا، تنى گەنج و كچ و خوەدانى مەيخانى مان.

ل داويىي خوادنى مەيخانى جەرى خوە ل ئاخى دا و ب

دەنگەكى مەلوول گۆت:

ئىدى رەحما خۇدى، تىرا خەزەبا بەنييان ناکت..

و چىكىن بارانى،

تىرا رووبارپن زوها ناکت..

تريى رەزى منى خوەلى سەر،

تیږا شه‌ر ابا فان دینسزان ناکت..  
 ئەز دئ بەر ب رهزئ خوه فه چم،  
 و دئ ژ تری میوویژا چیکم،  
 و ژ بنی تهرکا شه‌رابئ کم..  
 خوه‌دانئ مه‌یخانئ دهر دکه‌فت و مه‌یخانئ ب جه ده‌یلت.  
 تنئ گهنج و کچ یین ماین و هیشتا سه‌رخه‌شیئ  
 به‌رنه‌داینه. دهمه‌کئ گهنج رادبت و ب گافین خوارو‌فیچ  
 بهر ب دهرگه‌هی فه دچت:  
 کچ: کیشه؟  
 گهنج: ببووره خانم، ئەز خوه‌دان مال و مه‌زه‌لم،  
 خوه‌دان خیزان و زاروکم،  
 نه من رح مایه دا بچت و من قورتال بکت..  
 نه دل مایه دا عه‌شقی دگهل ته دا بکت..  
 نه ژئ عه‌قل مایه دا بریاران بدت..  
 تنئ که‌له‌خه‌کئ رزیمه د نافه‌شامه‌تا مریان ده..  
 و من خوه کره قووربانئ ته و مه‌یخانئ،  
 بهس هنده‌ک زاروکین ساقا ل هیثییا من.  
 مافی من نینه وان بکم قووربانئ که‌سی،  
 لی مافی وانه ب خوه‌دان بکم و..  
 تو ژئ دره‌نگ هاتی..

بجووره.

ب خاترا ته..

پهړین هیفی و ئومیدان ل کچې قهلیان، و ژ مه زناتییا  
قهبارئ تراژیدییا وی، روندک ژى د هاوارئ نه هاتن.. تلین  
وی یین وهکو زیرى له رزین، و چافین شین ژ روندکین  
گیرووبویى ته یسین، نه ئیدی کس مایه گوهدارییا وی  
بکت، نه ژى کس مایه روندکین وی پاقر بکت.. یان وهکو  
بابه کئ دلوفان سهرئ وی ماچ بکت.. له ورا دست دا  
بتله کئ شه رابا شکهستی و دلئ خوه یئ هندی دهریاپه کئ  
په قاند.. خوینا وی و شه رابا ژ بهر دینسزان مایی تیکهل  
بوو.. قیریا وی ل گهل دهرکه تننا روژئ عشقه کا  
راسته قینه ب داوی ئینا..

2011/4/1

تیبینی:

• ئەف شانۆگه ربیه د ژماره (56) یا کوڤارا په یف دا  
هاتی یه به لافکرن.

## ناقھرۆك

- پېشگوتن..... 5
- د قۇلاچپن بېزارىيى دا..... 20
- مۆنۇدراما (مارش)..... 31
- باران..... 53
- خەونەك (لە دەرەھەى بازنە دا) ..... 78
- شانۇگەرپيا ھوزانكى خاترخواستنەك ژ مەپخانى... 112

## ژوشانين ئيگه تيا ئئيسه رين كورد - دهوك

[www.duhokwriters.com](http://www.duhokwriters.com)

- 1) نفيژهك مهستانه ل دؤر گونبه دا جزيرى/ فهكولين، د. فازل عومهر - 2004
- 2) خهونين تازى/ ههلبهست، روخوشى زيفار - 2004
- 3) وهغرهك د نهينين دهقى دا/ رهخنه و فهكولين، ياسرى حهسهنى - 2004
- 4) بيافى خواندن/ فهكولين، جهلال مستهفا - 2004
- 5) لبهر دهرازينكا تيكتستان/ خواندنين ويژهى، سهلام بالايى - 2004
- 6) خواندنگهها برسىكرنى/ چيروك، صديق حامد - 2004
- 7) هزر و ديتن/ هزر و رهوشه نيبريا گشتى، د. عارف حيتو - 2004
- 8) چهند ريپهك بو دهقى/ فهكولين، صبيح محمد حسن - 2004
- 9) بهرپه رهكى وندا ژيانناما سهليمى نئهسمهري/ چيروك، انور محمد طاهر - 2004
- 10) چهند خواندنهك شيوهكارى/ فهكولين، ستار على - 2005
- 11) زانين سيناھيى/ رومان، تحسين نافشكى - 2005
- 12) قصص من بلاد النرجس، حسن سليقانى (الطبعة الثانية) - 2005
- 13) گوتارين رهخنه يى/ كومهله وتار، هوشهنگ شينج محمد - 2005
- 14) گهريانهك د ناف باغى نئهدهبى كوردى دا، رهشيد فندى - 2005
- 15) سؤتنگهه/ رومان، بلند محمد - 2005
- 16) سيباوشى زيمارى/ چيروك، د. فازل عمر - 2005
- 17) شانويا ههفچهرخ و چهند ديتن/ سيار تمر - 2005
- 18) فيان د دهمهكى ژاندار دا/ رومان، محسن عبدالرحمن - 2005
- 19) تهكنيكا فهگيرانى د كورته چيروكين (فازل عومهرى) دا/ فهكولين، نهفيسا نيسماعيل - 2005
- 20) ميرى و كهفوك/ چيروكين زاروكان، د. عبدى حاجى - 2005

- 21) ھەژدە جېفانۇكۆين گورگا/ چىرۆك، ب: محمد عبدالله(چاپا دووى) - 2005
- 22) روستەمى زالى/ د. عارف حىتو(چاپا دووى) - 2005
- 23) شەيىنا جىيايى سېي/ چىرۆك، نزار محمد سەيد - 2005
- 24) جەمسەرى سېي/ كورتە چىرۆك، خالد صالح - 2005
- 25) ئەي رۆژ نەچە ئاڧا/ پەخشان، سەلام بالايى - 2005
- 26) ژ رەوشەنېرىا كوردى/ ڧەكۆلين - گۆتار، ناھى طە بەرۋارى - 2005
- 27) زارۆكۆين جېھانا ئاشتى و ئاشۆپى/ ڧەكۆلين، ھزرفان عبدالله - 2005
- 28) دھۆك د سەربۆران دا/ بىرەۋەرى، صدېق حامد - 2005
- 29) جاك درېدا و ھەلوەشاندىن/ ڧەكۆلين، د. فازل عمر - 2005
- 30) داۋىيا شەرفانەكى/ رۆمان، عصمت محمد بىدل - 2005
- 31) پېلىن رەخنىي/ رەخنە، نەمت اللە حامد نەيلى - 2005
- 32) دەما ھېشتا گىانەۋەر دىشان باخفن/ چىفانۇكۆين مللى، و: حجى جعفر - 2005
- 33) بەر ب دەقق خۇمالى/ دەق و شىرۆڧەكرن، ئىبراھىم ئەحمەد سەۋ، 2005
- 34) مېمىتىكىس، ژ ھزركرنى تاكو ئايدىۋۆلۇجىيى/ د. فازل عمر، 2005
- 35) كەلتۆر.. ناسىۋنالېزم و ەەرەبىكرن/ ڧەكۆلين، ەبىدال نورى، 2005
- 36) پەيڧىن بى پەردە/ ڧەكۆلىنېن رەخنا ئەدەبى، عبدالخالق سولتان، 2005
- 37) نڧىست د جافىن نېرگىزى دا/ ھەلبەست، بەشىر مزورى، 2005
- 38) ژ ڧەلسەڧا بەرخودانى/ ھەلبەست، رەمەزان عىسا، 2005
- 39) ئەۋى دۆى ھەمىيا/ كورتەچىرۆك، صبېح محمد حسن، 2005
- 40) نۆيارگەرى/ د. فازل عمر، 2005
- 41) بېست سال و ئىڧارەك/ رۆمان، صبىر سلىڧانەى، 2005
- 42) نڧىسېن د ناڧبەرا نڧىسەرىن خوداۋەند و لىگەرىان ل ئازادىي/ ڧەكۆلين، ھۆشەنگ شىخ محمد، 2005
- 43) ژ چىرۆكۆين مللى يېن ڧلكۆرى/ جمىل محمد شىلازى، 2005
- 44) جواھر المبدەين/ مناقشات ادبىيە، اسماعىل بادى، 2005
- 45) دېمەنېن پەچنى/ چىرۆك، كىڧى عارف، 2005
- 46) تىر ژ كڧانا دوەشىيېن و بەر تىنە من/ ھەلبەست، سەلمان كۆڧلى، 2005

- (47) كەفالهكى رويس/ ھەلبەست، شوكرى شەھباز، 2005
- (48) دەولەت و عشقەكا كەفتار/ ھەلبەست، دەيكا داليابى، 2005
- (49) شەفئىن بى خەو/ ھەلبەست، بەيار باقى، 2005
- (50) ئازراندىنا بەندەمانى/ ھزرقان، 2005
- (51) چاخى رۇژ دپەيفىت/ ھەلبەست، شەمال ئاكرەبى، 2005
- (52) دوو چەمكىن ھافىبوون ياخيپوون/ ئەمىن عبدالقادر، 2005
- (53) راستى و تالان، صبىحى مراد، 2005
- (54) دەفتەرا بى گونەھىي/ ھەلبەست، عبدالرحمن بامەرنى، 2005
- (55) زمان و زمانقانى/ عبدالوھاب خالد، 2005
- (56) ئەفئىن، خەم و مرن/ ھەلبەست، طيب دەشتانى، 2005
- (57) زىنداننا بچويك/ ھەلبەست، عزيز خەمجىن، 2005
- (58) عشق د بەھشەكا يوتوبىيى دا/ ھەلبەست، مصطفى سليم، 2005
- (59) ئەزى د ھەمبىزا ھەناسىن تە دا/ چىرۇك، اسماعيل مصطفى، 2006
- (60) رۇمان ل دەفتەرا بەھدىنان/ فەكۆلېن، رەمەزان حەجى قادر، 2006
- (61) رايان گشتى، تىگەھ و پىناسىن و گوھۆرىن و پىقانان زانستى/ فەكۆلېن، مسلم باتىلى، 2006
- (62) ھەلبەستىن رەنگىن/ ھۇزان، و: تەنگەزارى ماريىنى، 2006
- (63) تەفتەكەرا كورد، ھونەرماندا بەرزە/ فەكۆلېن، و: مەسعود خالد گولى، 2006
- (64) چاپەمەنىيەت رەوشەنبىرئىت دەفتەرا بەھدىنان (1935-2000)/ بىبىلوگرافىيا، وصفى حسن ردېنى، 2006
- (65) شەفا فرىشتە رەفئىن/ چىرۇك، اسماعيل سليمان ھاجانى، 2006
- (66) گولوكا ئالۇزىي/ خالد صالح، 2006
- (67) نەفئەكا بارانى/ ھۇزان، ھەفالى فەندى، 2006
- (68) رۇژ/ ھۇزان، ھىشار رىكانى، 2006
- (69) عشق ل ژىر پرا چىنوئى/ بلند محمد، 2006
- (70) وەرزى ئەفئىن/ نۇفلىت، يونس احمد، 2006
- (71) ئەفسانەيا سترانىن بىندەستىن/ نجيب بالابى، 2006



- 72 خەۋنەكا ئەمىرىكى، چىرۆكىن عزیز نىسین / و: خىرى بوزانى، 2006
- 73 ھىزىنەك د زمانى كوردى دا / رشید فندى، 2006
- 74 خانى مامۇستايى سىيەمىن / مەم شەرەف، 2006
- 75 ژ ئاۋازىن جوانىي / ھۆزانىن، ناچى گھ بەروارى، 2006
- 76 پىداچوونەك لىسەر ھىندەك بەلگەنامەيىن تايىبەت ب كوردانقە / قەكۈلىن،  
د. صلاح ھىرورى، 2006
- 77 مەشا بۇكان / ھۆزان، ھىقى بەروارى، 2006
- 78 ئەۋزەلامى دگەل خۇ لىك جودا / شانۇ، سىيار تەمەر، 2006
- 79 پەلەين عشقى / ھۆزان، درباس مستەفا، 2006
- 80 شەقىن سار / رۇمان، ھەسەن ئىبراھىم، 2006
- 81 ھۆزان بۇ دەللى / ھۆزان، خالد حسين، 2006
- 82 بالۇلكا شەكرى / چىرۆك، حسن سلىقانى، 2006
- 83 ھەيرانۇك نامەيىن ئەقىنداران / ئەدىب عبداللە، 2006
- 84 مرن د قىشلەيا پادشاھى دا / چىرۆك، محسن عبدالرحمن، 2006
- 85 چىفانۇكا گايى سۆر / فىلكور، جمىل محمد شىلازى، 2006
- 86 سەلوا ھىش بەلالىسكە / ھەلبەست، لقمان ئاسەي، 2006
- 87 بلىجان / رۇمان، پەروىز جىھانى، 2006
- 88 لەغلىخانا گۇقەيى / چىرۆك، مىسكىنى بامەرنى، 2006
- 89 قەگەر / رۇمان، شاھىن بەكر سورەكلى، 2006
- 90 قەدەرە من / ھۆزان، سەلمان شىخ مەمى، 2006
- 91 بىيەنشك / فولكلور، محمد حسن بناقى، 2006
- 92 ئارمانچ / ھۆزان، سەبرىيە ھەكارى، 2006
- 93 باكورى دل / ھۆزان، دلشا يوسىف، 2006
- 94 خەۋنەك بىنەقىشى / چىرۆك، عصمت محمد بىل، 2006
- 95 نەيىنىن خامەي / ھۆزان، سەبرى نەيلى، 2006
- 96 ھەناسەك د پەرسىتگەھا شەرى دا / خواندىنن وپزەيى، سەلام بالايى،  
2006
- 97 شۇرشىن بارزان / ھۆزان، ھەيدەر مەتىنى، 2006

- 98) عەشقا مە چرايەكۆ زەرادەشتى يە/ كورتەچىرۆك، ئىسماعىل مستەفا،  
2006
- 99) تەنھەستان/ ھەلبەست، كەمال سلىقانى، 2006
- 100) رۇستەمى زال/ فولكلور، حاجىي جندى، 2006
- 101) مقالات نقدية/ مجموعة نقاد ، 2006
- 102) بەرگۇتییىن كۆچەرەكى دەشتىنەبوویى/ ھۆزان، اسماعىل تاھا شاھىن،  
2006
- 103) دەفچ نابھىسن/ كورتەچىرۆك، تىلى سالج موسا، 2006
- 104) شەفەكا بى نىفیز/ ھۆزان، لايىق جەمال كوریمەى، 2006
- 105) پارادوكسىزم و تیگەھى وى د ھۆزانا نويخوازا كوردى دا ل دەفەرا  
بەھدىنان/ فەكۆلىن، عىسمەت خابوور، 2006
- 106) دۇسىيا بارزانى د سىندۇقا بىلاىى يا ستالىنى دا/ فەكۆلىن، وەزىرى  
عەشۇ، 2006
- 107) ھەلەبچە/ ھەلبەست، سەيدايى كەلەش، 2007
- 108) جافىن سىتافكى/ رۇمان، تەحسىن نافتكى، 2007
- 109) باكورى ھەلبەستى/ ھەلبەست، ئارژەن ئارى، 2007
- 110) گەريانەكا بى ھۇدە/ چىرۆك، نەفىسا ئىسماعىل، 2007
- 111) سورە برىنا شەفا من/ ھەلبەست، سەلوا گولى، 2007
- 112) عەشق د خلوەگەھا مرنى دا/ ھەلبەست، ئاشتى گەرمافى، 2007
- 113) سرودىن رۇژھەلاتى/ چىرۆك، جەلال مستەفا، 2007
- 114) ئارىانا سىنورىين دوور/ ھەلبەست، مەسعود خەلەف، 2007
- 115) ئاوازىن خامەيى/ لىكۆلىن، نەمت اللە حامد نەپلى، 2007
- 116) بەيتا سىسەبانى/ ھزرفان، 2007
- 117) گەر تو ماباى/ ھۆزان، سەلمان شىخ مەمى، 2007
- 118) لەشى شەفىق/ ھەلبەست، سەلام بالايى، 2007
- 119) دالەھى يىن كەسەكى ب تنى/ چىرۆك، د. عارف حىتو، 2007
- 120) چەند ھزرىن رەوشەنبىرى/ گۇتار، ناھى تاھا بەروارى، 2008
- 121) ھەلكولىنا زمانى/ فەكۆلىن، د. فازل عمر، 2008

- 122) خەۋنەكا كىقى/ ھەلبەست، دەپكا دالىيى، 2008
- 123) ژ بۇ رىنقىسەكا چېت/ فەكۆلین، اسماعیل تاھا شاھین، 2008
- 124) پەترۆمەكرنا گونەھان/ چىرۆك، محسن عبدالرحمن، 2008
- 125) رۇژانئىن شىتەكى/ تىكىستىن ئەدەبى، ادیب عبدالله، 2008
- 126) رۇژ ئاڧا دبىت دا بەھلىت/ ھەلبەست، صدیق خالد ھرۇرى، 2008
- 127) بازىرى دىنا و چەند چىرۆكىن دن/ كارىكاتۇرە چىرۆك، تىلى صالح، 2008
- 128) ئەڧىن و ستران/ ھۇزان، فىصل مصطفى، 2008
- 129) گۇڧەندا ژىنى/ ھۇزان، د. خىرى نەمو شىخانى، 2008
- 130) كەپەزى خەۋنان/ ھەلبەست، خەمگىنى رەمۇ، 2008
- 131) بەندەر/ ھەلبەست، دىا جوان، 2008
- 132) سىپھەستان/ كورته چىرۆك، خالد صالح، 2008
- 133) حىجىبون/ ئەحمەد ياسىن، تىكىستىن ئەدەبى، 2008
- 134) تىكىست د نافبەرا گۇتارا رەخنەيى و رىبازىن ئەدەبى دا، ئەمىن عبدالقادر، 2008
- 135) پايىزەكا شىن/ ھەلبەست، تريفە دۆسكى، 2008
- 136) ئەم بۇچى كىتىبان چىنكەين؟/ گۇتار، ھوشەنگ شىخ محەمەد، 2008
- 137) شەڧىن پراگ/ حسن ابراھىم، رۇمان، 2008
- 138) چىرۆكىن ۋەرگىراى ژ كوردى بۇ ئنگلىزىي/ چىرۆك: لوقمان ئاسھى، 2008
- 139) دەھ خەۋن/ كۆمەكا ھەلبەستفانان، ھەلبەست، 2008
- 140) راپرسىن و راۋەرگرتن/ مسلم باتىلى، فەكۆلین، 2008
- 141) تىكىستىن ئەدەبى/ خالد حسىن، 2008
- 142) پرا ئارتا يان بەھايى گران/ ئەنۋەر محەمەد تاھر، سى شانوگەرىيىن ۋەرگىراى، 2008
- 143) ترسا بى ددان/ ھەلىم يوسىف، رۇمان، 2008
- 144) بىرھاتئىن سەرخوھش/ سىروان فچۆ، ھەلبەست، 2008
- 145) پايىزا پەيفان/ سەبىرى سلىڧانى، لىكۆلین، 2008

- 146) مەيدانا كووجكان/ ئىسماعىل سلىمان ھاجانى، كورته چىرۆك، 2008
- 147) چەند ستىرېن گەش د ئەسمانى ھەلبەستا نوو يا كوردى دە/ خەلىل دەۋكى، فەكۆلېن، 2008
- 148) دىوانىن بۆتانى/ سەبرى بۆتانى، ھەلبەست، 2008
- 149) زمان و ئەدەب و مېژووو كورد د (رۆژى كورد) دا 1913/ ھەجى جەغفەر، فەكۆلېن، 2008
- 150) لاڧزا كەڧتەوارەكى خەمبار/ گولنار ەل، ھەلبەست، 2008
- 151) سنورېن فەكرى/ ئىسماعىل بادی، چاڧېكەڧتن، 2008
- 152) پەستىن ئامەدخانئ/ ھەنىف يوسف، ھەلبەست، 2008
- 153) توافا يارئ/ ەمەرئ لەعلئ، ھەلبەست، 2008
- 154) تىۋورا وئزەبىي/ و: د. عارف ھىتو، فەكۆلېن، 2008
- 155) سالۆخەت د ھەيرانۆكان دا/ جەمىل مەمەد شىلازى، فەكۆلېن، 2008
- 156) شانۆ.../ سيار تەمەر، فەكۆلېن، 2008
- 157) من نەڧىت ژ لەشئ تە بىارم/ بەيار زاۋىتەي، ھۆزان، 2008
- 158) سېھرەبەندى يا بەردەوام(زمانئ جامەي)/ فازل ەمەر، فەكۆلېن، 2008
- 159) ساكو/ نوزاد مزورى، كورته چىرۆك، 2008
- 160) فەرھەنگا كلاسىكېن كورد/ مەسعود خالد گولئ، فەكۆلېن، 2009
- 161) ئەو پىاۋەي بە لامەوہ پت بوو/ بەھر موفتى، 2009
- 162) چەند بابەت و لېكۆلېنېن زمانئ/ عبدالوھاب خالد، فەكۆلېن، 2009
- 163) سىمىاء الخطاب الشعرى، د. محمد صابر عبىد 2009
- 164) رۆزانېن ئەدەبىياتا كوردى – چىكى، 2009
- 165) ل بەرسڧكا مە بەفر بارئ/ محسن قوچان، ھۆزان، 2009
- 166) دەنگ و ھەلنگڧتن/ ئازاد دارتاش، خويندېنېن رەخنەي، 2009
- 167) الشواف... الليلة الاخيرة/ و: سامى ھاج، چىرۆك، 2009
- 168) كىمىياگەر/ و: د. لەزگىنئ ئاڧدرەھمانئ، رۆمان، 2009

- 169) ئەو پىياوانەى لە ناو رەنگى تابلوكانەم سەما دەكەن/ نائە عەبدولپەرەحمان،  
چىرۆكان، 2009
- 170) 100 سالىا زانا و نڧيسەرى كورد قاناتى كوردۇ/ توسنى رەشىد،  
كۆمەلەكا فەكۆلىنان، 2009
- 171) ھەلوسەپىن زىنى/ د. عارف حىتۆ، شعر، 2009
- 172) باخورە/ محسن عبدالرحمن، رۆمان، 2009
- 173) پىلا رەش/ ھىيار رىكانى، ژ بىرەوهرىپىن پىشمەرگەپەكى، 2009
- 174) كىمىدى گەور/ صدىق حامد، رۆمان، 2009
- 175) دەمى نىچە ب خۆ دىبىزىت/ و: سالىح يوسف سۆڧى، فەكۆلىن 2010
- 176) بابى منۆ/ محمد سلېم سىارى، كورته چىرۆك، 2010
- 177) مەھى العميان/ انور محمد طاھر، قىصص كوردىيە مترجمە، 2010
- 178) ئەو خانما ھەنى/ ھەسەن سلىڧانەى، ھوزان، 2010
- 179) سەوداسەرى/ خالد سىندورى، ھوزان، 2010
- 180) ھەناسەپىن شەرى/ عبدالرحمن بامەرنى، ھوزان 2010
- 181) ئەڧ ڧى دئاخفن/ دەمەت دىركىن ھەلبەست، 2010
- 182) فرىن د بەنچەرىدا/ ھزرڧان، ھەلبەست، 2010
- 183) ستافكىن ئەڧرو و دوھى/ شەمال ئاكردىي، ھەلبەست، 2010
- 184) ئەز و تو ب دىتنەكا دى/ ناجى تاھا بەروارى، ھەلبەست، 2010
- 185) نە ھەڧال نە..! /ئەحمەدى شوشى، ھەلبەست، 2010
- 186) چەند گولەك بۇ يارا من/ سەلمان شىڧ مەمى، ھەلبەست، 2010
- 187) دارا چل ئاواز/ئەدىب چەلكى، ھەلبەست، 2010
- 188) بىلگە سوومەر/ پەيالەكا دن تارى، ھەلبەست، 2010
- 189) وەغەرەك ل ناف پىرەسەپىن زمانى كوردى(كرمانجى) / فاضل عمر،  
زمانقانى، 2010
- 190) سەپى ھىڧا/ و: ئەحمەدى زەرۆ، چىرۆك، 2010
- 192) دراسات نقدية عن الادب الكوردي/ مقالات لنخبة من النقاد، دراسة،  
2010
- 193) لىكۆلىنپىن وىزەپى/ كومەكا نڧيسەرىپىن كورد، فەكۆلىن، 2010

- 194) خەونىن ھەلاويستى/ سەلوا گولى، ھەلبەست ، 2010
- 195) لايى دى يى پرىئ/ تەحسىن نەشىكى، رۇمان، 2010
- 196) بىدەرا رويسى/ بەحرى رشىد، ھەلبەست، 2010
- 197) كورته چىرۇكا كوردى ل دەفەرا بەھدىنان/ خالد صالح، بيوگرافى، 2010
- 198) دم الصنوبر/- وەرگەر: بدل رفو ھەلبەست، 2010
- 199) شەينا شەفھو پىركىن دل/ كونى رەش، ھەلبەست، 2010
- 200) رىبازىن ئەدەبىياتى/ ھىقى بەروارى، فەكولن، 2010
- 201) ئاسى/ تىكىستىن ئەدەبى، خالد حسين، 2010
- 202) مالباتا بەدرخاننان/ د.صلاح محمد سليم محمود ھىرورى، دىروك، 2010
- 203) ژ دەستپىكى ھەتا دەستپىكى/ سەبرى سلىقانى، گوتارىن رەخنەيى، 2010
- 204) ل بەر تېھنا بەرسقىن وە/ كۆمەلە دىدار، لقمان ئاسىيە، 2010
- 205) پىشكىن سەنەبوۋى ژى لەغەرن/ ئىسماعىل ھاجانى، چىروك، 2010
- 206) دىاردا مرنا زمانان/ فەكولن، فەرھاد ھاجى، 2010
- 207) خەرىبى/ ھەلبەست، ئەلند مزورى، 2010
- 208) ھەپارەيىن بارانى/ ھەلبەست، د. عاراف ھىتۆ، 2010
- 209) خەونىن شويم/ ھەلبەست، دەيكا دالىيى، 2010
- 210) دەرافەك ژ رەختى/ فەكولن، نەمت اللە ھامد نەيلى، 2010
- 211) چىرۇكىن جادوگەرى بۆ زارۇكان/ چىرۇك، و: ھىجى جەفر، 2010
- 212) سى شانۇگەرى/ شانۇ، ژارۇ دەۋكى، 2010
- 213) چەستەيىن فرۇك/ چىرۇك، محسن عبد الرحمن، 2010
- 214) داھىنان د نەدەب و گوتارا رۇشەنبىرى دا/ گوتارا، ناجى طە بەروارى، 2010
- 215) ئەفەين و ئەنفال/ رۇمان، ھەسەن ئىبراھىم، 2010
- 216) دەمى پقدانك دىپەقن/ كىن چىرۇك، صالح غازى، 2010
- 217) فىنما/ ھەلبەست، سعاد سلىقانى، 2010

- 218) ما بعد العرض / فهكولين، سيار تمر، 2010
- 219) دهشتا دويانئ/ههلبهست، عبد العزيز هاجاني، 2010
- 220) چهند بهرپه رهك ژ رۆژنامهفانيا كوردئ/ رۆژنامهگهري، موسهدهق توفئ، 2011
- 221) تفكيك النص/ مقاربات نقدية، خالدة خليل، 2011
- 222) نهيا بهندهمانئ/كورتهرۆمان، كه مال سليقانهئ، 2011
- 223) نيزيكي دوماهيا/ كورته چيروك، صبيح محمد حسن، 2011
- 224) چهند گوئن و پهژنئ كوردان ژ دهفهر ابادينان/ ئيديه مئ كوردئ، نزار محمد سعيد، 2011
- 225) خهونهك (له دهرهوهئ بازنه دا) /شانۆ، ههلكهت ئدريس عابد، 2011